

روايات أحلام



إرتعاشة الإحساس



WWW.HAMASATREWAYYA.COM/VB
^ RAYAHEEN ^



تزوجها وهو لا يزال بعد في الجامعة..كانت خليطاً
عجيباً من الجهل والسذاجة والخجل مضاف إليهم
جمال آخاذ وجاذبية ساحرة..أحبها من أعماق روحه
لكنه كان دوماً يوبخها..يعنفها..محاولاً تغييرها..أما
هي فكانت تعشقه لكنها لم تستطع التغيير..إبتعد
حاول الموت هرباً من حبها..وأخيراً قابل آثى والتي
ظن أنها حبه الحقيقي..وثارت في نفسه نوازع
مختلفة بين عشقه لـ (نيولا)وعشق عقله لـ آثى
فكيف سينتهي صراعه مع نوازعه ؟

حلبة الرقص

عندما تزوج فريدار من نيولا دول كان يخجل منها،
ليس فقط لما كانت عليه وما فعلت، بل لجهلها أيضا. وكان
متكدرا من حبها للبهرجة والحلى الرخيصة الحزينة،
وللاختيال فى مشيتها والتباهى، وباهتمامها الطفولى
بالزينة والبودرة والحمرة. وتقريبا فى كل شئ يمس
احساسه، فقد كانت غير مثقفة ومن غير مبالاة... حول
النذالة فى السياسة أو الدجل فى القانون، أو الاحتكار أو
الفقر أو الإضرابات كان فكرها يمر على هذه الأمور
مرور الزئبق فوق زجاج سميك. الدنيا لها هى مجرد
حديقة تنمو فيها الزهور. والخير والشر، الشرف أو قلة
الشرف... التواضع والجشع، كلها بالنسبة لها رموز فى
القاموس وليس لها أهمية فى قلب الحياة أكثر مما للظلام

من تأثير على النمو..

الحرب فى نظر فريدار كايوس من الدم والدمار، أما بالنسبة لها فهى حقول فى البرارى حيث يجتمع الرجال تحت قوس قزح للاحتفال بالمجد. جشع الجنس البشرى نقمة ولعنة، وبالنسبة لها مجرد نزوة غريبة مذكورة فى الكتب المدرسية. وعندما يهتاج محتجا على كل هذا كانت تنظر إليه نظرة طفولية تظهر أنها لم تفهم شيئا.

ولأنه كان يخجل منها أصبح المعلم الذى لا يمل لها، مصمما على أن يجعلها هدفا لإفتخاره. وسوف يرسلها إلى المدرسة كما ذهب هو، حيث تصل إلى السمو الذى وصل هو إليه، وسوف تفقد اهتمامها بالأشياء الباردة السخيفة وتنظر إلى العمق حيث العظمة تكمن.. كان يتحدث إليها عن الفن، والعلوم، وكل ما تعلمه وحلم به محاولا تحريك النار فى دمها وأن يضع مصيرها على نفس طريقه، فكانت تنظر إليه، بعباءة كالأطفال، وعيناها مأسورتان بجذبة كلماته، وأحيانا ترتجف يداها قليلا، ولكنها كانت دائما تستمع، لا إلى معنى كلماته، بل إلى الكراهية أو الحب.. أو للغضب والحزن فى نبرات صوته..

عليك الذهاب إلى الكلية كما ذهبت أنا.. يجب أن تحبى الكتب.

ولكننى أحب الكتب.

وما نوع الكتب التى تحببها. سئلى لى واحدا؟ أنت لا تحبى سوء المصالح السخيفة والقصص التى لا معنى فيها. وهناك شيء آخر.. عليك أن تتلقى أصول الأدب، أنت تستسمعين وتضحكين لأيا كان. يجب أن تتلقى كيف تعرفين المواقف عندما تشاهدينه... لست أدري لماذا أنت مصفاه هكذا. لديك الكثير لتعرفينه!

حسنا.. عرفنى..

يقولون علمنى! فلا أحد يعرفك على أى شئ!

واحمرت وجنتاها.

حسنا علمنى أنت.

لا أظن أنك ترغبين فى التعليم.

بل أريد.

إذا لماذا تستمرين فى عد كل رقم لوحده.. لقد علمتك العد مئات المرات. لماذا؟

لست أدري

لأنك غير مهتمة.

- ولكن لدى الاهتمام!

أظهره إذا.

انسيت إنتى لم (أذهب) إلى المدرسة كثيرا.

ها أنت ذا.. لم ذهبت وليس لم أذهب!

وفى اليوم التالى تسجلت نيولا فى أفضل مدرسة فى
(سالت لايك سيعتى) وقال فريدار أن عليها أن تدرس
اللاتينية والإنجليزية.

ولكننى درست الأنكليزية.

اوه أجل ودرست الرجال معها.

لا.. لم أفعل..!

فى الأسبوع الأول أخذت تبرز له نتائج علاماتها.
ونظر إلى بطاقتها وقال:

أنظرى إلى هذا علامة اللاتينية ضعيفة.. لماذا؟

أنا لا أحب اللاتينية فالمعلمة عجوز كثيرة التذمر.

أعتقد أنك تحبين أستاذ التاريخ، قيل لى أنه جيد.

فصاحت بحماس:

أجل.. أنا أحبه.

هل هو أفضل المعلمين؟

أجل.

والآخرون كلهن نساء.. أتعنى أن لك مشاعر حثونة
تجاه الرجال فقط!

أنا لم أقصد هذا.

بل تقصدين. لو أن معلم اللاتينية رجل لأحببت هذه
اللغة لو أن معلم الجبر رجل..

ولكننى أكره اللاتينية.

ولماذا لا تحبينها؟

لست أدرى... لا أفهمها. وليس لها معنى.

ومن أنت لتحكمى هكذا. هل تظنين نفسك حكماً جيداً؟

رب لا.

ربما لا.

حسناً ربما لا.

إسمعى يا نيولا.. أحببت أن تستمرى زوجة لى فيجب
أن تحبى اللاتينية.

حسنا.. ولكن رب إنك الوحيد.

حبيبتي.. ربما.. ألا تستطيعين القول.. ربما..

ربما.. هكذا أفضل.

عندما كان يأخذها للرقص، كان يكرس وقته لدراسة
طريقة رقصها، يراقب كيف تضع يديها عليه، وما هى
ردة فعلها إذا رقصا خذا لخد. أو عندما يمسك بها من
خلف ويلامس.. صدرها، أو عندما يدس ساقه بين
ساقيه. إنها زوجته بالطبع ولا بد أن هذا قد بدى لها
طبيعية، ومع ذلك، ومع أن هذه الأشياء من صميم طبيعة
المراقبة، إلا أنها كانت تسجل له شيئا عن طبيعتها وروحها.

وقدر أن يتركها تراقص رجلا آخر. فقد كان واقفا بين
الجموع ينظر من حوله فشاهد جميع الرجال ينظرون
إليها.. وهم دائما هكذا، إذا مشى فى الشارع معها
ينظرون إليها ويستديرون ليحدقوا بها بعد أن تمر، وهذا
الاهتمام لم يكن يسعده.. بل يثير الغضب.. فهو يريد من
الرجال أن يهتموا بشؤونهم وأن لا ينظروا بشبهة إلى زوجته..

وتمنى لو أنها حذاء.. أو عواء.. ولكن للحظات
فقط... فخلف لمعان عينيها عتمة مبهمة، وشفتاها
الحمراوان يتسلمان دوما لتبدو أسنانها الرائعة.

وكانت ترتدى ثوبا أحمر قاتم، والأحمر جزء منها،
يشابه ما فى خديها.. لاحظ فريدار أن النساء ينظرن
إليها أيضا ولكن ليس بطريقة الرجال... وسألها:

هل أدبر لك شريكا للرقص؟

وتلاشت ابتسامتها، فقد تعلمت أن تشك بكل المعانى
المخبئة فى أى شئ يقوله.. وأضاف مؤكدا:

لا بأس.. لن أمانع. أريدك أن تمرحى..

وفتشت فى وجهه عن الكذبة، ولكنه كذاب بارع.

وفتش حوله عن شاب لطيف يبدو عليه الصدق والغباء.
وشاهد واحدا أبله ضخيم غير ممشط الشعر وأنفه
معقوف. ولكنه غير رآيه فى آخر لحظة وقرر أن يدعوا
لمراقبتها أكثر الشبان وسامة، وهذا الأمر لا ينبع من
قلة احترام لنفسه أو من سخريه بل من القساوة والسادية
التي تتملكه، فقد أحس بالرغبة، كما دائما، فى أن يجعل
من أله مأساة. أراد أن يجعل من نفسه أضحوكة. أراد

أن يعرف ما يمكن لرجل وسيم أن يفعل مع زوجته، أراد كذلك، أن يصل بيأسه وعذابه إلى نقطة الإحتراق. وقال لها بهدوء:

هل رأيت أحدا تحبين أن ترقصى معه؟

وتظرت إليه.. ولكنه لم ينظر إليها فهو يعرف أن هدفه مكتوب في عينيه.. وطلب منها الانتظار ثم غاب بين الناس. وعاد بعد بضع لحظات ومعه تلميذ جامعة: شاب طويل عريض وكأته أدونيس. ولكن نيولا اختفت.. فقال:

أنا أسف، لقد تركت زوجتي هنا، ولكن الزوجات لا يبقين حيث تتركهن أليس كذلك؟

وأجاب الرجل بدهشة (ماذا؟)

ونظر فريدار بين الراقصين ليجد نيولا بين ذراعي رجل أسمر، فوقف مسمرا بذهول. وتذكر تلك المرأة عندما أخذها للرقص وهجرته لترقص مع شخص آخر، وسكر ثم أوقفه أحد المشاكسين أمام الحائط ولكه على وجهه تمنى لو أن معه الآن ما يسكره...

أول انطباع تملكه أن يركض نحو الرجل الأسمر ويلكمه ويرميه أرضا. وثانياً أن يعود إلى المنزل. وثالثاً أن

يجد مكانا يسكر فيه ويقضى ليلته في ضياع. ولكن رابع فكرة هي التي أسلم نفسه إليها.. فقرر أن يجد له فتاة ويرقص معها لوحدها إلى أن ينتهي وقت الرقص.

وتحرك بين الجموع، يراقب نيولا، ويختبئ منها. إلى أن وجد سوزى بيركنز.. منذ ستة أشهر أوصل سوزى إلى منزلها من حفلة راقصة.. وقبلها.. ويذكر أن قبلتها كانت متشوقة ورطبة.. وأن صدرها ناعم وبارد، وأن ضحكها مثيرة. اين عمه. (لوك) قال له إنه يمكن أن يعرف العذراء من قساوة صدرها، ثم قال له:

المرأة التي سأتزوجها سيكون صدرها قاسيا، فلا أريد الزواج بفتاة تتلاعب مع الرجال...

وكان يفكر بهذه الكلمات وهو يقترب من سوزان:

مرحبا..

مرحبا.. أين كنت طوال هذه الشهور؟

اوه.. في هذه الدنيا.

هل كنت في أوروبا؟

لا.. كنت أجد في أميركا فقط.. هل ترقص؟

ورقصا .. سوزان فتاة نحيلة لينة الجسد .. والتصقت به وكأنها الثياب رطبة، من رقبتها حتى ركبتها، وعندما كانت تنظر إليه كانت ترفع رأسها فقط عن كتفه وتبقى صدرها وجسدها ملتصقان به .. وقالت له:

هل أنت سعيد لرؤيتي؟

بالطبع.

فتنهدت والتصقت به أكثر. ووضعت رأسها على صدره وأغمضت عينيها واستطاع أن يحس بالرغبة تصنج في داخلها. ويداه ترتجف فوق ذراعيه. ونظر من حوله .. ثم تعد نيولا ترقص الآن، يل تقف لتتفرج .. وتتنظر إليه وأخذ يقول في نفسه (هيا! إذهبي وارقصي كما تشائين مع عنادك! فهذه لعبة يمكننا معا أن نلعبها!) ولكنه لم يجس بالسعادة .. فهذا زواج لا يشابه أبدا الزواج الذي حلم به .. وهذا ليس الحب، بل علاقة مجنونة لن تقود إلا إلى الإحتقار بينهما ثم الطلاق ... ومع ذلك فسوف يلقيها درسا. لمرة الآن أتى بها إلى الرقص وجعلته كالحمار في المرتين. وليس لديها كرامة أو ذوق. ويتسائل أكثر من مرة إذا كان لديها عقل. إذا طلبها رجل

للرقص، تبسم وتسلم نفسها إليه.

عندما انتهت الرقصة، أخذ يتحدث إلى سوزي ويراقب نيولا. ثم عاد إلى الرقص مع سوزي مرة أخرى، وشاهد رجلا يتقدم من نيولا ويتحدث معها وشاهدها تبسم. وأمسك الرجل بذراعها ليقودها إلى حلبة الرقص، وارتجف غضبا، ولم يعد يرد على سؤالات سوزي.

بماذا تفكر؟

أنا؟ لا شيء.

وهل تفكر بما أفكر به؟

وبماذا تفكرين؟

يمكنك التخمين.

إنها فتاة مبتذلة، لماذا بحق الجحيم لا يستطيع رجل وامرأة أن يرقصا معا دون التفكير بلحمهما وما يمكن لهذا اللحم أن يفعل! ونظر من حوله إلى بقية الفتيات، واستطاع من تعابير وجههن أن يعرف ما يعتمر في نفوسهن من مشاعر. وحدق بالرجل وكره نظراتهم الجسدية الحاملة. إذا الرقص ما هو إلا نوع من الاتصال

عن الرقص.. وسار بسوزى خارج الحلية، وقال لها:

هل أنت هنا مع أحد؟

لا. إذا لتخرج من هنا.

حسنا.

وسار معها إلى بيتها وكانت ليلة جميلة.. لو استطاع
فسيغوى هذه الفتاة الليلة. ولن يبقى معقدا إلى الأبد.
وإذا كان للحياة القيمة الأولى، كما تبدو، فمن الأفضل له
أن يقفز إلى حيث يمكن للرجل أن يسبح. إنه دائما يغازل
فقط والغزل لوحده لعبة الصغار. وها هنا أمامه البحر،
والبحر لمن يجرؤ على الغوص...

عندما وصلا إلى باب منزلها وضع يده على كتفها وقال:

هل ترغبين؟

وتحركت بسرعة لتلتصق به.

أجل.. والتفت إلى داخل الرواق المسقوف الموصل إلى
منزلها بحثا عن سرير أو مكان يستلقي فوقه، وفي
الزاوية وجد خيمة مطوية فرشها في مكان خفى عن
العيون. ورفعها بين ذراعيه وألقاها فوق الخيمة، ثم ركم

الجسدى مقنع تحت الملابس. وتمنى لو تكون له القدرة
على أن يعرى الجميع ويجبرهم على الرقص وهم عراة،
وبهذا يجبرهم على الاعتراف بما يفكرون. وتصور لو أن
الرجال يقولون الحقيقة عن مشاعرهم لقالوا: (عندما
أرقص مع هذه الفتاة، أفكر بجسدها الملتصق بجسدى.
وأهوى أن أجد نفسى فى عناق معها...)

وأية امرأة ستقول:

(عندما أرقص مع رجل طويل ووسيم أحسب أنني
ابتعدت عن نفسى وكيانى. ويتابنى إحساس دافئ، لذيذ،
وتبدولى كل الحياة الجميلة) على الأقل أعلنت امرأة عن
هذا فى كتاب.. الخونة! الجبناء! المنافقون! لماذا يكذب
الناس حول الرقص؟ إنهم يقولون بكل نفاق أن الرقص
رياضة رائعة!

ولاحق نيولا بنظراته.. كانت ترقص مع رجل متلاصقة
معه، ولاحظ أن وجهها محمر وعيناها تلمعان.. وذلك
الرجل بدا مسترخيا وكأنه مصاب بدوار. كل ما فيه بدا
مركزا على فكرة واحدة، ويحترق شوقا لها. وكأنها
الشعلة وقد خرجت من العتمة نحو الهواء. وتوقف فريدار

«أكن ما أن لامس جسدها، ولاحظ الجوع البارز
... حتى أمسكه شيء ما، ولم يعد يستطيع معانقة
هذه الفتاة، وعرف هذا، فاستدار مبتعدا، كارها نفسه..
ووقف على قدميه ونظر إليها.. ثم حوله، وخرج من الرواق
إلى الشارع.. ثم إلى منزله.

كان يعيش في غرفتين مظلمتين كئيبتين تحت منزل
البروفسور (بوب) وجلس على حافة السرير يتساءل ماذا
سيفعل.. لقد فكر مرارا من قبل أن يقتل نفسه.. لقد كان
يحس بأن زواجه هذا زواج خاطئ.. ولقد ضجر من
عاطفته العمياء.. كما ضجر تماما من دراسته أيضا.
فمعلموه، كما اكتشف، يخافون من الحياة: محاضراتهم
ضعيفة وكلام فارغ، وكل حواراتهم كانت تهربا من الحقيقة..

بينما كان يفكر بنفسه خلال الأسابيع التي مرت، كان
يفكر بموطنه، بالنهر والشمس والجبال المنتشرة فوقه...
وهو صغير كان يحس إنه مدفون هناك.. وأراد أن يتسلق
الجبال وأن يصل إلى أعلى قممها... لينظر إلى البعيد...
وكانه لو فعل لشاهد طرقا يمكنه السير عليها.. أو برارى
واسعة لا يواجه فيها حواجز.. والآن تتملكه نفس

الأحاسيس، وهنا، بالطبع يمكنه أن يمد بصره إلى أبعد..
ولكنه لن يجد طريقة.

أراد أن يهرب من كل البشر، فهو يكرههم دون أن
يعرف لماذا هناك شخصيتان متملكتان في نفسه..
أحدهما لطفل مرتبك.. يلاحظ كل شيء من حوله.. يسمع
ويرى، ولكن لا يفهم ما هو الجرم الذي ارتكبه، بينما
الجزء الآخر من شخصيته، كان قاسيا ومليئا بروح
الانتقام ينظر إلى السخريه يسخرية.. وقال لنيولا:
(الصدق والأمانة يجب أن يدفع ثمنهما.. في الماضي كان
ثمنهما السجن أو الشنق.. أما الآن فهو العزلة..).

وأخذ يشتم أصحاب المال الذين يكنزون مالهم بينما
شبان آخرون يذهبون إلى الحرب ليموتوا.. فتابع.

المال هو تابوت العهد، والميثاق، والوصايا العشر لهذا
البلد اللعين! والحرب هو كل ما تعرفه من صلاة، والجميع
أنانيون.. وليعلمهم الرب! إنهم مثل يوحنا «هو الخائن
من تلامذة المسيح»، يقبضون الثلاثين قطعة من فضة
ويقبلون الوجوه ثم...

ومرت شهور مظلمة لم يستطيع فيها أن يفهم الحياة..

وأخيرا جاء شهر كانون الثاني، وتحول غضبه على الحياة إلى سكين.. لقد قالت له نيولا أنها حامل. وغرق في كرسيه وكأنها ضربه، وقال:

هل أنت واثقة؟ أجل.

هل كنت تتقين؟ أجل.

يا إلهي!

عندما تزوج فيدار لم يكن يعرف شيئا عن تحديد النسل. كان يعرف أن هناك طرقا، ولكنها ميسورة للأغنياء فقط، أما الرجل الفقير فهو محصور في قانون لا يرحم، يقضى أيامه محاولا إطعام صغاره من صحته. ولم يكن يريد طفلا الآن، فقال لها:

سنتجب الأطفال عندما نستطيع العناية بهم، عندما نصبح كبارا وأكثر حكمة لتربيتهم. بعض الرجال يقتخرون بغيا بالأبوة.. ولكن القدرة على الأنجاب، والتي يقتخرون بها، يشاركون فيها للثيران والحمير..

وها هو الآن قد وقع في الفخ. وسألها ثانية:

هل أنت واثقة؟ أجل..

ولاحظ في عينيها وميض السعادة فصاح:

هذه ورطة كالجحيم! لماذا تريدان طفلا الآن؟

أنا لم أريده.

بل أردتيه، معظم النساء هكذا.. أنتن ترغبن في عصابة من الأولاد وتردن من الرجل أن يدفع.. حسنا سأطوع في الجيش وأذهب إلى الحرب.

فرايدار!

لا تتملقيني! أيتها المرأة الأنانية اللعينة! العديد من الرجال قد يصلون إلى مراكز عالية لولا أن النساء يعلقن الأطفال في رقابهم.

أنا لم أفعل هذا لوحدي.. تتكلم وكأنتي أنا الملامة.

لقد كنت المساعدة.. وأنت سعيدة لحصول الحمل.

لا.. لست سعيدة.

وأخذ يذرع الغرفة:

ماذا سيفعل.. ليس لدى المال حتى إنني لم أنه مدرستي بعد! سأطوع في الجيش وأذهب إلى الحرب.

لا.. لن تفعل.

بل سأفعل، إذا كنت ستتجيبين طفلاً يجب أن أقدم له شيئاً.. سوف أحصل على بوليصة تأمين ضخمة، ثم أعرض نفسي للقتل.
لا تتكلم كالأبله!

اللعة، ولكننى أبله.. عندما يأتى طفل إلى هذه الحياة من حقه الصحة والكرامة.. وليس أن ننجب أطفالاً بالملايين ونتركهم يكبرون فى الجهل والقذارة! هؤلاء المتدينون يقولون أن من الأفضل أن يولد الطفل مشوهاً أو أبلهاً على أن يولد أبداً. أليست هذه هى التعاليم الدينية؟ ولكن ولنا لن يكون أبلهاً.

وكيف تعرفين.. أنت تريدين الكثير من الأولاد، تملئين بهم القناء، سبعة فى المطبخ وعشرون فى المدرسة. وعندها يستقبلنى الرئيس ويصافحنى مهنتاً وتظهر صورى فى الجرائد... لو كنت ديكتاتورا لأطلقت النار على كل رجل ينجب أولاداً لا يستطيع إطعامهم وكسائهم وتعليمهم.

وبينما يفكر فريدار بأمره.. وصلتته رسالة من واشنطن تدعوه للانضمام إلى سلك الطيران، وعلم فيما بعد أن الرسالة مماثلة لأتراهه فى الجامعة، وأحس

بالسعادة، فمع إنه يكره الحرب إلا أنه يحب أن يكون مرشحاً لأخطر ما فيها من الخدمات، كى تتوافر له طريقة درامية للموت، فالأفضل له أن يموت محترقاً فى السماء على أن يطعن بحربة بندقية ويترك فى الوحل.

وذهب لقوره إلى الفحص.. وذهب معه اثنا عشر رياضياً ممن كانوا فى فريق كرة القدم الذى يلعب فيه... وكان واحداً من خمسة أعلنت صلاحيتهم. وعاد مسرعاً إلى منزله.. وقال محاولاً أن يتحدث بطريقة عادية.

حسناً.. لقد أصبحت مرشحاً للطيران.

فنظرت إليه نيولاً بخوف وتقدمت منه:

فيدان... أرجوك لا تذهب.

سأذهب قائلاً لست بجبان.

ولكنك لا تؤمن بالحرب.

تخليينى وأنا على ارتفاع عشرة آلاف قدم فى الهواء...

طائرة المانية تنسف خزان وقودى، وأقع أنا ملتجئاً..

حبيبى أرجوك لا تذهب!

وهل تريد أن أكون متهوريا من الجنديّة؟
ولكنك لا تؤمن بالحرب.

لا أؤمن بها، فأنا لست مسيحيا. فلماذا أؤمن بها؟
إذا ذهبت فماذا سنفعل؟

تكونين أرملة حرب.. وسيكون لك الكثير من الرفقة،
وستحصلين على معاش التقاعد.

وأخذت الدموع تنهمر على خديها، فأحس فيدار
بالأسى عليها. ولس شعرها، فأحست بالرعدة، وقال بلطف.

لا تكوني هكذا، يجب على المرء أن يموت في يوم ما..
كلنا ستموت. وإذا لم أذهب سوف يأخذوني بالقوة.

يمكنك الذهاب إلى السجن.

لا.. عندها ستكرهيني.. سيكرهني الجميع.

لن أكرهك.

أظن أنك ستفعلين.. ولكني سأمضى خدمتي وأعود إليك.

إذا لم تعد، سأقتل نفسي.

لا تكوني سخيقة.. وماذا بشأن طفلنا؟

سأقتله أيضا.

حبيبتي.. لا تتكلمي هكذا.. سأعود.

ولكن لم يكن في نية فيدار العودة، فهو يرى في طريق
الجنديّة سبيلا للخلاص. وعندما يصل إلى ساحة الحرب
سوف يقفل الطريق أمام نفسه بالموت.. والسلام.

فالعودة إلى نيولا، والعودة إلى الشجار الذي لا طائل
وراءه معها، أمر لا يملك الشجاعة لأن يفعله.

وفي شهر آذار، تم استدعائه نهائيا، وذهبت نيولا إلى
محطة القطار لتودعه، وعندما احتضنته، لم تعد تتركه
وأخذت تبكي وترتجف بين ذراعيه.. وكان في ذهنه أمر
واحد.. إنه سيترك هذه الفتاة التي يحبها.. وسيخرج من
حياتها، ومن حياته إلى الأبد، ولن يراها ثانية.

حسنا.. إنه الوداع.

لا تقل وداعا.. بل حتى نلتقي.

أجل.. سأعود.

ووضع يده على كتفها وعيناه مملتان.

نيولا إذا لم أعد فتذكرى إنني أحبك.. ولا تشكى في

حبنى إطلاقا.

لن أنسى أبدا، حبيبى أكتب لى دائما.

سأفعل يا حبيبتي..

وأخذت ترتجف من الحزن وحاول أن يبعدها عنه
ولكنها التصقت به.

نيولا.. يجب أن أذهب.

تلك الليلة، وهو مسافر نحو الغرب أحس أكثر إنه
ضائع. والسماء المليئة بالنجوم جعلته غريبا حتى على
نفسه.. كل نجمة فى السماء شمس بيضاء، أكبر من هذه
الأرض بملايين المرات. وأحنى رأسه فى زاوية العربية
ويكى.. وبعد فترة توقف ومسح عينيه، ثم هز بكتفيه بعدم
اكتراث. وهذه الهزة كانت تعنى أنه قد أعاد الاعتراف
بالحياة. وسوف يترك مصيره مع مصير من يشاركه
الرحلة الى المجهول.. ونظر إلى صورة نيولا وقبلها.. وهز
رأسه بحزن.

فى معسكر التدريب

جامعة (بيركلى) العسكرية وحرمها كانت رائعة فى
شهر آذار... ونظر فيدار من حوله، وقد تعود على الشتاء
القارس والعواصف الثلجية للربيع فى الشمال. ليعجب
بالحدائق والأشجار المزهرة. كان الطقس كأنه حزينان
فى موطنه. وأحس بالسعادة لأنه سيقضى بضعة أسابيع
فى هذا المكان الشبيه بجنة عدن.. وسار لساعة متتبعا
طرق المشاة الملتوية، متشقا رائحة النباتات النامية. أو
متسلقا التل لينظر نحو الغرب، ليرى صفحة البحر العظيمة.

ولكن.. لم يمضى فى هذا الهدوء سوى ساعة. وعندما
تقدم إلى مكتب الخدمة، أعطيت له المعدات العسكرية
العادية: بذلة قطنية وزوج من الأحذية العسكرية. ووقع
على استلام الملابس وجمعها تحت ذراعه وتوجه نحو

الثكنة، وقد امتلأت نفسه بالحزن وتمنى لو أنه لم يلتحق.
وفي طريقه إلى الثكنة التقى بالرس أوتجيتى.. مدرب
فريقه لكرة القدم فى الجامعة، فقال لارس:

مرحباً.. متى وصلت؟

هذا الصباح.

كيف سار كل شئ؟ هل أستطيع المساعدة؟

قل لى.. هل يتوجب على أن ألبس هذه الأشياء؟

اللجنة لا.. بإمكانك شراء بذلة.

وأراد فريدار أن يسأل كم تكلف البذلة، ولكنه لا يملك
المال على كل الأحوال.. وسيكون بين هؤلاء الفتيان
المُفْهَمِينَ كما كان فى الجامعة، الريقى الساذج الذى
يرتدى البذلة القطن، وجلد البقر. لقد ظن أن فى الجيش
ديموقراطية، ولكن كما فى أى مكان آخر، يسود نظام الطبقات.
ودخل الثكنة، ووضعوه فى أحد العنابر. فخلع ثيابه
وهو ملئ بالخجل، خوفاً من أن يشاهد أحد ثيابه الداخلية
الممزقة وخبأها فى حقيبة بالية.. وارتدى بذلته ونظر إلى

نفسه وارتعد فالثياب كبيرة عليه كالكيس ولا شكل لها.
والطماقات) التى لفها على طرف حذاءه بدت ضخمة..
وبقية الطلاب كانت طماقاتهم من جلد لامع، وأحذيتهم
طويلة الساق ولماعة. وشعرهم وعيونهم كانت تلمع كأحذيتهم.
وأحس فيدار أن الطلاب العسكريين فى الغرفة أخذوا
ينظرون إليه. بعضهم مسرور يتسلى، والبعض مذهول
بما يرى، وواحد فقط بدا أكثر ودية من الباقين، وتقدم من
فيدار وسأله إذا كان يستطيع مساعدته، فقال:

لست أدري.

وبدأ يعرق، وتخلر بخجل إلى نفسه ثم إلى الشاب
الذى تكلم:

أعتقد أن على شراء بذلة محترمة... كم تكلف هذه اللعينة؟
وحاول أن يتكلم وكأنما السعر لا يهمه.. وقال الرجل
أن بذلة مفصلة بإحكام وأناقة قد تكلف سبعين دولاراً مع
الطماق والحذاء.

- ستحتاج إلى إثنين.. يمكنك تدبير نفسك بهما.

شكراً.

إذا كان بإمكانى مساعدتك فأتصل بى.
لطف منك.. وشكرا.

وغرق فيدار فى فراشه، سبعين دولارا وهو لا يملك سوى ستة عشر، بالطبع سيقبض أجره، ولكن نيولا ستحتاج إلى مال. وعليه أن يبقى هكذا فى بذلة القطن لمدة شهر.. لقد علق، لقد أقحم نفسه بين أبناء الأثرياء، إنها الأرستقراطية القاتلة.. له، وللابين الشبان قبله، الذين لا يملكون سوى الملابس المسجلة لهم، ليس هناك سوى سلاح المشاة، البندقية والحرية والموت فى الوحل.

وجلس لفترة طويلة فوق السرير، وكم تمنى لو يستطيع أن يهرب. وعند المساء، لاحظ أن الجميع يستعدون للحلاقة، وكلهم لديهم معدات حلاقة فخمة إلا هو فلا يملك سوى موسى عتيق، وفرشاة صغيرة سخيفة قد بدأت تخسر شعرها، ومشط قد خسر عدة أسنان.

وتبع فيدار زملاءه إلى غرفة الأغتسال.. حيث يحلقون ذقونهم.. من وقت لآخر كان واحد منهم ينظر إليه، وحاجباه مرتفعان بابتهاج لطيف.. وكانت النظرة تشمله من حذاءه إلى وجهه.. وأحس بالخوف والمرض. وخبأ

الموس والفرشاة والصابون فى ثيابه.. وأخذ ينتظر قرب غرفة الأغتسال بانتظار فرصة سانحة ليدخل.. وأخيرا أصبحت الغرفة مهجورة. فدخل بسرعة. وأخذ يفرك الصابون على وجهه بذعر، ودخل أحد الطلاب.. فتظاهر بأنه يغتسل فقط.. وفتح الشاب حقيبة جلدية، وأخرج منها أدوات حلاقة لماعة، وعلبة بودرة وكريمات، وما لا عد له من الغرائب والنقائس لم يشاهد فيدار مثلها من قبل.

وعاد إلى الثكنة، وخبأ أدواته الرثة وخرج من الغرفة ثم توجه إلى البلدة ليحلق.. فى طريق الذهاب لم يشاهد أحدا، وعند العودة تقدم منه الحرس وسأله:

أين كنت؟ فى البلدة أحلق

ومن أعطاك الإذن؟

إن؟.. لم أكن أدري أنتى بحاجة إلى إذن.

- ما أسماك؟ فيدار هتتر.

حسنا يا هتتر.. سأقدم بك تقريراً.

فى الصباح التالى، استيقظ باكراً، وعندما شاهد الرجال من حوله قفز من سريره، وارتدى بسرعة وذعر، محاولاً إخفاء واقع أن ليس لديه بيجاما. ولم يكن يدري

ما سيحدث له إذا تأخر. ثم شاهدتهم يرقبون أسرته،
فحاول أن يفعل مثلهم.. وبدأت الأسرة الأخرى تبدو مرتبة
وملساء أما سريرها فلانزال يبدو عليه آثار النوم؟ وحاول
ثانية، وبينما هو يركع على ركبتيه يعمل على ترتيب
السريير سمع رجلا يتكلم. في البداية لم ينتبه، ولكن
الصوت تكلم ثانية وكان حادا وغازبيا. فنظر إلى الرجل
فوجده ضابط متائق. ووجد أن الطلاب الآخرين قد
اصطفوا وكانتهم الأصنام.. وسأله الضابط:

ما اسمك؟ فيدار هنتز.

متى وصلت إلى هنا؟

يوم أمس.

قل لي (يا سيدي) انهض!

ونظر فيدرا إلى الرجل القصير الغاضب، إلا أنه لم
يتحرك.. فقد تملكه غضب أسود قاتل.. وصاح به الضابط:

قلت لك انهض!

ووقف فصاح الضابط ثانية:

انتباه - استعد!

ونظر فيدار حوله فهو لا يعرف كيف (يستعد).. فرعد الضابط:
ضع كعبيك معا!

وضم فيدار كعبيه، فعاد الضابط للصراخ:
أدى التحية!

وقام فيدرا بحركة تنم عن الجهل.. وللحظات طويلة
أخذ الضابط ينظر إلى ذلته مطولا، دون شفقة. ثم التفت
عينا الضابط بعيني فيدار، وكمره فيدار ما بدا في تلك العينين.
وأخذ يحضر صفوف التعليم، وكلها كانت غموضا لا
حل له بالنسبة إليه.. سمات للمحركات، حجرات الأحراق
فيها، أجهزة الأمداد بالوقود كلها مكتوبة بخط اليد
وبلغة عربية عليه. كان يستمع إلى التعليمات دون أن يفهم
عما تتكلم.. لكن بدا أن الطلاب من حوله فاهمون، فقد
كانوا يسجلون الملاحظات ويرسمون ويسألون.. وكان
فيدرا بدوره يسجل ويرسم، ولكن رسوما ممسوخة لما
يرى رسائل لنيولا.

ولعشرة أيام عانى هذا العذاب النفسي. كان يجبر
نفسه من مهمة إلى مهمة. وبكل شجاعة يحاول أن لا يقرأ
ملخص ما هو عليه في عيني الآخرين. الحرب مجرمة، لا

فرق لديها أن تقتل الرجل في أبهى حلة أو في بذلة من قطن أو صوف، فالموت سوف يساوي بين الطبقات ويعطى أى جندي الكمية نفسها من التراب.

ولكن أما أن انتهت العشرة أيام حتى لم يعد يحتمل أكثر. وقرر الرحيل.. ولو لم يستطع أن يحصل على صرف شريف من الخدمة... فسوف.. يفر: أى شئ كى يتخلص من هذه الأرستقراطية الغبية.. وفي صباح أحد الأيام قدم نفسه أمام القيادة،

وضرب اعقابه ببعضهما وحيا.. ولخمس دقائق كاملة وقف جامدا يتجاهله الجميع.. إنه يعلم أنهم رأوه.. ولكنهم تركوه هكذا يقف عند الباب. وأخيرا نظر كولونيل، يتفوق بمظهره على نابليون، إلى فريدار وقال:

حسنا.. ماذا تريد؟

أريد أن أحدثك يا سيدى.

تكلم، لا زال لسانك معك.. أليس كذلك؟

وتقدم فريدار من الطاولة ووقف مستعدا. ولفت إنتباهه أن الضباط ينظرون إليه، فنظر بدوره في عيني الكولنيل الزرقاوين، وقال:

أريد ترك هذا المكان.

قل يا سيدى عندما تتحدث إلى ضابط. ماذا تعنى بقولك؟

أعنى يا سيدى أننى سئمت هذا المكان.. وأريد أن تسرحنى..

وساد صمت ثقيل.. ولم يتنفس رجل واحد. ولفترة طويلة. وبدأ الكولنيل مذهولا. ثم قال بحدة:

لقد سئمت هذا المكان! ماذا تعنى؟

أعنى يا سيدى إننى لم أحب الروح السائدة فيه.

وأخذ الضباط ينظرون إلى بعضهم البعض، ونظر الكولونيل إلى مساعديه وكأنه يقول: هل رأيتم مثل هذه الإهانة من قبل؟ ثم حدق فريدار وقال بصوت أجش:

أوضح ما تفكر به! بالضبط. واختصرا

أظن يا سيدى، أن طلاب الطيران هؤلاء مجموعة من المتزمتين المتباهين، ولا أحب نفسيتهم. فمن المؤسف أن نجد التباهى الإجتماعى فى الحياة المدنية، ولكن من السخرية أن نجدها بين رجال قد يواجهون الموت معا وأعتقد وصاح الكولنيل مقاطعا:

هذا يكفي! لست اهتم بما تعتقد

سيدي.. لقد طلبت مني أن أكون صريحا.

لقد قلت ما يكفي! أنت تهين كل ضابط في هذه

الغرفة!

ونفض الكولنيل عن كرسيه، ووجهه متجه من الغضب، وتظر من حوله، ثم إلى فيدار.. ولكن فيدار لم يكن مستعدا لأن يخاف الآن. لقد انخرط في الجندية سعيا للموت ولن ترهبه حفنة من الضباط. وفي الواقع كان يتمتع بأغضابهم. فتابع:

إعذرتي يا سيدي ولكنك لم تتركني أكمل.

وصاح الكولنيل:

أتركك.. تكمل! أيها المغرور! سأرميك في بيت الكلاب!

سيدي.. هذا لا يهمني، فافعل ما شئت، ولكن دعني أولا أنهي ما كنت سأقوله.

وحقق الكولنيل به، وقد أسكتته الدهول. بقية الضباط بدأوا بالهمهمة.. وانتهر فيدار هذه الفرصة ليكمل:

أنت تراني يا سيدي في بذلة من القطن.. وهي كل ما

أملك وكل ما أستطيع أن أملك، فأهلي من الفقراء.. ولم يتعلموا بعد كيف يجعلون الآخرين يعملون لهم.

وضرب الكولنيل على الطاولة يقبضته:

هذا يكفي!

وعلى الفور، وكأنه شعلة عود الكبريت، اشتعل فيدار بالغضب. وخطا إلى الأمام.. وقابل نظرة الكولنيل الغاضبة، وتكلم بوحشية وصوته يرن:

لقد تطرعت لأقاتل! ولم أجيء لأضع مكان كلب! لقد أتيت لأسير هنا ألبس الصوف وحذاء الجلد.. اختال وكأني ديك رومي! ولكنني لم أفعل! يجب أن يكون هناك روح ديموقراطية هنا! ولكن لا يوجد سوى تباه واختيال! وأنا أكره هذا! فافعل بي ما تشاء! أرمني في بيت كلابك اللعين! أخرجني إلى الخارج واطلق النار على بتهمة التمرد! لست آبه بما ستفعله! ولكنك لن ترهبنني بتلويطك اللعين بالعقاب، لذا فمن الأفضل أن تتوقف عن المحاولة!

وأصبح الآن يرتجف من قمة رأسه إلى أخمص قدميه وقد أصبح وجهه أبيضاً من الشحوب. وغاص الكولنيل في كرسيه كالمصعوق.. ونظر إلى ضباطه.. وسألهم:

ماذا تفعل به؟

فقال أحدهم:

تصرفه من الخدمة. لا نريد أمثاله معنا.

فقال فريدار:

شرط أن يكون صرفاً مشرفاً.

ورعد الكونيل:

إخرس! ستأخذ ما نعطيك إياه! وسيكون أكثر مما

تساوى!

حسنًا اجعله صرفاً غير مشرف كما تشاء.

وبعد ساعة كان فريدار يسير عبر شارع (مارتن) في سان فرانسيسكو ويدخل أحد المباني ليقدم أوراقه ويحصل على صرف مشرف من الخدمة وأجرة سفره إلى بيته.. ولم يشعر أبداً من قبل في حياته، ولا في السنين التي مضت، ولا أحس ولا سيحس مثل هذه الراحة الكبيرة. ودخل حانة وشرب، إلى أن أجهده السكر فخرج ليجد طريقه إلى أقرب محطة قطار.

رسالة إلى نيولا

خلال الوقت الذي أمضاه فريدار في كلية الطيران، كانت نيولا قد انتقلت عائدة إلى موطنها الأصلي (انتيلوب).. وإلى هناك سيتوجه الآن.. منذ ستة أشهر غادر ذلك المكان وهو يظن أنه لن يعود إليه أبداً.. ولكن تلك التلال كانت جزءاً منه.. جغرافيتها تبرز في كل ما يفعله، في روحه، في أفكاره.. وإلى أي مكان يذهب أو مهما فعل، ستبقى معه.. وسيبقى النهر في أحلامه...

واستقل سيارة في مدينة إيداهو.. فأوصلته إلى مفرق الطريق الموصلة إلى انتيلوب فنزل منها، وتابع طريقه سيراً.. وما أن اقترب، حتى شاهد عند قمة طريق مرتفعة، نيولا تقف على باب منزلها.. وما أن شاهده.. حتى زلت رাকضة إليه، وفتح لها ذراعيه...

ورمت بنفسها عليه.. وتعلقت برقبتة، ووضعت وجهها
علي وجهه.. وهى ترتجف من السعادة وضحك لها.

وأبعدته عنها لتتظر إليه.. ثم قالت:

حبيبى! اوه أيها المخفل الكبير السخيف!

أنا سكران.. ألا يمكنك ملاحظة إننى سكران؟

أيها الشاب السخيف.. عار عليك!

لست خجلا أبدا.. أحب أن أسكر. تعالى معى..

وأخذت تجره إلى المنزل.

لا تفعلنى هذا.. يجب أن تصفى إلى، أنا سكران
وسأسكر حتى أموت... هل ترغبين فى السكر معى.

لا..

حسنا تعالى معى.. يجب أن أشتري ما أسكر به.

ولكن عندما انتهت نوبة غضبه توقف عن الشرب وأخذ
يعمل كنجير وعملت نيولا طبخة فى مزرعة (كوت وات)
وكانت المزرعة أكبر مزرعة تستقبل العمال، ومديرها،
القصير البدين، كان يثير من حوله جوا من الإقطاعية،

كذلك زوجته، امرأة ضخمة بوجه سميك ميت، تدعى
(ليزى بو) وكانت تطلب من وقت إلى آخر أن يقدم لها
الأنفطار فى سريرها، وكانت تتمطى وكأنها رئيسة نادى
البريدج. وكان (جوهن بو) يلبس ثياب سباق خيل
كاللوردات، ويركب جواده ليجرى به فوق الحقول.

فى البداية، أشارا اهتمام فريدار، ولكن بمرور الأيام
بدأ الأمر يزعجه، وإيماءاتها المتكررة أخذت تثير غضبه.
كان لديه انطباع أن أهل الريف، بمعظمهم، لم يتأثروا
بالمظاهر وبأنهم واقعيون، وبأن أهل المدينة مراوغون، غير
صارمين وفاسدى الأخلاق.

وأخذ يتساءل فيما لو كان يتبع الآن طريقا أعمى
جديد. وهل أن الطبيعة البشرية تتشابه فى كل أرض وكل
محيط؟ أم أن مكان إقامة الإنسان تجعل منه إما ملاكا أو
شريرا؟ وإذا لم يكن الأمر هكذا فمن أين نمت هذه
التقاليد البشعة؟

وقال لنيولا:

أعتقد أننى كنت مخطئا. وأعتقد أن أهل الريف ليسوا
أفضل من أهل المدينة. انظرى إلى عائلة (بو) أنهما

محتالان خسيسان! ألن يكون أى رجل فى الريف، لو أعطى القرصة، بنفس طغيانهما واستعبادهما للناس مثل أهل المدينة؟

وكان هذا الكلام، ودون وعى منه، أولى علامات الرفض الاجتماعى فيه.. كل ما عرفه أنه قد واجه مشكلة أخرى لها الأهمية الأولى، ثم أضاف بعد لحظة تفكير:

لو كتبت يوما قصصا عن أهل الريف قساقول فيها الحقيقة. وسوف أحاول التفكير لماذا كان الكتاب متعاطفون مع أهل الريف؟

فنظرت إليه نيولا بحزن:

ستكون مشغولا بالتاكيد، ولو حاولت التفكير بنصف ما تقوله فلن يكون أمامك وقت لعمل أى شئ آخر. لست أهتم.. سوف أسعى لمعرفة الحقيقة.

ولكن أكثر ظرف كان يزعج فريدار هو حمل نيولا. وبمرور الصيف، كان يراقب تلك الفتاة النحيلة تنمو إلى فتاة لا شكل لها وكأنها قد ابتلعت كيسا من الحنطة. لم يكن قد شاهد من قبل امرأة حاملا ولا يتذكر، وكلما نظر إليها كان يفكر كم كانت رشيقة...

نيولا لن تعود أبدا لتمتلك ذلك الجسد الشاب. وسوف تعرض أوراكها وتصبح سميئة مترهلة. وبعد أن ترضع الطفل، سوف يصبح صدرها مرخيا، بعد سنة واحدة أو اثنتين، وكأنهما كيسين فارغين تحت ملابسها. ومع ذلك فالنساء، يلتصقن بالطبيعة البيولوجية التى لا ترحم، ويثجن الأطفال فى أنانية جشعة إلى الأمومة ويتوقعن من الرجال أن يكونوا من نفس النوع المحب الحنون. يتوقعن من الرجل أن ينسى الإنتفاخ الرهيب، والتقيؤ وآلام المخاض.. والدم... وقال لنيولا فجأة:

سأعود للتطوع فى الجيش.

وتقدمت منه محاولة استرضائه، ولكنه نظر إلى جسدها.. وانفجر بالضحك، ضحكته كانت عنيفة ومريرة حتى إنها جفلت منه. وترك غرفته، ومرأ أمام المنزل ولا يزال يضحك، ونظر إليه آل (بو) بذهول.. فصاح:

أعطيانى حسابى! فستترك العمل.

وبقى يضحك طوال الليل...

فى اليوم التالى، ذهب مع نيولا إلى (ايدا هو فولز) ليعيش مع شقيقته ووالديه فى شقة مظلمة حقيرة. ولكنه لم يذهب للتطوع. وبكت نيولا وتوسلت إليه إن يبقى معها.

طفلاً.. يجب أن تفكر به.. على الأقل انتظر إلى أن يولد،
وفكر فريدار به، وأدرك أنه مدين له بالواجب، فقرر أن ينتظر.
ولكن هناك فرصة كبيرة بأن يستدعوني للخدمة.
ربما ستتوقف الحرب.

تتوقف؟ لن تتوقف طالما أن هناك أغبياء مثلي يقاتلون
لأجل عائلة روكفلر ومورغان...

أوائل آب عادت نيولا إلى موطنها (انتيلوب) وأرادت
أن يجئ فريدار معها ولكنه لم يكن يريد أن يكون معها
عندما تلد الطفل. وبقي في المدينة، وهو الآن يعمل في
كراج والده.

ووصل مزارع من انتيلوب.. وصاح بفريدار:

أتعلم ما حصل؟.. لقد أصبحت أبا!

وحدق بالرجل، وقال ببرود:

وماذا في الأمر؟ الكثير من الأشياء تصبح أبا، ولا بد
إنك أنت أب كذلك.

وجلس فريدار في سيارة وتوجه بها إلى عند نيولا..
وهو يسير نحو المنزل. بدا أن يعاقب عليها، فها هو رجل

ضائع يناضل للقمة عيشه، وبين يديه طفل، صبي، ولد له
من لحمه ودمه. وقد يقتل عما قريب ويبقى ولده ليكبر
ويتزوج وينجب، وهذا كله كالكابوس...

ودخل المنزل فشاهد نيولا في الفراش، شاحبة
وضعيفة وصاحت عندما رآته:

حبيبي حبيبي، تعال وانظرا

وتقدم من السرير، ونظر إلى الطفل.. فسأته:

ألسنت سعيدا.

لست أدري.

إنه صبي! ألسنت مسرورا لأنه صبي؟

لست أرى أي فرق.

وأمسكت نيولا بذراعه:

ألن تقبلني؟

فتقدم وقبلها.. فقالت:

والآن قبله!

ونظر بقرف إلى الطفل:

لا.. إنه طفل بشع!

كيف يمكنك قول هذا؟ إنه يشبهك.. أمي قالت هذا.

وحقق بولده مثقفا:

يشبهني؟ أعلم أنتي بشع وقذر، ولكن لم أكن أعلم
أنني بهذه البشاعة.

له أنفك.. وفمك.. وأذناك.. انظر.

كلام مرء.. وأمر ثافه.

حبيبي.. عيناه كعينيك... أنظر.

اوه.. بحق الله! كل الأطفال يقال إنهم يشبهون أهلهم
وهذه سخافة غبية!

ولكنه يشبهك تماما..

أقول لك إنه طفل عادي.. مثل العديد أمثاله!

حبيبي ألسنت سعيدا؟

لست أدري.. سهل أن يحصل المرء على أولاد، ولكن
ليس من السهل توفير حياة جيدة لهم.. واعتقد أنك كنت
تتمنين أن تلدي توأما.

لا.. كل ما رغبته به واحد فقط.

بل أنت تتمنين.. يكون عندك أولاد يملأون مخزن غلال
وكل النساء هكذا

فريدار.. أجبك قبله مرة واحدة.

لا.. حبيبي أرجوك.

أنتي فوقه ليقبله

بعد أسبوعين وصلته رسالة الاستدعاء للخدمة العسكرية..

حسنا.. لقد سوى أمر كل شيء.. وأحس فريدار
بالراحة. وكتب فوراً إلى شقيقه يسأله إذا كان سيذهب
إلى العسكرية معه. وجاء الرد على الفور: (إنها حياة
كلاب التي تحياها.. والله يعلم أن من الأسوأ علينا أن
نجلس هكذا نقرأ عما يجري دون أن نشارك. بلغ حبي
لنيولا.. مارتيل)..

وجاء مارتيل، وتقدما معا إلى شريف المقاطعة، وقال
له فريدار:

أنا وأخي نريد الذهاب معا، أمثاك مانع؟

وبرم الشريف شاربه.. وفكر قليلا، ثم التفت إلى مساعديه:

ما رأيكم

وفكر بقية أعضاء المجلس، وكأنما مصير الأمة متعلق
بما سيقررون... وطرحوا العديد من الأسئلة، ثم قال الشريف:

ولماذا يريد أخوك أن يذهب معك؟

نريد أن تقتل معا،

وهل أهلك... هم م... ما هي جنسيتك...؟

أميركي... ألا يكفي هذا؟

هل أنتما من أصل... الماني؟

الماني... وما الفرق؟

أجيبني...

جدنا كان المانيا، والآخر هولندي، وجدتنا انكليزية
والأخرى إيرلندية، وفيها القليل من الدم الهندي...

فهمت... حسنا...

وتابع فريدار كلامه:

أحد أجدادي حارب في حرب الثورة، والآخر في حرب
سنة ١٨١٢. ووالد والدي في الحرب الأهلية.

أوه... وهل هذا صحيح. مع أية جهة؟

مع الشمال... وما الفرق؟

فارق كبير... تقول أنك الماني جزئيا؟... سأقول لك
ماذا... سندرس المسألة مع هاموند المسجل لهذه الدفعة.

وفي المساء جاء هاموند إلى فريدار. كان ضحما
ومتوهلا، وانفجر باكيا... وقال وهو ينتحب كالأطفال:

هذا أمر رائع منك! قال... فانا... متزوج ولدي طفل صغير،

قال كلمة طفل وعلا بكائه والنحيب. فنظر إليه فريدار
بشفقة:

وأنا لدى طفل أيضا. عمره أسبوعان.

لديك... لديك طفل!... هذا مؤسف جدا... مؤسف جدا!

أضف إلى هذا أن شقيقي هو الذي سيذهب بدلا
عنك... وليس أنا، فإذا أردت شكر أحد، فاشكر شقيقي...

وصافح هاموند فريدار وذهب يفتش عن مارتيل، وأخذ
يرتجف من العرقان بالجميل وقدم له الهدايا. وقال صائحا:

لن أستطيع شكرك كفاية... يا إلهي لن أستطيع أبدا!

ولكى يحتفل آرثر هاموند بحظه السعيد، استعار
بنديقة صيد وذهب ليصطاد البط.. فأصيب بالتهاب
رئوى.. ومات بعد أسبوعين!

وفى الصباح التالي توجه فريدار وميرتبل إلى محطة
القطار.. وكان أهلهما معهما. والدهما جو لم يظهر أى
أشارة على حزنه، ولكن عندما حاول من خلال دموعها وقالت:

كونا حزينين.. أعلم أنكما ستعودان.

أجل سنعود.

حسنا.. الوداع!

وصعدا إلى الحافلة.. وأقلع بهما.

عندما وصلا إلى سان دياغو) ومعهما تسع متطوعين
ريفيين. استقبلهم (سارجنت) وقادهم عبر شارع معتم
وهو يصيح بالأوامر وكأنه يقود هجومًا فى الضباب.
وصعدوا إلى مركب أقلتهم عبر الخليج، ثم تسلقوا
مرتفعًا، وممر صعب، إلى أن وصلوا إلى مخيم فى أعلى
الثل.. وبعد بضعة دقائق كان فريدار مستلقيا فى سريره
الصغير، ونظر إلى أخيه.

حسنا.. ها نحن الآن داخل الجيش.

أجل.. واستطيع تنشق رائحة لحم الجياد المقلب.

والفاصوليا ورائحة الملح.

لنتعلم التدخين.. سنكون جنودا سيئين إذا لم ندخن.

وسنشرب ونلاحق النساء.. والله يساعد الفتاة التى

تمر يقربنا.

أجل ليساعدن الله، فسوف يعرفن بماذا يفكر الجندى.

ونام فريدار وهو يفكر بأخيه، منذ سنتين لم يكن

هكذا. ويبدو الآن أنه قد رمى بكل مثله فى الهواء

وسيتعلق بالشرب والنساء.

فى الصباح دعيت الفرقة للانتظام إنها فرقة المدفعية

(د ٢٦) ونظر الليوثانفتجاكس قائد الفرقة إلى الرجال.

ونظر فريدار إليهم بدوره بعضهم من أيدهم وموتانا

وكيفورنيا، ولكن معظمهم من نيومكسيكو. وكانوا سمراء،

وبدا العديد منهم كالهتود، وكالمولدين، المختلطى الأصل..

هل بإمكان أحدكم الطباعة على الآلة الكاتبة؟ من

يعرف ليرفع يده.

ورفع فريدار يده، ثم نظر من حوله ليجد أنه الوحيد
الذى رفع يده، وتقدم جاكس منه،

هل أنت طابع على الآلة الكاتبة؟

أجل يا سيدي.

تعال معي.. سارجنت ستروم، هذا الرجل يطبع على
الآلة الكاتبة.. جد إذا كان يعرف جيدا.

وجلس فريدار إلى الآلة وأخذ يتلاعب بالمفاتيح
والرجالن يراقبانه، وقال ستروم:

عظيم.. ستكون كاتب الفرقة.

وعندما غادر جاكس.. أخذ ستروم يتحدث إلى فريدار
كرجل لرجل.. هذه فرصة حظ، كما قال، فالكاتب لا يفعل
شيئا: فلهذه وظيفة وكسولة، وفي بضعة أيام سوف يترقى
إلى رتبة عريف، ثم يصبح سارجنت (رقيب) عندما تصل
الفرقة إلى أوروبا.

وأخذ فريدار يعمل بكد في طباعة التقارير.. وبعد
يومين علقت على ذراعه شريطتان وأصبح العريف هنتر
الآن، واعتز بسلطته وفخزه الجديدين.

ولكن فرحه لم يدم طويلا. فقد مر أسبوع وفاجأته
الحقيقة. وجدها مارتيل.. فقد أتى مارتيل معه ليكونا
جنديين معا. يحاربان جنبا إلى جنب عندما عاد مارتيل
يوما من التدريب نشاهد في عينيه المראה والألم
والأزدراء. فذهب فريدار فورا إلى السارجنت ستروم
وقال له:

لا أريد هذه الوظيفة.. أرجوك أن تحصر كاتباً آخر
وتجردنى من رتبتي.

وما الأمر الآن؟

أريد أن أبقي تقرأ غاديا في الميدان.

هذا هراء! أنت الكاتب وستبقى هكذا.

سارجنت أرجوك.. أقفل هذا لأجلي.. لقد أتى شقيقى
معي.. جاء بدلا عن شخص آخر كى نكون معا. وقسما
بالله لم أفكر جيدا عندما قبلت الوظيفة! ولا أريدها!

لا تكن سخيفا.. أنت الطابع الوحيد لدينا.

ولكننى لا أريد الوظيفة!! لقد كنت خائنا لأخى!

حسنا، لن نستطيع فعل شيء الآن. جاكس سوف

يضحك عليك.

وذهب فريدار إلى خيمة الليوثانتت جاكس. فحياه
ووقف متأهبا.. فقال له جاكس:

ماذا هناك؟

سيدي.. لا أريد أن أكون كاتب الفرقة. أريد أن أكون
جنديا عاديا مع أخي.

ودهش جاكس.. وقال:

ولكنك كويرال الآن:

سيدي.. لا أريد أن أكون (كويرال) أرجوك انزع
رتبتي وانزلني إلى صفوف الجنود.

وابتسم جاكس ونظر إليه. ولم تعجب هذه البسمة فريدار.

كويرال هتتر.. عد إلى عملك!

ولكن.. سيدي. أنت لم تفهمني.. أخي أخذ مكان...

كويرال هل سمعتني؟

أخذ مكان شخص آخر.. فعل هذا لنكون معا.. أرجوك

سيدي..

ووقف جاكس عن كرسيه ووجهه متلبد بالغضب:

كويرال.. ليس هناك مكان للعواطف في الحرب.. عد
إلى عملك.

وعاد فريدار إلى خيمته. وقد أصبح يكره عمله ويكره
نفسه. إنه مستعد. إنه مستعد أن يدفع حياته ثمنا لإبعاد
تلك النظرة المتألمة عن عيني شقيقه. وكما كان يفعل في
طفولته. وضع الأكم في داخل نفسه ولم يتكلم.

وأصبح جاكس يكره فريدار. وكان الكره متبادلا..
وأصبح علنيا. بعد ظهر أحد الأيام دخل أحد الرتباء
الخيمة وتكلم مع جاكس ثم خرج.. فقال جاكس لفريدار:
كويرال هتتر. أذهب وقل للسارجنت أوكنز أنتى أريد
رؤيته.

وذهب فريدار وحيا أوكنز وأبلغه الرسالة ثم عاد وحيا
جاكس:

يقول الرجل يا سيدي إنه سيحضر بعد دقيقة.

واستدار جاكس في كرسيه ونظر إليه.

اسمع يا هتتر.. أنت في الجيش - أتعلم هذا؟

أجل سيدي.

إذا ماذا تعني بدعوتك لسارجنت اوكتز (رجلا).

ولماذا.. إنه رجل أليس كذلك يا سيدي.

كوريال هنتز.. ليس هناك (رجال) في الجيش.. في

الجيش هنا جنود وضباط.. هل تفهم هذا؟

أجل يا سيدي.

حسنا، اذهب وقل للسارجنت إنني أريد رؤيته على

الفور.

وخرج فريدار من الضيعة وهو يغلى من الخجل

والغضب. ولكن بعد يومين تغيرت طباعه، وتغير رأيه

بجاكس وبحياة الجندي. فقد جلس إلى آلة الطباعة ليجد

عليها رسالة، إنها رسالة من جاكس إلى أمه.. رسالة

كلها عاطفة، وإلى جانبها السخط على تكبر رؤسائه...

ولم تكن الرسالة منتهية بعد.. وذهب فريدار نحو المدخل

وتطلع من حوله فلم يجد أحدا... وعاود قراءة الرسالة من

جديد.. وكم أعجيبته، وأخذ يفكر بها ليومين.. ثم كتب

رسالة إلى نيولا..

الثائر

ولكن فريدار لم يكن سعيدا في الأسابيع التي تلت.

فروحه المعنوية كانت مستسلمة للقضاء والقدر مثله مثل

الرجال من حوله.. وفي خلال شهرين اكتسب ستة

كيلوات زيادة إلى وزنه. وكذلك ازداد شقيقه مارتيل..

وكان ينظر إلى الرجال من حوله بروح الأخوة.. كان

يحبهم جميعا.. ويحس بشئ عميق لا يمكن وصفه في

كلمات لهذا النظام الجديد الذي يربطهم ببعضهم البعض.

ولم يتغير رأيه بعد بالحرب، فالزال يكرهها ويكره

الطمع والجشع الذي يحركها.. ولكن هناك شئ ما.. هنا

في قلب هذه الفرقة... يمتد إلى ما وراء المجازر.. إلى

شئ نظيف... شئ أبعد من أن يحدد.. كما في العبادات،

هناك شئ أبعد من الصلوات.. كما في الشعر، هناك أبعد

مما هو مكتوب. ولكن ما هو... إنه لا يدري.

حتى فى عينى مارتيل، الذى كان طوال عمره هادئا ومبتعدا عن المشاكل.. أصبح فريدار الآن يرى فى عينيه بريق أسود... فمن مراهق نحيل.. نما رجل قوى عريض الكتفين.. وأحس مارتيل بقوة الجديدة.. فأصبح متكبرا.. متحديا.. ولكنه لم يسع إلى المشاكل، ولم يبتعد عنها كذلك.

عندما كان فريدار بقرب نيولا.. كان دائما يؤنبها ويشتمها... ولكنه هنا، كان يشعر بالحنان والرغبة إلى دفنها. وأخذ يصب ما فى قلبه من حب لها فى رسائل مجنونة.. ورسائلها له كانت الشئ الوحيد الذى يعيش لأجله.. كان يقرأها مرات ومرات حتى إنه حفظها عن ظهر القلب.

فى أحد الأيام الأولى لشهر تشرين الثانى، وسفرهم إلى الجبهة بات قريبا. أخذ رسائلها إلى أعلى التل وجلس هناك يعيد قراءتها.. وتقبيلها. وأخذ يفكر.. إنه يحس بالحزن العميق.. ليس على نفسه فقط ولا من أجل نيولا.. بل على من حوله فى هذا المخيم أيضا. ونظر إلى البعيد.. إلى المحيط الهادئ... وعيناه مبللتان بالدموع، ولم يعد

يستطيع الرؤية. أخبار الهدنة كانت منتشرة فى المخيم، فهل هذا صحيح لقد أتى الأمل بالسلام كريح باردة عبر المحيط، ريح مألحة ونقية.

وجلس فريدار مع أخيه يتحدثان:

الحرب هى الحرب.. وما الفرق أن يموت الرجل على سريريه أو من جراء انفجار قذيفة؟

فرد عليه مارتيل:

هناك فارق كبير.. فالميتة من انفجار قذيفة ميتة نبيلة وشريفة أكثر.

أجل.. أنت على حق.

وصمتا للحظات وهما يفكران ثم سأل فريدار:

كيف تشعر؟

عظيم، وأنت؟

على ما يرام حتى أن.. حيرت... لدى سر أقوله لك..

سوف نسافر بعد يومين إلى الميدان.

صحيح؟ شكرا لله.

سيكون الأمر جحيما لنا او مرض أحدنا وإن بقيت
هنا.. اعتنى بنفسك.

ولكنهم لم يساقروا.. فقد جاء ستروم وكأنه رجل حكم
عليه بالإعدام:

لقد انتهى الأمر اللعين.. ووقعت الهدنة.

أتعنى أننا لن نذهب.

اللجنة، لقد سمعتنى! سمعتنى! لقد انتهت الحرب.. انتهت!

وذهب فريدار إلى خيمته وقال لمارتيل:

لقد انتهى الأمر.. توقفت الحرب.

ماذا؟ يا إلهى.. هل أنت واثق؟

لقد قال لى ستروم إنه مستاء جدا.

عندما يتحضر الرجل للحرب يعيدونه إلى بيته ليلعب

باللج... متى سيعود إلى بيوتنا؟

لست أعلم.. ولست أهتم.

وذهب فريدار إلى أعلى التلة، وجلس يفكر، إنه سعيد

بانتهاء الحرب لأجل من يقاتل، ولكن هو، ماذا سيفعل

الآن؟ سيعود إلى عذاب لقمة العيش، إلى نيولا وإلى
الطفل. لو أنه قتل لكنت نيولا قبضت عشرة آلاف دولار،
وتزوجت رجلا أقرب منه إلى قلبها ونسيتها. أما الآن فعليه
أن يعود ليستأنف حياته من حيث تركها.. إلى عنقه إلى
كراهيته، إلى معركته.. أما الآن وبعد أن سعى إلى
السلام فى عالم الحرب عليه أن يعود إلى الحرب فى عالم
السلام... وبعد ثلاثة أسابيع كان فى طريقه إلى منزله.

كان قد مرَّ على طلوع الصباح زمن طويل عندما وصل
الشقيقان إلى (ايداهو فولز)، ونظر فريدار إلى القطار
وهو يبتعد ثم يختفى. ثم جمعا أغراضهما وذهبا إلى
منزل صغير معتم. وأسرت شقيقتهما إليهما ورمت
ينفسها بين ذراعيهما، وتقدمت الوالدة إلى تقبيلهما.
وسأل فريدار أين هى نيولا فقالت شقيقته أنها فى القناء
الخارجى تعلق الغسيل، فخرج من المنزل.

وشاهد نيولا، فتوقف للحظات يحدق فيها، كانت
شاحبة جدا ونحيلة جدا. بين كل ما يذكره عنها ستصبح
هذه اللحظة الأكثر إشراقا. فتاة طويلة ومتألقة، ضعيفة
ووحيدة، تعلق حفاضات الطفل فوق الشريط. وتحرك من

جديد، وعندما سمعت حركته استدارت وفتحت قمها من
الذهول ثم صاحبت:

اووه.. يا حبيب قلبي!

صوتها كان مقتنفا بالعجب والحزن. وقال لها:

أنت حبيبة قلبي...

قبل قمها الأبيض الشاحب.. وتراجعت إلى الوراء
لتنظر إليه.

حبيبي هل هذا أنت؟ لا أستطيع التصديق!

هذا أنا.. بالتأكيد.

وضمته إلى صدرها ويداها مقفلتان خلف ظهره
وكانها لا تريد أن تتركه أبدا.. وقالت:

كم كنت أحس بالوحشة! لقد اشتقت إليك كثيرا!

وتبللت عينا فريدار بالدموع.. ونظر إلى البعيد، إلى
تلال انتلوب.. وصمم على دفع حزنه إلى البعيد.. وقال لها
وهو يرتجف للمستها:

أحبك!.. أحبك!.. أحبك!

وأنا أحبك يا حبيبي.. هل أنت سعيد لرؤيتي؟

سعيد، وأنت تعرفين هذا.

ولجأت إلى واحدة من اندر ما تفعله: فأمسكت بوجهه
بين راحتي يديها وأخذت تقبل عيناها الدامعتان وخديه
وقالت محاولة أن تبدو المرح:

والآن.. يجب أن تدخل لقرى طفلتنا.

وأخذت بيده لتقوده إلى المنزل.. ودخلا غرفة النوم
ونظر إلى الصبي، فقالت:

أليس حلوا؟

أعتقد، أنه كما كان.

يا حبيبي إنه أجمل من الكلمات!

ولاحظ خيبة أملها.. فجذبها إليه وقال:

بالطبع هو رائع.

الآن تقبله؟

أقبله؟ أكيد.

وانحنى فريدار على ابنه وقبل خده الناعم الأحمر.

ونظر إلى زرقة عينية ثم حملته نيولا. وقالت:

لينكولن.. هذا والدك.. هذا والدك يا بنتي وقد عاد من

وتذكر فريدار إنه لم يشاهدها مثاثرة هكذا من قبل..
كانت ترتجف وأحيانا تبدو الهستيريا في حركتها وفي
عينها. فامتلا قلبه حنانا وشفقة. فأخذ الولد منها وألقاه
فوق الوسادة وجذبها بين ذراعيه، وقال:
تيولا.. لقد تغيرت..

اووه...

ألم يكونوا طبيين معك؟

أجل.

لا.. لم يكونوا، أنا أعرف.

لست أهتم.. أنت معي الآن.. فريدار لن تتركني أبدا
بعد الآن، أبدا.

لن أتركك إذا كان هذا بإمكانى.

بعد ساعتين، كان في المدينة.. أرباح والده الضخمة
من الحنطة مستثمرة في الكاراج، وبخل إلى المكتب ونظر
حوله: إطارات وعجلات ترقد منتشرة في المكان،

مفاتيح الشد، وزجاجات فارغة.. وعلب قديمة، أوراق
وأشياء غريبة كلها تملأ المكان.. فابتسم، وهو يفكر بأبيه
وعمه كرجلى أعمال.. ربما كميكانيكيان يقومان بعمل
رائع، ولكن لا يفهمان شيئا عن أمور التجارة..

وذهب إلى غرفة التصليح.. وكان جو تحت إحدى
السيارات، وقد غطاه الشحم والوقود. وايك تحت سيارة
أخرى من نوع (فوردي) فريدار لجو...

مرحبا يا من تحت..

وتوقف جو عن عمله وصاح:

أهذا أنت؟

وتقدم فريدار لينظر إلى أيك.

ماذا تحاول بحق الشيطان؟ تحاول تخريب هذه (الفورد)؟

لعنها الله.. الفورد هي كومة من تنك قبيها تقوب
(للبوجي) وكرنك... فريد.. ناولنى ذلك المفتاح.

وأعطاه المفتاح.. فقال أيك بإصرار:

سأحرك هذا المسمار أو سأشطر هذا الفورد ابن
الملعونة إلى نصفين..

وحدد فريدار تحت السيارة وضحك، فلخمس سنوات
خلت كان يعرف ايك كحداد... وقال جو:

فريدار إذا لم يكن لديك شئ تفعله فاجلس في
المكتب.. فقد يحضر أحدهم يريد شراء الوقود.

وهل تترك المكتب مفتوحا هكذا؟

أكيد، فالمكتب ليس سوى للجلوس.

ألا يسرق لك أحدا شيئا؟

فليسرقوا أولاد الحرام. فليس هناك ما يجعل من
يسرق ثريا.

بعد قليل دخل جو وايك المكتب وهما ملوثان بالشحم
من شعرهما إلى أسفل خذاثيهما. ووصلت سيارة، ونظر
سانقها إلى المكتب فقال فريدار:

إنه يريد شيئا.

إلى الجحيم.. قلينزل.. إنه ليس أفضل منى.

ولكنكما بهذه الطريقة تخسران الزبائن.

لدينا الكثير من العمل.

ولكن يمكن عمل شئ حول الوقود والزيت.

إلى الجحيم.. إنهم حتى يريدون منك نفخ إطاراتهم اللينة.
وأشعل ايك سيجارة:

إلى الجحيم فى التجارة، فنحن ميكانيكيان.

ألا تدرك أنك ستخسر تجارتك.

وقال جو: وكل تصرفاته تقول إنه يائس لا يعرف ماذا يفعل:

أعتقد هذا.

إنك بحاجة إلى مدير.. وأنا أبحث عن وظيفة.

وقال ايك:

مدير؟ لست أرى سببا.

فرد فريدار:

لإعادة بناء تجارتكما.. سأقول لك ماذا: دعنى أدير
العمل وسأضمن لكم مضاعفة الأرباح.. وإذا لم أفعل.. لا
تدينان لى بشئ وإذا نجحت. تدفعان لى مئة دولار شهريا.
ونظر الأب والعم، جو وايك، إلى بعضهما ثم قال ايك:
سندرس الأمر.
وهكذا أصبح فريدار مديرا للكاراج، وأصبح من

واجباته توقيع عقود شراء الوقود والزيوت، شراء قطع الغيار، والعناية بالأمور المكتبية.. وكان بنفسه ينقح إطارات الزبائن، ويملا (الردياتورات) بالماء، ويمسح الغبار عن الزجاج.. ويدرس طرق عمل منافسيه، ويعرف لماذا نجح ولماذا فشل، وهو من يهدئ غضب زبون عندما يحس أن أجرة التصليح غالية. وأعاد دهن المحطة، وأضاف مضخة وقود أخرى، وباقطة كبيرة فوق الباب.. وبعد أسبوع من كل هذا قال أن عليهم تقديم الخدمة لسيارات التاكسى.. وأقنع ايك وجو أن يصلحا سيارة محطمة، ثم حث العائلة للانتقال إلى السكن في المدينة حتى تكون زوجته أو شقيقته قريبتان من المكتب.. ووظف كل خبراته وتكتيكاته، وفي خلال شهرين تضاعف إنتاج المؤسسة مرتين. ولكن فريدار لم يكن سعيدا بعمله.

لقد سنم رائحة الزيت والوقود.. كان قد وصل إلى هنا وهو يزن ٧٩ كيلو غرام، وبعد ثلاثة أشهر في الكاراج أصبح وزنه ٦٥ كيلو غرام.. لقد سنم أيضا الكتب والنفاق في طرق الآخرين في المخافسة. واضطر إلى الاعتماد على بيع الزيت الرخيص النوع في أوعية لماركات مسجلة، أو الإدعاء أن السيارة تحتاج إلى تصليح عندما

تكون سليمة. وغضب أكثر عندما حمل مارتيل حقيبتيه وسافر للعمل وكيل بيع متجول.

أضف إلى ذلك، فترة ما بعد الحرب، والمزاج الذي كان سائدا فيها، والتغيير، والفراغ المقلق. كانت الأمة قد امتلأت بالمرتدين، والجنود الذين تخلوا عن مبادئهم، والذين عادوا إلى البلاد ليجدوا أن وظائفهم قد ضاعت.. تجار المسكرات الممنوعة كانوا ناشطين في تجارتهم السرية. والنساء كن يرقعن الثنائير إلى فوق ويضعن الأحمر على وجوههن، وينفتشن شعورهن. وكان هنرى فوردي يقود حملته الشعواء ضد اليهود... والوطنيون يحضرون النعوش للحريات، والأفكار والمثل القديمة التي قادت كل الأمم إلى الدماء والحرب أصبحت الآن صورة سلبية في عقول الناس.. وبرز إلى مسرح الحياة، جيل جديد.. ساخر، يائس، مجنون بالذات..

وهكذا بدأت رحلة فريدار في الحياة من جديد تهبط.. وفي خلال الثمانية أشهر التي تلت مر في أحلك وأصعب مرحلة مدمرة في حياته. وأصبح تاجر مسكرات ممنوعة، وتحرك في دنيا الخفاء التي يعمل فيها اللصوص،

والقوادين، والعاهرات، فهو، مثله مثل الآخرين كان رمزا لأيدولوجية قديمة، خانت نفسها وأخذت تموت، ثم أصبح رمزا جديدا لأيدولوجية جديدة ليحارب عبر السخرية لتطل إلى النور.. وكان يعود كل ليلة متأخرا إلى نيولا. ولكنه لم يعد يسي معاملتها أو يعذبها كما كان في الماضي. وهو نفسه قد وجه كل تفكيره إلى دراسة عالم الخفاء ليعرف ما هي أحلامهم وماذا يفعلون وما إذا كانت مبادئهم ستخونهم في المستقبل، ووجد طريقهم سهلة، فاندفع فيها.. وأخذ يعمل كسائق تاكسي ليخفي عمله الحقيقي..

وبعد أسبوع من الاعتراض.. انضم العم اليك ليصبح شريكا معه في تجارة المسكرات المتنوعة.. ولكن العم كان يشرب أكثر مما يبيع.. وكبر عطش فريدار للمسكر، وحاول مقاومة هذا العطش ولكنه لم يصمد.

كانت النساء، والفتيات، وتجار الحنطة والذين اغتنوا في الحرب، والشبان الصغار في المدينة هم أكثر زبائنهم لشراء المسكر المتنوع. كان يظن أن المتشردين والمدمنين هم من يضيع نفسه في السكر. ولكنه اكتشف أن الطيبين والمحترمين في مكاتبهم وبيوتهم.. هم من يسعون أكثر وراء جحيم الضياع.. ونظر إلى عمق عيني أمه مرة وسألها:

أمي.. لماذا لم تقولي لي الحقيقة وأنا طفل؟ أين هم الناس الطيبون الذين كنت تخبريني عنهم؟ أين هن النساء العفيفات؟

وهل نسيت ما علمتك إياه؟ لقد علمتك كل ما هو جيد. وهل نسيت..؟ أمي.. هذا ما أحاول أن أنساه.

وكسائق تاكسي، تعرف في الليل على بنات الهوى.. وبعد ستة أشهر كان يعرف كل شيء عنهن.. تحدث معهن.. درس طرقهن، وصمم على معرفة وجهة نظرهن في الحياة.. واكتشف بالطبع، أن معظمهن فارغات.. حنقاوات.. وغيبات.. ولكن كان فيهن.. شيء أعجبه، فهن لم يكن يتظاهرن، كبقية الناس، بأنهن أكثر مما هن عليه. الحب لهن، كما هو له ولعظم الناس، ليس مجرد خطب ورد جبان عتيق الطراز، ثم وكأنه ارتكاب المعصية عندما تنطفئ الأنوار. لم يكن يستلقين بأجسادهن في الظلام وكأنهن اللصوص، يتسللن في الحتمة.. لا! كل شيء كن يفعلنه صريح وواضح كضوء الشمس.

وأخذ يعدل من رأيه في الطبيعة البشرية من أسبوع لأسبوع. يراقب كيف أن نفس الطبائع هي عند الرجال،

وكلما تعلم المزيد كلما ضاع أكثر، وأصبح لغز الحياة أكثر ظلاما.. ودرس أمور المتشردين والمنبوذين من المجتمع، ورأى أنهم حيوانات.. وهذه المدينة هي كغيرها من المدن، وهؤلاء الناس فيها، المحترمون والمشردون، هم كالناس فى أى مكان آخر، ضائعون فى خضم نضال جشع لأجل الحياة. لم يكن هناك فخامة أو مثل عليا، ولا عفة لا تنبع من جبن، ولا كرامة ليست عجرفة أو شر. وبين المجموعتين، المحترمين الذين يقفون فى ضوء الشمس وبين الذين يسيرون فى الظلام، لم يستطع رؤية فارق كبير، فقد شاهد بقات الهوى يتصدقن على الفقراء والمتسولين.. وشاهد محامين يقسمون الأيمان الكاذبة.. وشاهد رجل كنيسة يسرق.. وشاهد تجار مسكرات ممنوعة يساعدون امرأة عجوز لتقطع الشارع.. فى الكتب، البشر ليسوا كما وجدهم الآن. فى الكتب الحق حق والباطل باطل، والبطل رجل رائع بفكاره الشريفة.. والنذل شرير كرية متوحش نهايته دائما سيئة..

وأحس بالغثيان من حياته هنا، ولكن لا شئ يمكن أن يخرج منه ليعيده إلى المراعى حيث الحياة نظيفة، فهذا يحتاج إلى قوة أبعد بكثير من إرادته.. ولكن فى ليلة من

ليالى آب، وفى اليوم الرهيب الذى تلاها.. واته هذه القوة.. جاءه صديقه بيل رومون عند منتصف الليل.. كان يريد الذهاب إلى مدينة (بوكتيلو).. وعندما تقدم فريدار من سيارته وجد أن صديقه بيل، مادح ايبرت، قد سبقته إلى السيارة، فسألها:
هل أنت قادمة معنا؟

بالطبع...

واتدفع فريدار بسيارته فوق الطريق العامة فى رحلة منتصف الليل هذه، وكانت أكثر رحلاته حماقة فى هذه السيارة، كان بالكاد يرى الطريق أمامه، وأنوار الطريق باهتة وخافتة، ولكنه مصباح الغاز الكهربائى نحو الطريق، وأخذت السيارة تهتز كالمجنونة تحت قيادته. وبعد قليل شاهد أنوار بلده (بلاك فوت) وكانت عود ثقاب فى وسط الضباب.. ثم، وفى لحظة رعب، رأى أن الطريق العام تلتف فى زاوية كاملة نحو اليسار، ولم يكن أمامه الوقت الكافى ليقف.. وسرعته كانت كبيرة جدا لأن يدير المقود، فاندفعت السيارة إلى الأمام بخط مستقيم، وبقوة هائلة، وتصاعدت أصوات الحجارة الطائرة والرمال المتناثرة.

وخرج هو ورومون، بجهد من السيارة، اتقى كانت قد
غرزت في كومة كبيرة من الرمال والحصى ودفت نفسها
إلى علو الإطارات.. وبعد أن حفرا لساعتين ليخرجا من
الرمال.. أضاع فريدار الطريق العام وسار في طريق
ريفية موحلة، ثم توقف عند فسحة عالية، وخرج كي يرى
إلى أين وصل.. وما أن خطا إلى الأمام خطوة في الظلام
حتى وقع في حفرة وحل حتى ركبتيه.. وتصارع مع
الوحل.. ومضت ساعة قبل أن يستطيع الخروج من
الحفرة.. وعندما خرج تقدم من رومون غاضبا ليسأله
لماذا لم يساعده.. وجد أنه ومادج قد تركا السيارة وذهبا
وصعد إلى سيارته، واستدار بها ليجد طريقه إلى
الطريق العام ويعود إلى بيته.. حياته كلها منذ سنوات
كانت إنفعالا لا معنى له من الرعب والضياع.. أما الآن
فقد أصبحت كابوسا لا معنى له من المسكرات وبنات
الهوى والقوانين واللصوص.

ووصل إلى منزله. وفتح الباب ليقف هناك بكل إنفعالاته
وألمه وعذابه. فسمع الطفل يعول بجنون فصاح غاضبا:

ما خطبه بحق الجحيم؟

وتقدم منه ليمسك به ويصيح:

ما خطبك! اخرس! توقف عن الصراخ! أيها الطاغية اللعين!

وأخذ يهزه بعنف

الا تعلمين ما خطبه؟ أصمت أيها الأبله!

ولكن صراخ الطفل تصاعد أكثر.. وأصيح في نظره
مجرد كتلة لحم حمراء.. وصراخ.. وفم مفتوح، وهرزة
ثالثة بقسوة:

إخرس اللعنة عليك! إخرس أو سأقطع رأسك! الأفضل
أن لا يكون لى ولد أحقق مثلك! من أين حصل على كل
هذه العصبية؟

من أين؟ أتساءل؟

وأمسك برأس الطفل، وأخذ يهزه بعنف وغضب، وأخذ
رأس الصبي يثمايل في كل الاتجاهات، وفجأة صمت..
وبدأت تظهر على وجهه، الذى كان احمررا منذ لحظات
شحوبية الموت وأغمض عينيه وكأته الدمية.. وارثى
جسده.. فصاح فريدار:

يا إلهي!

فصرخت نيولا وتقدمت منه مذعورة

فريدار! ماذا فعلت

جلس فريدار على السرير والطفل مرخي الجسد بين
ذراعيه.. وأخذ يتمتم بذهول!

لقد قتلته.. لقد توقف..

وأصبح وجهه بيضاى وجه الطفل.. لقد أصبح العالم
له هادئا الآن استطاع الإحساس بصمت كبير ورهيب فى
كل مكان ووضع أذنه على صدر الصبى.. ولم يسمع
شيئا، فقال مكررا.

لقد قتلته.. لقد قتلته أينما... اذهبى واستدعى
البوليس.. ولكن انتظرى! أين سيدس ميرت؟

اوه.. فريدار!

اسرعى أحضره.

فريدار.. استدعى طبيبا أرجوك.

طبيب؟ انظنى إنه لم يموت؟

ربما لا.. ولأجل الله اسرع!

وأمسك فريدار بغطاء لفه حول الطفل وخرج من

وأمسك فريدار بغطاء لفه حول الطفل وخرج من
الغرفة.. وركض فى الشارع كالجنون ونيولا تركض
وراءه.. ثم صعد سلما ودخل غرفة وصاح:

بسرعة.. انظر ما إذا كنت قتلته ابنى!

ونظر الطبيب بذهول إليه ثم أخذ الولد منه. ووصلت
نيولا وهى تصرخ والتفت فريدار إليها وقال:

أرجوك اصمتى!

وألقى الطبيب الجسد المرتخى فوق أريكة وانحنى فوقه
وشاهد فريدار يد الطبيب تتفحص الجسد، وقال نيولا:

نيولا أرجوك..

لا أستطيع لا أستطيع!

وقال الطبيب:

إنه لم يموت

لم يموت...

وانهارت نيولا ورمت نفسها إلى الأرض وانحنى
فريدار فوقها:

نيولا أرجوك!

أه.. أه..

نيولا!

أه.. أه..

لم يسمع فريدار من قبل العذاب في صوت آدمي..

وسأل الطبيب:

هل تأذي؟

لقد هزته..

وتقدم من نيولا ورفعها وهي مغمية ليجلس بها على الأريكة.. وضمها بين ذراعيه وقبلها. كان دائما يواجه المخاطر والصعاب بهدوء.

وقال الطبيب:

كان على وشك الموت، لقد انزاحت فقرة من فقرات رقبته.. ولكنه بخير الآن.. أبقياه هادئا لفترة قصيرة.

بعد ساعة عادا إلى البيت واستقلت نيولا مع الطفل على السرير وجلس فريدار قريبا منهما يحدق في الجدار.. لم يكن يرى شيئا أو يحس بشئ ما عدا ظلام طقولاته الرهيبة، البحيرة العميقة قرب منزله، النهر المجنون،

والسماء الكثيية.. والطفل.. والشباب المتأمل دائما في تلال انتيلوب...

وركع أمام السرير ولف ذراعه حول نيولا والطفل معا، وقبلهما وعندما بكّت نيولا.. بكى بدوره. ومدت له يدها فوضع فمه عليه وبكى بكل ما مر في حياته من مرارة.. وخرج إلى الكاراج ونزل إلى المستودع، ثم أخرج وعاء الخمر الذي كان يتاجر به ويشربه. ورماه أرضا ليحطمه.. ثم عاد إلى غرفته، ليركع ثانية قرب السرير ويضع فمه على راحة نيولا. وبقي هكذا لفترة طويلة غارقا في يأس أبعد بكثير من الحزن... ورفع رأسه ليقول:

حسنا.. أستطيع الآن أن أرى أنني كنت مغفلا، طوال حياتي.. كنت بائع خمور ممنوعة وسكير... ولكنني تعلمت الكثير خلال هذه الأشهر، وأست نادما... وأرجوك يا نيولا.. أنا لم أفعل شيئا لم أقوله لك.. لم أعاشر أية امرأة.. حتى أنني لم أقبل واحدة.. الكثير لن يصدق هذا ولكنها الحقيقة فهل تصدقيني؟
أجل.. أصدقك..

سوف أتحوّل إلى رجل طيب.. زوج وأب مثالي..
مواطن صالح.. وسيشعّ الصلاح منى كالشمعات فوق
قالب حلوى عيد ميلاد... فهل سيسعدك هذا؟
- لا..

لا.. وهل تريدني أن أبقى غداً وسكيراً؟
بالطبع لا..!

حسنًا.. سأصبح طيباً، سأشرب الصودا والحليب
وأبدي نظيفاً وصافياً

حسنًا.. لديك ما يكفيك من مال لهذه السنة.. ما
ستفعله بعد هذا الله وحده يعلم. ربما ستكون صالحاً،
ولكن أعلم يا عزيزي أن هذا يعنى الفقر لنا، وما أريده
هو أن تعود إلى المدرسة، وأن تحب الكتب.
ولكنني أحب الكتب.

أنت لا تحبها ولكنك ستفعل.. والآن سنفكر كل في
عمله.. أنا سأغسل الثياب، وأنظف الأرض.. وما أريده
منك أن تقرأ وأن تعي ما تقرأه.

- انظري نيولا.. إذا كنت لا تريدني الاستمرار معي..

فبإمكانك الحصول على طلاق، والآن هو وقت اتخاذ
قرارك. ولأقول لك الحق، أنا سأبقى دائماً غيبياً. ولن
أصبح أباً عطوفاً. وأنت تعلمين هذا. وهناك شيء آخر،
العالم كله في قوضى.. القنابل تنفجر في سياستنا. المذن
ثائرة.. والعالم كله يستعد لفرق كبير. نيولا.. أنا ثائر..
وسأبقى ثائراً. والآن هو الوقت الصحيح للقرري.. فما
رأيك؟

أنت سخيّف.. بالطبع سأبقى معك.

حبيبتى هل أنت واثقة؟ ولن تندمى أبداً.. مهما حدث؟

إن أندم مهما حدث.

تعالى إلى هنا أيتها الالهة.. هل تحبيني حقاً؟

فجلست على ركبتيه وأبتسمت ثم قطبت وقالت:

لا.. أنا أكرهك.

هذا ما أريده.. أكرهيني بكل قواك.. نيولا لماذا تحبيني؟

لأنك مجنون.

وهكذا، وبعد ثمانية أشهر من الضياع، وجد فريدار

طريقة واستدار نحو الشمس. وكرس حياته لامبراطورية

العلم والإبداع. لوحده مع زوجته وإبنه سيعيش بسلام فى منزله، بهدوء وراء أسوار الجامعة، وسيجد هناك معنى الحياة. وأمن أن ماضيه الرهيب قد انتهى.. وليس أمامه سوى خمس سنوات من الدراسة.. وبدرجة دكتور ستاقيه العظمة فى النهاية.. خمس سنوات من الاستكشاف والنمو.. خمس سنوات من الهدوء. وكطفل بدأ الحصاد، ولينحنى فوق الكتب يحتضنها.. وليكتب مستقبله...

ولم يكن يعرف ما هى تلك النار المجتونة التى لازالت تسرى فى دمه.

نار القلق

عاشا فى مدينة (سولت ليك) مرة أخرى فى غرفة مظلمة كبيرة.. فى نهاية الأسبوع كان فريدار يساعد فى غسل الثياب، وحتى فى غسل الحفاضات.. وتنظيف الأرض. وكان يتجول فى المدينة يشتري الطعام ثم يركب الحافلة ويذاه مملوئتان.. وصباح الأحد، إذا كان الطقس جميلا، يحمل الطفل ويسير مع نيولا فى الحديقة العامة. وأحب فريدار هذه المدينة الواسعة الشوارع، القابعة إلى جانب جبل وتحيط بها القمم... عندما كان يقف إلى نافذته.. يستطيع أن يرى المدينة تمتد أمامه وكأنها الغابة الصفراء من تحتها الوادى الذهبى.. ومن فوقها الجبال الزرقاء. وكان يمضى معظم وقته فى الكتابة ومع الكتب.. قرأ فى شهر واحد كل كتب تاريخ الأدب الأنجليزى لجامعة

كامبردج.. والملاحظات التي سجلها من هذه الكتب لوحدها.. كانت حمل ذراعين. ثم تحول إلى الفلسفة والمقارنة بين الأديان، والعديد من الميادين الأخرى. وبينما يتفحص صفحات الكتب عند الأمسيات أصبح غير شاعر بنفسه، والعالم الوحيد له كان عالم العقل والتفكير. وعندما تبدر له فكرة يتوقف ليحديق بتيولا وتأخذ الفكرة بالتبلور في دماغه.

وكان البروفيسور ويل دوناو متحمس له.. فقد قال أن فريدار تلميذ واعد أكثر من أى تلميذ مر عليه.. وأن كتاباته خلقة. وكانت حماسة دوناو له تنمو أسبوعا بعد أسبوع. وفي يوم من الأيام أخذ يتجول من مكتب إلى مكتب وهو يلوح برواية كتبها فريدار ويصيح:

لو أن كاتباً معروفا كتب هذه لكان الناس يصيحون باسمه في كل العالم!

واستدعى فريدا ليقول له:

روايتك يمكن تحسينها.. إنها ضعيفة، فليس فيها إثارة درامتكية ولا تضع في ذهنك أبدا أن عملك لا يمكن أن يتحسن.. هل قرأت للكاتب (بيثيرو)؟

أجل.

أيعجبك؟ إنه كاتب درامى كبير.

إنه لا يعجبني.

انتبه.. إنك تبالغ في الثقة بنفسك.. الروح الخلاقة متواضعة وطفولية.. انظر، يجب أن تعيد كتابة هذه...

ولطالما تعجب فريدار من هذا الرجل.. التلاميذ يحبونه، وينظرون إليه كرجل عظيم... وكذلك فريدار، ولكنه لم يكن متعاميا عن غروره الكبير، وكان في الصف يدرسه. ويلاحظ ديناميته وحيويته، وحماسه المؤثرة في شرح الموضوع الذى يدرسه، وطريقته المغرورة والواثقة، وتوقه المرضى للإنجازات ومناقشة أترابه، وادعائه لأكثر مما يعرف.

فى يوم من أيام شباط... استدعى دوناو فريدار إلى مكتبه.

إجلس.. سوف تتخرج فى حزيران.. أليس كذلك.

أرجو هذا.

ثم ماذا؟

لست أدري.

فضحك دونائو وقال:

ما رأيك أن تعلم في الجامعة؟

يعجبني هذا بالطبع.. ولكن..

ما رأيك أن تعلم في قسمي.

في قسمك! هنا؟

هتتر أنا سأعرض عليك مركزا هنا.

صحيح؟

ولكن على شرط واحد: أن تذهب إلى المدرسة في

القرب لهذا الصيف.. هل تذهب؟

اه.. سأحاول.

هذا يعني أنك ستذهب.. اذهب إلى جامعة

(ميدروسترن) كان يجب أن تذهب إلى (هارفرد) إنها

المدرسة الوحيدة من حقنا.

وطار فريدار إلى منزله.. وقال لنيولا:

حسنا.. انتظري إلي.. لقد عرضت على وظيفة ضخمة.

صحيح؟ أوه يا حبيبي!

البروفسور دونائو عرض على وظيفة.

في قسمه؟

في وسط قسمه..

أوه يا حبيب قلبي!

انت حبيبة قلبي.. أشعر بالعظمة.. حسنا، تعالى

واجلسي على ركبتي مولاك.

وتقدمت منه لتجلس على ركبتيه وتضع يديها على

وجهه وتقبله...

قبليني عندما أحصل على الوظيفة.. يا امرأة!

فريدار!

ولكن على الذهاب إلى شيكاغو.

لا.. قل لي الحقيقة.

هذه هي الحقيقة.. على أن أذهب إلى جامعة

(ميدروسترن) هذا الصيف وأتعلّم بعض الأشياء لأعود

وأعلمها هنا.

وأنا.. ماذا سأفعل؟

عودى إلى بلدنا وعيشى مع أهلى.

ولكننى لا أريد.

أعلم.. ولكن هذا أمر عظيم لنا. أتعلمين أنتى الوحيد
من بين تلامذته عرض على وظيفة؟ أقول لك يجب أن أفخر بهذا.

ولكننى لا أريد العيش مع أهلك.

إسمعى تيولا.. يجب أن نفعل ما علينا أن نفعل.. نحن
لا نملك المال الكافى لتذهبى معى.. لماذا لا تذهبين إلى أهلك؟

لا أريد فأنا أكره الريف فى انتيلوب.

إذا.. ماذا نستطيع أن نفعل.

ربما أستطيع إيجاد عمل هنا.

أتعنى أن تبقى لوحدها هنا؟ لا.. لن يحدث هذا..
ستذهبين عند أهلى أو أهلك.

قلت لك لن أذهب عند أهلى!

إذا ليس أمامك سوى العيش مع أهلى.

لا شئ فى الدنيا يعاقب فريدار بالوحشة مثل
السفر بالقطار وهو يجلس فى النافذة الآن. أخذ يفكر،

كعادته فى معنى وجوده فى الحياة. وعادت به المخيلة إلى
الوراء وأخذت الصبر تجنى وتذهب. الماضى والحاضر
كانا يترايان له فى حيز الزمن وجاءه وجه دوناو وهو
يقول له (أريدك أن تسجل أرقاماً قياسية هناك..

تسبنا صغير وأنت الأول من متخرجينا يذهب إلى
(ميدلسبرغ). قدعنا نفخر بك..). وأخذت الدوايب من
فمها تحدث عن المسافة. وأخذ الليل يتقدم فى عالم
حبيب من الأشجار والغيوم.

وتملكه هذا الشعور ساعة، وهو يأكل سندويتشاً، أو
يستلقى على المقعد لينام، أو عندما ينظر إلى الأميال
المتراصة أمامه فى تيراسكا، وايومنغ، ايوا.. ورأى القرى
تبرز وتختفى، والمدن تبدو وكأنها الخيال عن بعد والمزارع
تنتشر وكأنها البساط الكبير من منطقة إلى أخرى.

ووصل إلى ميتشجان، وتنشق رائحة بحيرتها وأنفاس
ملايين السكان فيها.. أحس بالخوف من هذه المدينة
الضخمة.. وسار القطار فى وسطها، وكأنما يريد أن
يقسمها قسمين.. ودخل الدخان من نوافذ القطار ولم يعد
فريدار يرى شيئاً. وعندما توقفت الدوايب وانتهت

الرحلة.. أمسك بحقيبتيه، واندفع ضمن طوف من البشر إلى المحطة ثم الشارع.

بعد ساعة، كان يركب الحافلة وحقيبتيه بين قدميه، لم ينظر إلى المدينة المخيفة، فالنظرة إلى الخارج لا تريحه سوى بنايات بشعة وطرقا مظلمة.. وبعد ركوب وقت طويل، استطاع أن يشم رائحة الأشجار والعشب وإلى يمينه شاهد حديقة عامة جميلة.. وعندما ترك السيارة، رأى أن الحديقة لا تزال هناك بالقرب منه فوقف يفكر.. ثم حمل حقيبتيه ودخلها.. وسار في طرقاتها مفتشا عن طريق توصله إلى نهاية مقفلة.. ووجد طريقا يزداد نمو العشب والشجيرات عليه وسار فيه إلى أن وصل إلى أكمة من الأشجار وشجيرات ملتفة تحتها، وراء الأوراق الداكنة شاهد الماء والقمر يسطع فوقها. ولفترة وقف يستمع، ويتسائل ما إذا كان هناك أمان هنا. ثم ركع ومد يده إلى الأرض وملاهما بالتراب، ثم نام على بطنه يستنشق ذلك التراب والعشب والأوراق الميتة.. وفي بضع دقائق.. كان يغط في نوم عميق...

واستيقظ وكل أحاسيسه مليئة بأغنيات العصافير، فنظر من حوله بفضول، ظانا لأول وهلة أنه في أرض

طفولته. أحلامه كانت مليئة بالأنهر والريح... لقد كان خائفا من هذه المدينة وهذه الأرض.. ولكن بعد ساعة كان في غرفة صغيرة في شارع (وودلاون) وأحس أنه أقل خوفا. منحة الملك امرأة طيبة، وناقذة غرفته تطل على شارع يشبه الشوارع التي يعرفها. وسيكون هنا هادئا مع كتبه، وهذا ما يكفي.

وذهب إلى حرم الجامعة، وأذهله ما رأى، فجامعة (واساتش) بكل مبانيها ومروجها وأشجارها ليست سوى فندق أكاديمي صغير بالمقارنة مع هذه. وسار لمدة ساعة ليعرف كم هو كبير هذه الجامعة، وبدت له أنها تغطي مسافة المدينة من الشرق إلى الغرب ومن الشمال إلى الجنوب وكل مبانيها دون استثناء مبنية من حجر (الغرانيت).

ودخل المكتبة. ومقطوع الأنفاس أخذ يتجول من طابق إلى طابق. محاولا معرفة حجم هذه الكمية من الكتب الشاملة في الثقافة. قاعة المطالعة لوحدها بدت له بضخامة ووسع أحد المراسي.. ولم يعد يتحمل المزيد، فطار إلى غرفته ليسطر رسالة إلى نيكولا صب فيها كل شوقه، وكل ذهوله بما شاهد.

وتسجل فى ثلاثة دورات: اللغة الأنجلوسكسونية، وأستاذة فيها أستاذ زائر من إحدى مدارس الجنوب لم يكن يفهم فريدار كلمة مما يقول.. وأستاذة فى أسلوب التأليف كان هو هارولد وينهام.. والثالث فى الكهنوت وأستاذة ويلس هولبي.

وأدرك فريدار أن أساتذته هنا بعلمهم الكبير وإنسانيتهم يقفون بين أساتذته الأوائل مثل ألسنة النار بين الخطب. فعلمهم كان كبيرا وعظيما وأخذ يقرأ الكتب بكثرة يحملها إلى غرفته ويطلع على الآلة الكاتبة ملخصات لها وأكوام من الملاحظات. وجمع مئات من الأسطر وطبعها.. وهكذا عاش فى حماس محمود لسبعة أسابيع. كان يأكل وينام بين الكتب...

ولكن، عند نهاية الأسبوع السابع أنهى عالم الكتب من حوله، وعاد إلى ماضيه؟؟ فقد وصلته رسالة من شقيقته: (أخى العزيز.. أكتب إليك لأبلغك شيئا يتعلق بزواجك نيولا لقد وجدت عملا كساقية فى مقهى. وفى كل ليلة يوصلها رجل ويقفان فى المرر يتكلمان. أحيانا تأتى مع رجال فى سياراتهم، ومرة شاهدتها تتجول مع شاب فى سيارته، إضافة إلى أنها تضع أحمر الشفاه، وتدهن

وجهاها، وتضع أشياء غريبة على رموشها إلى أن تبدو وكأنها العاهرة. لا أحب أن أكتب لك هذا.. ولكن يجب أن تعرف... شقيقك المحبة.. ديانا).

وصدمت الرسالة فريدار، وبقي دون حراك لفترة طويلة.. لا شئ أبدا حول الحياة أو الموت كان ليضايقه أكثر من هذا. وكتب لها رسالة:

(عزيزتى نيولا.. لقد عرفت أنك تعملين فى حانة (هانك) وأنا أعرف هذه الحانة من الداخل والخارج.. إنها مكان لقاء العاهرات والقوادين. وسوف تتركينها قورا. ولن أسمع لزوجتى فى العمل فى ماخور للبغايا. لست أدري لماذا فعلت هذا، ولكن هناك أشياء كثيرة فعلتها ولا أفهمها. وإذا كنت ترغبين فى البقاء زوجة لى يجب أن تتركى العمل وبسرعة.. فريدار).

وانتظر الرد، ولم يغد يستطيع الأكل أو النوم.. ونسى كتبه ودراسته.. ومرت خمسة أيام.. ستة.. أسبوع ولم يصل أى رد.. ثم مضى يومين بعدها يحاول جهده محاربة هذا الواقع المظلم... وإنكار وجوده.. كان يجلس فى غرفته وقد وضع وجهه بين يديه.. يائس يتمنى الموت..

ولكن فكرة واحدة كانت تجعله يتعلق بالحياة: التفكير بأهله الذين يتعبون ليوفروا له القدرة على متابعة الدراسة.

وفي الصباح التالي دقت صاحبة المنزل باب غرفته وسلمته رسالتين.. إحداهما من نيولا، والأخرى من شقيقته ديانا.. وفتح رسالة زوجته.. وكانت مليئة بالشكوى من أهله وكلامهم عليها وأقسمت له أن كل ما يشاع غير صحيح.. صحيح أنها أحيانا تلتقى ببعض المعارف له ولها يوصلونها إلى المنزل.. ولكن هذا كل شيء!.. وختمت رسالتها قائلة (إذا كنت تصدق السوء عنى فلن أعيش لأراك ثانية.. لقد خططت لك لدخول المدرسة وخططت لمستقبلنا معا، وللأحلام التى كنت أحلمها وما زال ... ولكننى الآن أشعر أن الدنيا كلها قد تألبت علي.. وكم أتمنى لو أنتنى بين ذراعيك لتقول لى أن ما فعلته هو الأفضل.. بأنك تصدقنى.. وتحبنى!...).

وأعاد فريدان قراءة الرسالة مرات عديدة.. ولاحظ أن كتابتها مضطربة وأن الحبر فى بعض المواضع ملطخ بالدموع.. ويكل ما فى قلبه من حب لها.. صدقها.. وأخذ يضم الرسالة إلى قمه ويقبلها.. ولكن رسالة أخته كانت تقول:

(أخى العزيز.. نيولا لا تزال تعمل فى المقهى.. والجميع يتكلمون عنها.. ويجب أن تعرف هذا.. ديانا).

ولم يعد باستطاعته تصديق شيء.. لو أن نيولا تحبه.. والناس يتكلمون عنها هكذا... فلماذا لم تترك العمل فى المقهى؟ كيف يمكن أن تكتب مثل هذه الرسالة المشبوبة بالعاطفة.. ومع ذلك تستمر فى المجئ كل يوم مع رجال ليسوا أفضل من القوادين؟ الله يعلم أن هذا كابوس لا معنى له!

وخطرت له فكرة.. فاستدعى صاحبة المنزل السيدة بورجين وقال:

أريد منك خدمة.. أريدك أن تكتبى رسالة بخط يدك.. الأمر كالتالى: أنا وزوجتى نحب المزاح... ولقد مررت على مزحة، وجاء دورى لرد.. فهل تساعدنى؟

طبعاً.. أقرأ لى الرسالة..

(عزيزتى السيدة هنتر..

أنا لا أحب التدخل فى حياة الآخرين.. ولكننى أظن أن من واجبى أن علمك بما يفعله زوجك هنا.. من باب المداقة..

الحقيقة أن زوجك يحب امرأة هنا، وعلمت أنه ينوى

الهرب معها.. وأظن أنك يجب أن تعرفى هذا.. فإنا لا
أحب رؤية امرأة مخدوعة.. لقد قال لى إنك تثقين به..
ولكن ما كتبته هو الحقيقة.. لك بإخلاص..

السيدة مينيت بورجيز)

والتفتت إليه السيدة.

ولكنك لن تفعل هذا.. أليس كذلك؟

يا إلهى بالطبع لا..

فضحكت. وهل ستصدق؟

هذا ما أريد معرفته.

ومرت أيام.. لم يصله أى جواب.. وأحس بالضيق..

فهذه المدينة المخيفة ليس فيها من يسدى إليه التصح.

فى صباح أحد الأيام التى تلت.. دخل مبنى الكلية..

وذهب دون وعى إلى مكتب أستاذته الأنسة هيرولد..

وفتح الباب دون أن يقرعه.

اووه.. أنا أسف... ولكننى بحاجة إلى مساعدة.

وغرق فى كرسي.. وكانت الأنسة هيرولد هادئة..

فسألت عن مشكلته فقال:

لا أستطيع أن أفهم شيئاً.. طوال حياتى قاومت
الجنون لوحدى.. ولقد سئمت المقاومة!..

ووقف عن الكرسي ليقول وكأنه المذهول:

الأفضل أن أخرج.. أسف لأزعاجك.

ولكنه تهاوى من جديد على الكرسي.. فتقدمت منه

ووضعت يدها على كتفه.. وقالت بصوت رقيق عميق:

فريدار.. أرجوك أخبرنى كل شئ.. وسأفهمك.

اووه.. أنا أحمق.. جبان ضعيف أحمق!

لا.. بل أنت إنسان واقع فى مشكلة.. فدعنى أساعدك.

بل أنا أحمق!.. هذا ما فعلته طقولى التعيسة بى!

لا تأخذ الأمور بهذه القسوة أنت شاب وأمامك الحياة كلها.

وبدت له مشكلته الآن سخيقة مثيرة للأشفاق.. فما به

أبعد بكثير من مشكلته مع نيولا.. إنه ماضيه المظلم كله..

يقف أمامه ليغمى بصره... وأخبرها قصته.. وأخرج كل

شئ من صدره.. وكره تلك التفاصيل... وأخيرا قالت له:

يجب أن تعود فوراً إلى بيتك.. وسأرتب لك الأمور

هنا.. يجب أن لا تستسلم لليأس.. فأنت شاب واعد.. ولا

يجب أن نفكر هكذا...

ولكننى أريد أن أكون منصفا مع زوجتى.. هل أتركها؟
هل أحاول أن لا اهتم بما تفعل؟ هل طلبى منها أن
تتصرف بكرامة وشرف طلب غير معقول؟ لم أعد أدري..
ولا أعلم ما أفعل؟

كن صبورا، فربما تتصرف دون تفكير بالعواقب.

ولكننا لن نستطيع الاستمرار هكذا... أنا على
استعداد لأعطائها حريتها.. أو أى شئ.. ما عدا أن
تجعلنى سخرية.

وقالت الآتسة هيرولد:

إنها شابة وصغيرة.. كلاكما شاب.. ومشكلتكما
ستحل نفسها فى وقت لا يذكر.

ومدت يدها وناولته كتابا وقالت:

خذ هذا، واقرأه.. حاول أن تفهمه. سيساعدك. وعدنى
يا فريدار أن لا تتسرع فى فعل أى شئ..

وفتح الكتاب ليجد أنه كتاب (ما وراء الحياة) للكاتب (كبل)
أعدك..

وبعد ساعتين كان يقطع البرارى متجها نحو بيته.

إنها لا تعرف الصدق

وسار به القطار يومين وليلتين عبر الغرب لم ينم
خلالهما أبدا. حاول قراءة الكتاب ولكنه أزعجه.. وصباح
اليوم الثالث، وعند دخوله إلى (ايداهو) أصيب بالقلق،
فأخذ يتجول من مقطورة إلى أخرى. وعندما توقف
القطار فى محطة (ايداهو قولز).. أسرع إلى طريق جانبية
قريبة من مكان سكن نيولا.. ووقف هناك، ينظر إلى
البناء.. وخرجت نيولا إلى الشارع.. وحدق بها فريدار،
صورتها تلك لن ينساها مدى الحياة. كانت ترتدى ثيابا
ملونة، ووجهها وفمها مليئان بالدهان الأحمر الفاقع..
والماسكارا على رموشها التى تغطى عينيها تقريبا.
ورأتها.. فجسدت مكانها وقد التفت نظراتهما.. وسألها:

— أين كنت ذاهبة؟

ورأى الأذراء فى عينيها، والكبرياء الفجائية فى رفع رأسها:
إلى العمل بالطبع..

هل لا زلت تعملين فى ذلك المقهى؟
بالطبع.

وصمت فريدار وأخذ يتفحصها.. وقابلت نيولا نظراته
الساخرة بترفع ملوكة.. وقال لها:

نيولا.. اذهبي إلى هناك وقولى لهم إنك ستتركين عملك.
لن أفعل..

بل ستفعلين.

وإذا لم أفعل؟

سأهجرك. سأطلقك.. الخيار لك.

فصاحت بغضب:

لست أرى سبباً لتركى العمل! لماذا أترك عملى؟ لأنك
تأمرنى بهذا؟

أفعل ما شئت.. لن أنتظر طويلاً.

وأخذ حقييته، وصعد السلم إلى غرفة نيولا.. وجلس
على السرير وأخذ يراقب الساعة. وبعد دقائق، دخلت

نيولا والكراهية تلمع فى عينيها.. فقال لها:
اجلسى..

فهزت كتفيها وجلست. ونظرت إليه وعلى فمها
ابتسامة ساخرة، وقالت:

حسنًا؟

نيولا.. أعتقد أنني طلبت منك ترك عملك.

اوه.. صحيح؟ ومن أنت حتى تطلب منى أى شىء؟

وفهم ما تقصده.. فقال:

إذا لقد صدقت تلك الرسالة؟

أنا.. أية رسالة؟

رسالة السيد بورجنز.

التغيير فيها كان سريعاً.. وغادر الأذراء عينيها فقال:

إذا لقد صدقتيها.

حسنًا، ولماذا لا أصدقها؟

ولماذا صدقتيها..؟ نيولا أتذكرين ما قلته منذ سنتين؟

لقد قلت أنني ساكون مخلصاً معك.. وهكذا كنت.. طوال

حياتي معك لم أكذب عليك ولا حاولت خداعك.. وقلت إنك ستثق بي.. ولكنك لم تفعل..

بل أثق بك..

لا.. أنت لا تثق بي.. لقد أرسلت تلك الرسالة لأعرف مدى ثقتك بي.. أنت لا تثق بي مطلقا ولا أعتقد أن بإمكانك انتظار أن أكون واثقا بك.. ولكنني لا أستطيع العيش هكذا... ولم يبق لي الآن سوى أن أتركك.

لا

صرختها أذهلته.. وتقدمت منه وهي ترتجف، وركعت عند قدميه.. فقال لها:

أرجوك أرجعي حيث كنت واجلسي.

فريدارا

نيولا هيا عودي للجلوس، فهذا ليس وقت الهستيريا.

وعادت إلى كرسيها.. ولاحظ أن يديها ترتجف في حجرها. أراد أن يأخذها بين ذراعيه، ولم يعد في قلبه أي لوم أو غضب: لم يبق شيء سوى حبه البائس لها.

نيولا.. لماذا ليس لك ثقة بي؟ ماذا فعلت لأدمر هذه

الثقة؟ وبأية طريقة لم أكن مستقيما معك؟

ولكنني أثق بك.

لماذا إذا صدقت تلك الرسالة السخيفة؟

لست أدري!

هل أعطيتك أبدا أي فرصة للشك بي؟

لا!

إذا.. لماذا؟

قلت لك لا أعرف.

لو إنك لم تصدقي تلك الرسالة لكنت أمنت أنك لن تخدعيني أبدا.. وبما أنك صدقتها، فقد عرفت أنك كنت تتوقعين مني أن أفعل ما تفعلينه أنت.

لم أصدقها.

لا تكذبي.. لقد صدقتها... نيولا.. لماذا؟

مارتيل صدقها أيضا.

أوه.. وهل صدقها.. أظن أنه كان كالأخ الكبير لك؟

ووقف على قدميه وتذكر مرات كان مارتيل يقبلها فيها

ويضع ذراعه حول خصرها.. وفي كلتا الحالتين لم ير فيها أى إشارة أخوية.. فى الواقع.. فى كل مكان من هذا العالم، كان يرى النزوات الشهوانية مبتكرة فى زى الصداقة والإدعاء. وكره من جانبه هذه الادعاءات.

نيولا.. اذهبى واغسلى هذه التفاهة عن وجهك.

وعادت نيولا بعد قليل والقليل من الحمرة على خديها ودون شئ على شففتيها ونظرت إليه وكأنها تقول: لقد حصلت على ما تريد.. فهل أعجبك هذا؟

وقال لها فريدار:

قبل أن اسمع اعترافك.. سأقول لك اعترافى أولاً.. أول كل شئ أظن أننا كبرنا على المغازلات.. لقد سافرت إلى شيكاغو وعشت مع كتيبي.. النساء لم يُثرنَ إهتمامى إطلاقاً، والآن هل لى أن أسمع قصتك.

أية قصة؟

قصة هذا الصيف.. لقد كنت تعملين فى ماخور، وكنت تخرجين مع الشبان..

أنا لم أفعل!

لا! إذا لنسمع ما كنت تفعلينه.

ليس لدى شئ لأقوله.

ونفذ صبر فريدار فوقف ليواجهها.

نيولا ألا تتعصبين أبداً من المزاوغة؟ أتعنى أنك لم تخرجى مع رجال فى هذا الصيف؟

لست أدري ماذا تعنى.

وشاهد فى عينيها الخوف القديم منه.

إذا كنت لا تريد أن تقولى.. فلا تقولى.. ولكننى أستطيع العيش معك فى الخداع. ولست هذه فكرتى عن الزواج

أوه.. قل لى ماذا تعنى.

هل كنت تأتين إلى البيت مع رجال؟

لقد قلت لك عن هذا فى رسالتى.

هل ركبت مع رجال فى سيارتهم؟

لا.. فقط لاىصالى إلى البيت.

أتعنى فقط من المقهى إلى هنا؟

أجل.

مجرد مسافة قصيرة.. وليس حول المدينة؟
حسناً.. مرة أو مرتين.

ولماذا كنت تركبن السيارات مع الرجال؟
أوه.. مجرد مشوار.

من هم الرجال؟

رجال.. كانوا يتكلمون فى المقهى.

ولماذا ركبت السيارة معهم؟

لست أدري.. أعتقد لأنهم طلبوا منى هذا.

أتعنى أنك تخرجى مع الرجال إذا طلبوا منك؟
لا..

ماذا تعنى إذا بحق الجحيم؟ ولماذا طلبوا منك؟
مجرد صداقة.. كما أعتقد.

لا.. لقد حاولوا اغواءك، هل كنت تعلمين هذا؟
لا..

هل قبلك أحد منهم؟

لا.

هل طلب أحد أن ينام معك؟
لا... لا!

إذا.. لقد حصل.

لا.. لم يحصل.

لا تكذبى نيولاً.. الحياة كلها لا تساوى كذبة واحدة.
وأنا لن أجلس هكذا لأكون حمارة أمامك.. لقد كذبت فى
الماضى وسامحتك.. وهناك حدود للصبر.. والآن لآخر
مرة أسألك! هل طلب منك أحدهم أن تنامى معه؟

وتحركت فجأة وكأنها تحاول الهروب فأمسك بكتفها
وصاح:

ردي!

أجل.. لا.. واحد فقط.

وهل فعلت؟

لا!

كلمتها خرجت فجائية وغاضبة.

هل كنت راغبة؟

لا... وهل عدت مع ذلك الرجل بعد ذلك إلى البيت؟

أجل.

لا بد أنه أعجبك.

لا..

إذا لماذا بقيت تدورين حوله؟

لم أفعل.. هو من كان يدور حولي.

لا بد أنك أحسست بالسعادة، فأى شاب خليع له لحية
يشير رغبتك.. ففى عالمك تبدو النساء عاهرات والرجال
كلاب. ولقد أعجبك هذا. فانت (حواء) الخالدة والرجال
يحملون الإثارة.. وما أن أغيب عن بصرك حتى تسعين
إلى تلطيخ شفتيك ودهن وجهك.. ولكنى لن استمر فى
الحياة هكذا.. ولن أستطيع الثقة بك، وأعنى الثقة
بشرفك.. بإمكانك الحصول على حريتك.. ومن حقا أن
تعيشى كما يحلو لك.. ولكن ليس معى.. وإذا رغبت فى
العيش معى يجب أن تكونى امرأة بإمكانى أن أفخر بها
وأتق بها.. نيولا.. ماذا هناك لتخبرينى بعد؟

لا شئ..

هل تقسمين على هذا؟ تذكرى! يمكننى تحمل
اعترافك.. ولكنى لن أتحمّل كذبك.. وإذا أمسكت عليك
كذبة واحدة بعد الآن.. فسأفجر الجحيم من حوك.. وقد آقتك.
أتمنى لو تقتلنى.

نيولا.. أنت امرأة متزوجة ولست عاهرة.. هل هذا
صعب..

إذا استمررت هكذا فسوف تجعلى عاهرة.

ماذا؟ تذكرى أنك أم وزوجة وأنت عندما تعبتين مع
الرجال تجعلينى مغفلا.. وعندما اعترض تقولين إننى
سأجعل منك عاهرة. يا إلهى.. يجب أن تحترق بعارك
على هذا القول.. ماذا تريدان بالضبط؟
أن أعيش معك.

ولكن لماذا لا يكون لديك الأمانة والشرف لزوجة وأم؟
لقد سئمت هذا الكلام.. فهو لم يوصلنا أبدا إلى أى
نتيجة. ولكن أفهمى هذا.. إذا كنت تريدان العيش معى
فيجب أن تعيشى بطريقة لا تخجانى وإلا سأخذ الطفل
منك وأسافر. وأعنى هذا.. وليساعدنى الله.

واستدار عنها وغادر الغرفة.

وسارا فى الشوارع المظلمة يفكر.. ثم عاد بعد زمن
ليجدها لا تزال جالسة حيث هى.. فقال لها:
هيا بنا نخرج للتنزه.

وسار جنباً إلى جنب دون كلمة.. إلى أن وصلا إلى
النهر وجلسا ضمن خميلة أشجار وارقة.. وأخذ يحدق
بها ثم قال:

نيولا.. حبيبتي لماذا لا تفكرين بما تفعلينه؟

لست أدري.

هل تحبيننى الآن أقل من الماضى؟

بل أكثر.

وهل تثقين بى؟

أجل.

إسمعى.. لو حدث وجاءت ربة الله فيه أن أذهب مع
امرأة أخرى لقلت لك.. لا، لا، لا، والله يعلم.. ولكننى
لست خبيثاً.. لست.. لست.. من كتب لى آخر رسالة
شخص يختلف تماماً عن الذى رأيته اليوم. فكيف

تفسرين لى هذا؟

لا أستطيع التفسير.. لكنى فكرت بهذا أيضاً. ربما ما
تفعله بى هو السبب.

ما أفعله؟.. أن أسأل أن أسأل سوى أن أحبك وأثق بك.
وأنت تبدين كأنك تكرهينى وتريدى تركى... فهل
تخافيننى حبيبتي؟

لا.. لست خائفة منك.

أنا مستعد للموت من أجلك أتعلمين هذا.

ولكننى دائماً سأحبك...

وضمها إليه وقبلها فى شفتيها ثم شعرها.

تبدى شاحبة الآن وكنت عند الصباح موروثة.

بسبب الزينة.

أعلم.. سأضع لك بعض الأحمر على وجهك بنفسى.

ومد يده إلى حقيبة يدها.. وفتحتها.. فشاهد رسالة،
وأخرجها لينظر إليها، فتحركات نيولا بسرعة لتخطفها من
يده. فدفعها فريدار عنه ووقف. واحمرت نيولا بحمرة
الذنب.

هل لى أن أقرأها؟

لا.. أرجوك فريدار أعطني إياها!

وأخرج الرسالة من المغلف وقرأ:

(عزيزتى نيولا.. ها أنذا قد عدت.. وأظن إننى سأراك قريباً. فأتا سأبقى هنا حتى شهر تشرين الأول.. ولكننى سأراك فى مدينة (سولت ليك) ألا زلت تنوين الذهاب إلى هناك؟
محبيك الدائم (بوب).)

وأعاد فريدار قراءة الرسالة، ثم ركع على ركبتيه ونظر فى عيني نيولا المرعبتين:

من هو بوب؟

فريدار أرجوك!

بوب من؟

بوب وأتكنز.

وارتجفت يداها وشفتاها وهى تنطق باسمه، وحقق بها ثم قال:

إذا لقد كذبت على ثانية..

فريدار أرجوك!

وهل قلت له أنك ستقابليته فى سولت ليك؟ وهل تقسمين على الكذب؟

لم أفعل..

بل فعلت.. محبيك الدائم.. إذا أنت وبوب حبيبان؟

فريدار أرجوك!

ألا يمكنك قول سوى فريدار أرجوك؟ ألي هناك نهاية لحياة الاستغفال هذه؟ ألا يمكن أن تكونى صادقة وشريفة معى...؟ أيتها العاهرة!

ردة فعلتها أذهلتها، وأفلتت منه بقوة ووقفت تواجهه وكأنها النمرة، بكل غضبها وجنونها وعنفوانها، ثم، انتصبت بقامتها وكأنها لسان الله وصاحت به:

أنت! تدعونى هكذا.. أنت! أه..

واستدارت بكل ما فيها من ثورة، وتركتها متجهة نحو الجسر فوق النهر.. وعندما وصل الغرفة حاول فتح الباب فوجده مقفلاً:

نيولا.. نيولا.. افتحى أو ستكسر الباب.

وركل الباب بقدمه فأسرعت نيولا لفتحه وهى تنظر إليه نظرة غريبة، فنظر من حوله فى الغرفة.. وعلى الطاولة شاهد زجاجة وورقة. والقط الزجاجة ليجد أنها تحتوى على (حامض الكاربونيك) (الفينول) ونظر إلى الرسالة:

(عزيزى فيدار.. لقد سئمت كل هذا وأنا ذاهبة. فمهما فعلت ومهما حاولت جاهدة ستجد بى الأخطاء. أنت أهنتنى ودعوتنى بالأسماء الفاسقة ولن أتحمل هذا.. أرجوك كن رؤوفاً بابننا. ولا تخبره عن شئ..)

استدار إليها.

هل تعنى أنك كنت..؟

أجل.

يا إلهى نيولا! حبيبة قلبى!

وتقدم منها ليركع أمامها ويحنى رأسه على حجرها.

ويعد أسبوع كتب فى مذكراته ما يلى:

(كم كنت غيبيا! لقد كنت أسير وهم يائنى ونيولا نستطيع أن نكون صديقين لبعضنا. ولكن هذا. ويا للأسف. كان حلما. ولكنها لا تعرف. وليس لديها القدرة

لتعرف، ماذا يعنى الصدق.. وأستطيع القول أنها ليست بحاجة لأن تعرف. وها نحن زواجنا فاشل، محطم، وما يخبئه المستقبل لنا الله وحده يعرفه.. وعلى الرغم من هذا أنا لا زلت عبيدها.. مرتبط إلىها بحبال تمتد من داخل قلبى.. وإذا مت فليكتب على قبرى:

هنا يرقد قريدار منترا

الذى بنى لنفسه هذا القبر

على أساس رغبة مخالفة للمنطق

بأن يبقى صادقا...

ولست أدري ما هى الحقيقة فيما بينها وبين بوب.. ولن أسألها ثانية.. ولن أعرف أبدا ولن أثق بكلامها بعد اليوم..).

وهم الحب

وعاد معهما الطفل إلى مدينته (سولت ليك) .. ورمى نفسه قلبا وروحاً في عمله .. فالحب أصبح له مهزلة منافية للعقل، وقد انتهت منه إلى الأبد. سوف يعيش مع نيولا وسيكون طيباً معها لأنه سئم العنف والعداء. إضافة إلى أن تهديدها بالانتحار كان يخيفه. لقد علق في فخ، كما بدا له، ولا يمكن أن يفعل أى شئ للخلاص منه. وليس أمامه سوى العمل... وسوف يعلم ويكتب.. فهذه أشياء نبيلة.. مهنتان شريفتان ومن خلالهما يستطيع بناء صومعة له: لوحده بين الكتب التى يحبها .. ومع أفضل ما قيل من أفكار.. وسوف يكرس نفسه للحقيقة والأمانة والمثل العليا.. أما الحب فهو حلم الشباب الصغير، حماقة الشباب، ومن بعده يأتى الطموح والمنجزات، والحكمة والهدوء.

فى أسبوعه الثانى استدعاه رئيس الجامعة إلى مكتبه. وكان بيتر ماتويك، رئيس جامعة (واساتش) وجل متزن جدى له بطن مستدير.. وعيناه مخنوقتان.. وقبل سستان ضرب أحد تلامذة الصف النهائى ورماه أرضاً. وصاح بالتلامذة الذين اجتمعوا من حوله فى الحرم: (أنا أدير هذه الجامعة! وعندما أقول السخرية ببعضكم ممنوعة فيعنى هذا أنها ممنوعة!)

ودخل فرايدار مكتبه.. وتجاهله الرئيس لفترة وهو يقف هناك. ثم قال له بلهجة حادة معادية:

هل ترغب فى رؤيتى؟

انت طلبت منى المجئ.

اوه.. أجل.. تذكرت.. أنت فرايدار هتتر. مدرس اللغة الإنجليزية الجديد... صحيح؟

أجل.

أجلس.

وسحب فرايدار كرسيه وجلس، وحدق به ماتويك لفترة طويلة وذقنه مخبأ تحت لحيته.

أردت أن أرك للحظة.. أردت أن أخبرك بأن لا تعجب بنفسك كثيراً لأنك تدرس في الجامعة.. أنت لا زلت صغيراً فلا تدع الغرور يدخل رأسك.

وهذه فريدار لكلامه حتى إنه لم يستطع الرد، وتابع ماتويل: إنه لشرف كبير لك أن تدرس هنا.. فجامعتنا جامعة قديمة ولدينا رجال عظام. وأنت لا زلت ولداً...

ورن جرس الهاتف واستدار ماتويك ليرد ويعد أن تنتهي استدار ثانية إلى فريدار، وقال:

- حسناً هذا ما أردت أن أقوله لك. أبقى متواضع القلب... يمكنك الآن أن تذهب.

عندما دخل فريدار غرفة الصف، ودقاته في يده، أحس بالخوف والسيقان وجلس إلى طاوخته لينظر في ثلاثين وجهاً. بعضهم بسيط ومحتشم، والبعض الآخر غبي بكل صدق، ولكن معظمهم مع ذلك شكاك وساخر. والوجوه الساخرة هي التي ملأته رعباً. وهو يقرأ لهم الدرس كأن يقرأ ردة الفعل بوضوح كما يقرأ في ال الكتاب... وثأبته من هنا، واستدارة رأس قلق.. شجرة سخرية.. كافية لأن تشتت أفكاره.. وقد يفقد التتابع

والعنى لما كان يقوله. وغالباً ما كان يتصعب عرقاً ثم يشحب لونه، ويقاوم مشاعره كي يسيطر على أعصابه. ومن كل هذا أحس بأنه فاشل.

ولكن (دونوا) رئيس القسم، وأستاذه القديم، قال إنه ليس بفاشل:

أنت تقوم بعملك على أحسن ما يرام يا هنتر، وتلاميذك يحبونك، وأنا فخور بك... وعندما تحصل على الدكتوراة أريدك أن تبقى هنا.

ومع ذلك فقد بقي شكه بنفسه عميق كحياته.

ليلة بعد ليلة كان يجلس إلى ما بعد منتصف الليل يقرأ، مضيفاً إلى عمله، إلى أطروحته قول العظماء.. حتى أحس، كما قال لنيولا، إنه سيتقيا الكتب: (القراءة الزائدة هي كالأكل الزائد.. بعد قليل سأحتاج إلى طبيب نفسي.. أحتاج إلى من أتحدث معه).

وأخذ يفتش عن صديق يستطيع أن يتكلم معه.. وكان أمامه أثنان بدياً له أنهما يشاركنه درجة العناء ودرجة الحقد والحب، أحدهما كان جون أغنيو. وكان وسيماً والفتيات في صفه معجبات به. كن يعتقدن أنه عاطفي

وخطير، وكن يأتين إلى مكتبه، الذي يشاركه مع فريدار
وأستاذ آخر، ويجلس معه ويضحكن وكان يحدثهن عن
الحب.. وكن ينظرن إليه نظرات كأن فريدار يفهما جيدا.
بعد ظهر أحد الأيام بقى فريدار فى المكتب ليتحدث
مع أغنيو واكتشف أن هناك موضوعا واحدا يجذب
اهتمام هذا الرجل.. فالجنس كان القطب الشمالى لكيانه
وعواطفه هى البوصلة وهى دائما مركزة دون تغيير نحو
الشمال، لم يشاهد فريدار من قبل شخصا مثله فى
إظهار شهوته.. وتحدث معه لعدة أيام وهو ينوى دراسة
فكره وقلبه.. وأغنيو بكل هدوء وسحر أخذ يكشف له عن
خبايا نفسه.

وعاد فريدار إلى بيته، وهو يعيد فى ذهنه ما قاله
أغنيو: هل صحيح أن الحب بالنسبة له درع يضعه تحت
ثياب نومه كشئ معيب وسخف؟ هل أنا شخص مريض
فى القلب بسبب وجودي؟

وأخذ يفكر كثيرا بما قاله (أغنيو) له.. بعض ما قاله
فارغ وسخيف ولكن تحت معظمه تكمن كمية كبيرة من
الحقيقة. وسأله فريدار:

لماذا لم تتعرف على بعضنا هكذا قبل الآن؟

لست أدرى.. مع أنك بدوت لى الإنسان الأكثر إنسانية هنا.
وهكذا استمرا مع بعضهما.. وأحب فريدار هذا
الزميل بفكره المتحرر وحماسته وقلبه المتهور. وأحب
مرحه البسيط وسخريته وشجاعته. ولعدة سنوات سيبقى
أقرب صديق لفريدار.

وحملت نيولا من جديد. وقال لها فريدار:

بهذه السرعة، سيكون لدى أولاد يملأون المكان..

يمكن أن أجرى عملية أجهاض.

لا.. كل ما على أن أفعله هو أن أستقر فى وظيفة
لأرعى قطيعي.. ولكن لا تبدأى بإنجاب التوائم..

وترك نيولا من جديد مع أهله وغادر سولت ليك إلى
شيكاغو ثانية، وقال لنيولا:

ما أن أجد مكانا للسكن فسأرسل فى طلبك!

فريدار لا تتركنى منتظرة.

لن أفعل..

لكل ليلة من ليالى الأسبوع الذى تلا وصوله إلى

شيكاغو.. كان يجلس إلى كتبه ليدرس.. بميل إلى نسيان شوقه لنيولا.. ويفكر بها، هل هي الآن صديقة معه. ولكن ماذا يهم؟ ربما كل امرأة تخدع زوجها بطريقة ما.. وكل رجل يخون زوجته، وربما يكون الزواج نوع من البغاء المذهب.

وهكذا.. وعلى أحد مقاعد الحديقة العامة.. اتخذ قرارا آخر: سوف يكون كبقية الرجال المتزوجين. وسيكون زانيا خبيثا. وبعد أن يقضى ساعة مع عشيقته سيكذب وينكر وينام مع زوجته كما يفعل من يعرفهم من الرجال، وسيحضر لزوجته علبه حلوى أو باقة ورد.. وهذا كله لأن آخر حلم له بوجود الأخلاص بين رجل وزوجته قد مات في نفسه.. وهذا كان آخر حلم عظيم لديه.

بعد أسبوع من هذا القرار التقى بصديقه القديمة في شيكاغو ياناش اولسون، فقالت:

مرحبا، ألسنت سعيدا لرؤيتي ظننت أنك معجب بي.. ربما..

أحيانا تكون في منتهى الغباء.. أتعلم ما هي حياة معلمة المدرسة في بلدة صغيرة؟
أستطيع تخيل هذا.

أليس لديك أية شفقة.. ألا تعلم لماذا أتيت إلى شيكاغو؟
لتأخذ دروسا في التعليم..

لا.. أنت حقا أحمق.. لقد أتيت أبحث عن أحبه.
وهل كنت محظوظة..

فوقفت وتنفست بحدة.

ألا تجدني جذابة.. لدى سيقان جميلة.. والرجال يحبون السيقان..

ورفعت تنورتها إلى أعلى.

ما رأيك.

لا بأس.

هل يجعلك هذا تريد رؤية المزيد.

والشخصية الغريبة التي أصبحت فريدار الآن برزت فيما فعله.. ولو أن ياناش كانت متعطشة له فمما لا شك فيه أنه هو من حفرها لهذا. فأمسك بيدها وجذبها إليه بقسوة.. فقالت:

فريدار اتركتني!

اسمعى.. أنت من تطلبين هذا.

أجل.. ولكن لا حاجة لأن تكسر ذراعى.

ستكونى محظوظة إذا لم أكسر رقبتك.

لماذا أنت متوحش هكذا؟

متوحش؟ هل ترغبين فى رجل أم فى قط منزلى؟

فالتصقت به بلاتش وابتسمت: (بل أريد رجلا).

وسار فى الحديقة يبحثان عن مكان ظليل مهجور...

وسعى إلى اللجوء تحت مجموعة شجيرات شائكة. ونظرا

من حولهما وكأنهما المجرمين.. وسألها:

كيف يمكن للرجل أن يزنى فى شيكاغو؟

أظن أنتى أعرف مكانا.

وأمسكت ذراعه وأخذته إلى مقعد خشبى بعيد وجلست.

ما بك؟

هذا هو المكان.. ولكننى لا أظن أنتى راغبة فى الحب

الآن. فأنا.. خائفة.

هذا كلام هراء.

ووقف ينتظر إليها ويتفحص مشاعره.. كان يحس

بالإثارة ولكن ليس بالإثارة العاطفية.. ولم يعد لديه الرغبة

فى عناق هذه الفتاة. وتساءل دهاه؟

هيا..

لا.. أرجوك. انتظر قليلا.

وجلس إلى المقعد ووضع يده خلف ظهرها وجذبها

إليه وقبلها، ولكنه لم يحس أى حرارة فى هذه القبلة.

ولكنه تابع المحاولة مصمما على أن يثير نفسه مهما كان

الأمر. وقبل قمها ثم رقبتها، وجذبها إليه أكثر و...

فريدار لا تفعل هذا أرجوك!

كان يلعب دورا يعرف ما هو.. ويقوم به بعنف عاطفى

مقصود. ولكن مشاعره كانت ميتة وكأنها الخشب.. ومع

ذلك فقد تظاهر بالإثارة وقبلها بطريقة فهمت بأنها

متوحشة، وحاولت التخلص منه.. ولكن فريدار ثابر على

ما يفعل.. تاركا غريزته تقوده.. ولكن أفكاره كانت قاسية

وعارية مثل الأشجار فى الخريف. وأمسك بها ليجرها

إلى مكان ظليل تحت أشجار قصيرة. وزحف على يديه

وركبتيه ليدخل ولحقت به، ففرش لها معطفه لتستلقى

فوقه.. وأحس قريدار بارتجاف جسدها.. وأراد أن ينفجر
بالضحك.. وضمها إليه، وكان الضحك في نفسه كأنه
الطوفان يحاول الوثوب.. فهو لم يكن يشعر بأي إثارة بل
كان مليئا بخوف كان يقف وراء رغبته بالضحك.. وسعى
إلى تقبيلها.. وكاشح بكل قواه أن يقفز من هذا الشلل
العاطفي إلى حالة الانفعال.. أن يكون نذلاً ويأخذ ما
يعرض عليه.. وتابع تقبيلها محاولاً إخفاء عذابه.. وشيئاً
فشيئاً أخذ يضيع التركيز على أفكاره وقليلًا قليلًا أخذ
يدفع ذاكرته إلى زوايا النسيان...

ورتبت بلانش شعرها.. ونظرت إليه وبدت مذهولة
تماماً وسعيدة. وقالت له:

لا أحد.. أعني.. أبداً لم يسعدني أحد..

وحدق بها، لم يفهم ما تقصده.. وعندما فهم انفجر ضاحكاً:
ماذا يضحك؟

انفجر أكثر دون أن يستطيع السيطرة على نفسه،
بدت له ملاحظتها مضحكة.. وتركها وأخذ يركض في
الحديقة ضاحكاً ونادته ولكنه لم يعد. وعندما وصل غرفته
أحس بالهم في قلبه واستلقى على الأرض ولم يعد يضحك،

ثم أمسك بصورة نيولا ليضعها فوق خده ويجهش بالبكاء..
بعد ساعات.. أخذ يتسائل ما إذا كان قد حلم كل
هذا. هل كان فعلاً في الحديقة العامة أم أنه كان يجلس
هنا طوال الوقت يحلم..؟

وخرج ليرسل إلى نيولا رسالة مختصرة:

(يصلك شيك بثمانين دولار. أحضري فوراً. فريدار).

ولثلاثة أيام تلت أخذ يتجول وكأنه في غشوة.. كان
يحاضر في الجامعة دون أن يفهم أي شيء يقوله.. وفي
اليوم الرابع التقى ببلانش. فقالت له:

هل نذهب في نزهة؟

ولماذا؟

أريد إخبارك بشيء ما.

وذهبا إلى الحديقة العامة، وكانت تبدو قلقة، فقال لها:

حسناً؟ ماذا هناك؟

أنا في ورطة.

ورطة..؟ ماذا تعني؟

أنا حامل.

هراء.. لم يكن لديك الوقت الكافى لتاكدي.

لقد تقيأت هذا الصباح.

تقيأتى! تقيأتى؟

فريدار.. أنت تحب زوجتك؟

بالطبع أحب زوجتى.

ولكنك تحببى أيضا.

طبعاً فأنا أحب كل النساء.

فيدار كن جادا.

ولكننى جاد، وهذه أكبر غلطة لى، فأنا جاد حتى أننى أحيانا أبدو سخيفاً.

إذا كنت لا تحب زوجتك فلماذا لا تطلقها؟

ولكننى أحبها!.. إسمعى يا بلانش.. أول خطوة تقبلنها أنتن النساء أن تجرون الرجل لأن ينام معكن.. ثم تجبروته على الزواج. وثالث خطوة أن تنجين الأطفال: ورابع خطوة أن تخترن أصهرتكن وزوجات ابنائكن،

والخامسة أن تجلسن فى كراسيكن وكأنكن الطاغيات.. والسادسة هى الخطوة الشريفة الوحيدة التى تقمن بها.. عندما تمتن.. لنذهب إلى غرفتى..

لا.. لا أُرغب فى هذا الآن. أريدك أنت..

تعالى إلى غرفتى إذا.

لا.. أريدك طوال الوقت..

تعالى الليلة إذا.

لا!

حسناً.. لا تاتى.. ولكننى سأنتظرك.

وأنت عند منتصف الليل.. وبعد ساعة كان يدفعها دفعا لتخرج.

إسرعى وأخرجى من هنا؟ وإلا قطعت رقبتك!

فريدار هل تخاف من النساء.

إسمعى يا بلانش يمكن أن أصبح خطيرا.

أعلم.. ولهذا أريدك.. لو أنك فقط تعرف عن الحب

كبقية الرجال.

هل ستذهبن أم أرميك خارجا؟

سار معها حتى الباب.. ثم وقف يراقبها وهي تتبعد في الشارع المعتم ودخل الحمام ليحلق ذقنه ويدخل إلى المغطس يرتاح في ميساهه الساخنة.. ثم ارتدى بذلته الوحيدة وسار شمالا إلى داخل المدينة.. وسار خمسا وسبعين منعطفًا ثم استدار نحو الغرب وقطع جسرا ليدخل المحطة.. وبعد ساعة سمع هدير القطار المنخفض من بعيد، وبعد يضع دقائق دخل القطار هادرا إلى المحطة، وبعد دقائق أخرى كان يقف في غرفة ضخمة مقنطرة.. ونيولا بين ذراعيه.

بحث في الحقيقة

في هذه الفترة من حياته، وكما لم يفعل أبدا من قبل، لم يهتم بحياته للبحث في الكتب. امتدت من أب تلك السنة إلى اب بعد سنتين... وخلال هذه الفترة قرأ تقريبا في كل الحقول... وكمية ما استعاره وأعاده من وإلى رفوف مكتبة الجامعة كان يعد بالآلاف.. وسجل ملاحظات حتى كان لديه حمل شاحنة من الأوراق المطبوعة على الآلة الكاتبة: في الفلسفة، في الأديان، في التاريخ، في علم الاجتماع، في العلوم الطبيعية.. واستمر في كتابته مذكراته، يسجلها يوما بيوم.. إضافة إلى ذلك.. كان مستمرا في دورات كاملة في الدراسة للتخرج. ولأجل الحصول على شقة صغيرة مظلمة من غرفتين.. قبل أن يصبح وكيلا لبنانية ضخمة كالحة: يشعل ناراها، ينظف ردهاتها. وسلمها، يحمل الأوساخ منها والقمامة، يؤجر

الغرف، ويجمع الإيجار. ويدرس الفرنسية والألمانية أيضا.. وكان يمضى أيام الأحاد فى كتابة قصة. وكل يوم.. يذهب إلى قاعة الرياضة فى الكلية.. يعمل بجنون فى مختلف الرياضات، حتى آخر ذرة من قواه. وفى نهاية السنة الأولى، هدده العمى.. وصحته بالرغم من الرياضة، وجزئيا بسببها وسبب التمارين المرهقة التى كان يقوم بها، أصبحت تسير نحو الأسوأ.. حتى أنه عاش كل يوم وهو على حافة الأتھيار..

فى مطلع تلك السنة كتب فى مذكراته ما يلى:

(لقد قال أحدهم: مهمة الفيلسوف أن يجيب على ثلاثة أسئلة: ماذا أستطيع أن أعرف؟ وماذا يجب أن أعرف؟ وماذا أمل أن أعرف؟ فى قراعتى لكتب الفلسفة اكتشفت أن لا جواب على أى سؤال منها.. وكل ما قرأته عن الأخلاقيات والضمير كان وكأننى أقرأ عن حوت يسعى وراء سمكة، وعندما ينتهى، يعود البحر إلى سابق هدوئه وهذا كل شئ..)

(ثم تعلم التالى: لقد قال (زنيوفاتيس) الفيلسوف اليونانى القديم القائل بوحدة الله، أننا لا يمكن أن نعرف الحقيقة. وقال بارمنوديز أن طبيعة البشر تجعل من

اكتشاف الحقيقة أمر مستحيل. وقال الفيلسوف اليونانى ايبوقراط: أن الحقيقة لا يمكن التأكد منها عبر العقل.. وقال بيرو، المشكك حتى فى الدليل الحسى، أننا يجب أن نوقف التبرير).

(كل هذا يجعلنى فى دوامة.. ولكنى لن أياأس، أو أستسلم.. بل سأبقى أبحث فى الكتب إلى أن أجد المفتاح لهذا الباب المقفل.. ولكن.. الباب يقضى إلى ماذا؟ أظن أن علماء الغيبيات وما وراء الطبيعة، هم رجال يسعون إلى به من قبل).

ووجد فريدار. أن ليس فى الفلسفة شئ يمكن له استخدامه.. فاستدار نحو الأديان.. ليكتشف، بقليل من الدهشة، أن العهد القديم والعهد الجديد من التوراة كانت بمعظمها خليط من خرافات قديمة. العهد القديم كان طبعاً رواية عاطفية عن اليهود...

بعد فترة من الزمن فى دراسة الأديان هجر فريدار كل الديانات الأرثوذكسية، لأنها جميعاً تنبع، كما بدا له، من عقدة الذنب والباطل والخوف. جزء منه. جزء منه، الأيدولوجى والشاعر، كان يسير وحيداً ويبكى.. كان يبكى من الشفقة على آلام البشر وحبا بالبشرية...

والجزء الآخر من شخصيته، كان مفكرا دون شفقة ودون رحمة، وكان يشجب بقوة الجزء الأول ويخرسه بازدياد. وخلال تلك الأشهر التي درس فيها عن الديانات، توصل وبجدية إلى التفكير بعالم الجريمة. وفكر أن يترك كل شيء في النظام الاجتماعي النظيف ليدخل عالم الخفاء حيث الدوافع صريحة كالسيف. ولتذهب هذه الحكومة إلى الجحيم.. العدالة؟ أين هي؟ الحرية؟ يقال أن هذه البلاد لم تعد بلاد الحرية..

عندما جاء الربيع إلى شيكاغو. رمى بكل أبعثته على حرم الجامعة والحديقة العامة. وفي الصباح الباكر كان في السماء إشراق دافئ يبعث على التراخي والكسل. ولكن الشوارع بقيت على حالها.. وسار فريدار فوقها وهو يحس بشوق غامر للجبال والوديان، إلى رائحة السواقي من الأودية الضيقة، ورائحة النار وخشب الصفصاف.. ورائحة الأرض الغنية النظيفة.. وقال محدثا نيولا: لنذهب إلى موطننا هذا الصيف.. سيكلفنا هذا أقل مما لو بقينا هنا.

إلى انتيلوب؟ أجل... ولكنني لا أريد رؤية تلك المنطقة أبدا!

أعلم.. ولكنني لم أعد أحتمل هذه المدينة.. إنها تدفعني إلى الجنون نيولا.. فكروا بالتهوض باكرا لتنشق رائحة الندى والعشب النامي ودلائل المطر! أن تجلسي تحت شجرة تشمى رائحة النهر والساقية! أن تنامي على الأرض وتغطين في النوم!.. فلنذهب يا نيولا.

وثمها.. وأحس فريدار بالرائحة الشديدة عندما أصبح دخان شيكاغو وزاء في السماء.. كان موطنه في ذكراه أرض جميلة ملاذ رائع للوحدة والهدوء.. إنه يعتقد بأنه سيجد القوة والهدوء حيث عانى العذاب.. في أمكنة لم ير فيها سوى الظلام.. ولكن ما أن ظهرت جبال وايومنغ أمامه.. وأمامها الصحراء الرمادية الشاسعة حتى أحس بهزة الخوف القديم وقال لنيولا:

أنا نادم لأنني أتيت! وبقي لمنتي ميل صامتا..

وعندما وصلا، ذهب إلى منزل أهله، وشاهد ما رتبيل وديانا، وحيا الجميع ولكن دون أن يراهم بوضوح.. فعيناه لم تعودا إلى هنا سوى للنظر في البرية، في المروج الخضراء، في زرقة السماء.. ولكنه أحس بكرهية كل شيء.. ولأسبوع عانى العذاب بصمت، ثم انفجر عاصفا.. فشتت موطنه، وجعل والدته تبكي، ووالده لا

بالصمت، وعيس مارتيل. وصاح:

أريد أن أعمل! أعطوني شيئاً انشغل به!

وخرج مع مارتيل إلى المرتفعات ليركز عواميد السياج هناك.. وهناك كاد يقطع قدمه بالفأس، وعندما سحب حد الفأس خرج الدم مثدفاً، يغلى من الحرارة وأحمر، وشم رائحته فأغمى عليه. وعاد إلى الوعي وأخذ يتقيأ، من الألم والخجل، فمزق مارتيل قميصه وربط الجرح، ثم ذهب ليحضر له جواداً.. وعندما وصلا إلى المنزل تفحص والده ووالدته الجرح.. وقال والده إنه سيشفى بعد وقت قصير. ونظر فريدار إلى جرحه، فوجد أن نصل الفأس قد قطع نصف المسافة سماكة عظم مشط قدمه. وحاول تحريك أصابعه، إلا أن وتر الباهم والأصبع الذى يليه كانا مصابين، وصب له جو الأيودين على الجرح ثم مضغ قطعة تبغ إلى أن أصبحت كالمسائل ووضعها فوق الأيودين.

ولم يعد قادراً على العمل الآن... ولم يستطيع كذلك أن يجلس دون حواك.. فتحول إلى قراءة التوراة.. لقد قرأها كاملاً ستة مرات على الأقل وهو صغير، وقال لنيولا:

- أعطنى ذلك الكتاب.. لسوف أقرأه ثانية.. وسأحاول أن أجد فيه أى شئ يمكن لأنسان ذكى أن يصدقه.. وبعد

استغراقه لأسبوعين فى القراءة بعناية ودراسة غوامض مآهاته أخذ من وقت لآخر يتناقش مع أمه:

هل تعتقدين حقاً أن هذا الكتاب الشيطاني هو كلام الله؟ بالطبع! ومن كان يحب رائحة اللحم الأدمى المحروق، من سمح لليهود أن يقطعوا أصابع أقدام وأيدي الأسرى.. من..

أصمت يا بنى! أمى.. هؤلاء اليهود يؤمنون بتحديد الخصوبة والتوالد، وهذا الكتاب سجل واسع للتوالد والإخصاب. (انتم تقولون أن إتباع الحقيقة يجعل الأنسان حراً.. وهذا الكتاب يقول ثق بالرب، ولا تعتمد أبداً على فهمك الخاص) حسناً يا أمى.. هذا الكتاب هو من عمل أناس ساديين ظالمين يخلقون فى تصورهم ربا ظالماً، إنه يسجل أفظع الجرائم الأخلاقية التى يمكن لبشر أن يفكر بها. فالبنات فيه تغوى أبائهن والرجال يغوى زوجات الآخرين ويقتل أزواجهن.. ويملك الناس فى تلك الحقبة كل الأمراض الجنسية، وهذا مذكور فى الكتاب. وتظنين أن كمثال هذا الكتاب هو كلام الرب. إنه غير مترجم بشكل صحيح.

هراء... إنه تاريخ لليهود الجهلة والمؤمنين بالخرافات
والذين حاربوا ورتنوا وفسقوا وكانهم زبانية الجحيم. ولم
يكن فيهم لا رحمة ولا شفقة ولا حتى مجرد عقل أكبر من
عقل بقرة. ربهم فيه سفاح. متآمر، قادر شرير..

لا أريد سماعك... أصبحت.. ليتنى لم أرسلك إلى المدرسة.
وماذا كنت تريدني أن أكون.. منافق؟ تقريبا كل ما
ورد في العهد القديم (التوراة) مأخوذ من الفولكلور
القديم.. وتاريخ اليهود أنفسهم مخروق بالأساطير والخرافات
والخيالات حتى أننا لا نستطيع إيجاد ذرة من الحقيقة
فيه. وتذكروا أن اليهود حصلوا على كل أساطيرهم من
البابليين.. ومن العديد غيرهم، نفس الأساطير مروية في
أساطير الهنود عن بوذا وكريشنا، وعند الفرس زرادشت
وعند الصين (فوهي) وعند الفراعنة (ايرمان).

يا ولدي لا أريدك أن تتكلم هكذا.

ولكن هذه هي الحقيقة.. لقد سرق اليهود كل شيء في
توراتهم. ذكر الجنة أخذه عن الفرس كذلك رواية الخليقة
وشجرة الحياة والمعروفة من البابليين، ولماذا يعتقد اليهود
أن المعرفة تقود إلى الموت؟ اعتقد أنهم يخطئون المعرفة
بالخطيئة. أو قصة شمشون وداوود وذيولياث، أو سليمان

والطفل الذي تربى في مهد فرعون أو دانييل الذي رمى
بين الأسود.. وهذا قصة خرافية معروفة حتى قبل أن
يسمع أحد باليهود. لقد سئمت الخرافات.. وأريد الآن
والى الأبد أن أعرف الحقيقة.

وكتب في مذكراته: (أؤمن بأن أعظم شيء في الحياة
هو الواجب.. وأن على أن أقرر مسار حياتي وأجد فلسفة
أستطيع أن أعيش بموجبها..)

أنا أسف لجيئي إلى موطنتي.. لقد كان هذا الصيف
مخيبا لأملى. قرب اليهود لم يكن كما أتصوره.. والطريق
أمامي يبدو مظلمًا..)

وهكذا عاد فريدار مع عائلته إلى شيكاغو.. ومرة ثانية
دفع أجرة غرفتين صغيرتين مظلمتين، لن يكون الحارس
على بناية قديمة تغزوها الحشرات. وأحس فعلا بإنحطاط
هذه المهمة، إذ كان عليه أن يبقى سخان المبنى مشتعلا،
وأن يكتس الردهات، ويرمى النفايات في أكوام خلف
المبنى، وأن يحارب (البق) في الفراش والقمل من رأسه.
ولا يهم إن كان يكتب القصة أو يقرأ كتابا، فعليه أن يرد
على كل من يأتي إلى المبنى وكل من يطلبه من السكان.

ولدة سنتين كان على فريدار أن يخالف كبيراه

ويقاسى من الخجل والإهانة هنا. فى وضج النهار كان يخرج القمامة بهدوء، ينظف المدخل ويكنس السلالم، لم ينتهد ارتياحا ويستحم.. ثيابه التحتية كانت ممزقة لدرجة أنه عندما يذهب إلى قاعة الرياضة فى الجامعة، كان يختبئ فى ممر مظلم ويخلعها بعجل.. قصيصه كان ممزقا حتى إنه لا يخلع معطفه إلا أمام نيوولا، واستمر فى ارتداء نفس البذلة ثلاث سنوات.. كذلك نيوولا.. لم يكن لديها الكثير للتبسة.. ملابسها التحتية كانت تصنعها من أكياس الطحين.. جواربها، ما عدا زوج واحد، كانت من القطن، ولم يكن لديها قبة...

يا مكان فريدار أن يشتري ما شاء من ملابس له ولزوجته لولا أنه كان يشتري الكثير من الكتب، فالرغبة فى اقتناء الكتب كانت تستحوذ عليه، وغالبا ما يذهب إلى دكان بيع كتب مستعملة ويقبض فيها إلى أن يجد ما يشتريه.. وعندما يصل إلى البيت يحتضن كتابا عزيزا عليه.. يشعر بما ارتكبه، فهو لا يملك ما يكفى لشراء الكتب.

وكان فى هذه المسألة يتصرف كالأطفال دون أن يشعر أبدا كم أن نيوولا محتاجة أو يفترض للحظة أنها تظن به الجنون. كان يحلم بنفسه فى مكتبة عظيمة له،

والكتب من حوله، يقرأها ويفتش فيها عن طريقة للحياة نظيفة وجيدة.

وكان فريدار فى ذلك الخريف يقرأ ليلا ونهارا تقريبا.. وكل كتاب كان يزيد من شوقه وتوتره. كل كتاب كان يوضح له أكثر أن مؤلفه بنفسه لم يكن سعيدا. وجلس فريدار يزيد على يومياته:

(منذ ثلاثة أشهر انتهيت من دراسة الديانات.. والآن انتهيت من الماورائيات وما خلف الطبيعة) وزهقت من هراء الأعداء والمذاهب الصوفية ومن وفرة الإيمان اليهودى الباطنى..

وقرأت أيضا ما قاله الرجال عن النساء. ديكري يقول أن فيهن خداع أكثر مما فى الجحيم.. وميرديت يقول، أسألوا عن معلومات تفيدكم كيف للبراعة والوساخة أن يمتزجا.. والنساء هن أسوأ الحاكمات على النساء. إنهن ينظرن إلى أنفسهن يأتين الكاملات..

اليوم وبالصدفة أطلقت على اللعنة التى رماها اليهود على سبينوزا:

بكل عقوبات الملائكة.. بكل أحكام القديسين..

نحن نعلن ونلقي الحرمة، ونطرد ونصب اللعنة على ياروش سبينو، باسم كل الكتب المقدسة، وباسم السماوية والثلاثين وصية المكتوبة فيها.. باسم جوشوا.. وجيوشو ولعنة اليزا على أولادها.. ولكنى لم أستطع متابعة القراءة: فقد جعلتني أنقى، مثل هذه اليانة هي قبيح وروث العالم...

وأنا الآن أقرأ لماركس.. إنه رجل عظيم ونبي.. وما عدا هذا الضوء الشاحب الذى ألقاه ماركس أمامى، لم أجد شيئاً بعد فى الكتب أن يغذى أفكارى..

هذه الملاحظات كتبها فى يومياته بتاريخ أو تشرين الثانى.. وعند حلول عيد الميلاد.. خذلته عيانه.. وغاص فى اليأس..

عيانه منذ زمن كانا تسببان له الما فى الرأس.. ولقتل هذا الألم كان يتناول الأسبرين، إلى ما يقارب الأربعين حبة يومياً فى بعض الأحيان.. وأخذت تقع سوداء ترائى له وكأنها البكتريا تحت المجهر، وعندما يبدأ بقراءة صفحة من كتاب، كان يشاهد الكلمات ثم ظلام دامس، ثم من وسط الظلام تبرز الكلمات نحوه للحظات وتعود تختفى وتصبح ورقة رمادية. وعندما يغمض عينيه كان

يرى دوائر مستمرة من الألوان..

وذهب إلى البروفسور ريد، أستاذ طب العيون فى جامعة (روش) وفحصه البروفسور مع مساعده الدكتور مونتروس.. وبعد أسبوع كان فريدار يرتدى النظارات، ولكنها لم تنفعه بشئ، فعاد إلى البرفسور ريد ليقول له أنه سليم وقد يكون السبب من أنفه.

وذهب إلى الدكتور سيورجىون، وقال له هذا الاختصاصى فى الأنف إنه قد يكون لديه زائدة لحمية فى أنفه، وأجرى له عملية ولكن ألم العينين لم يزول. وعاد ثانية إلى البروفسور ريد، فاستدعى اختصاصيين وقال له أحدهم أن السبب ربما يكون من أسنانه وعند طبيب الأسنان خلع ستة منها، ومع ذلك بقيت عيناه كما هى...

ولم يمر أسبوع من ذلك الشتاء عليه.. فأمامه مئات الصفحات فى كمثات الكتب ليتم دراسته ويأخذ درجة الدكتوراة ولكنه لا يستطيع أن يقرأ، حتى فى الصف كان يجلس مغمض العينين ويسجل الملاحظات دون أن يرى.. فى الأمسيات، وأحياناً بعد الظهر، كانت نيولا تقرأ له.. كانت تقرأ وهى تعد وجبة الطعام وتعد المائدة وتنظف الصحون.. ومررت أسابيع وأسابيع على هذه الحال دون

كلمة تدمر منها، وكان عليه أن يستمع ويسجل الملاحظات. ومرت أشهر الشتاء صعبة مريرة، ولثمانية أسابيع، استمع إلى نيولا بكل إخلاص، يستوعب كل قانون على حدة.. ينظر أحيانا بسرعة إلى ما يكتب ثم يغلق عينيه بسرعة ويتذكر في ظمتهما..

وتقريبا كل مساء وهو يصغى إلى نيولا.. كان يجرى التجارب على عينيه.. وما أن حل أواخر نيسان حتى حصل على اكتشاف.. لقد استطاع أن يقرأ عبر زجاج ملون، لقد وضع الدخان على زجاج واستطاع أن يقرأ من خلاله. للجنة.. لقد عرفت ما بى.. عيناى ليس ليهما ما يكفى من المادة الملوثة.. فالضوء يؤذيها.. أيمكن أن تتصورى أغبياء مثل هؤلاء الأطباء؟.. ماذا يتعلمون فى المدارس؟

ومع بعض التمرين والعناية عاد ليقرأ ثانية، وتوقع للرؤية أتعب عيناه مجددا وعاد إليه ألم الرأس وعاد لتناول الأسيرين، وأصبحت حرارته تخف المستوى بدرجتين، ودقات نبضه أقل من المطلوب، ولم يهتم فقد عاد ثانية إلى مملكة كتبه.

وفى يوم من أيام أخذ يتحدث إلى زوجته بأمر فكر به طويلا:

حينما لبعضنا حب أعمى وغير معقول.. وسوق يدمرنا إذا لم ندمره. والآن، وعلى الفور اقترح أن نحطمه ونحطم الرباط بيننا ونعطى بعضنا الفرصة لحياة أفضل.. أغنى.. أننى سأتركك. أن تفعل بى هذا.

إسمعى يا حبيبتى.. هل ستمضى عمرنا كالأطفال! أم أننا سنستخدم دماغنا؟ نحن غريبان فى غرفة مظلمة.. وهذا أمر رهيب، إنه جبن وعمى أن نحاول العيش معا. هناك رجال يمكن لك أن تعيشى سعيدة معهم. وأنا لن أستمّر فى التضحية بك فى سبيل قيم أنانية مجفونة. ولأجل الله لا تصعبى على الأمور!

إذا كان صعبا عليك تركي فلماذا لا تبقى معي؟

أنت لاتفهمين.. لن أستطيع أبدا محك السعادة.. ولا أريدك أن تعيشى كل حياتك كما عشت السنوات الماضية. حبيبتى كونى متعلقة. دعينا لا نتكلم كالأطفال.. أنا أحبك ولكن لم يكن يجب أبدا أن تتزوجينى. حتى لو عشت فى انقباط.

لا لن اتخلي عن ستة معك لقاء ألف سنة فى انقباط؟

صدقا؟ أتعنى هذا؟ أغنيه، وليساعدنى الله!

ولكننى أدرك أننى لست زوجا ولا أبا صالحا.. وعلى
أن أختار بين أن أبقى هكذا أو أكون كاتباً.. ولقد قررت.

أتعنى.. أنك ستتركنى؟

أجل..

وركع عند قدميها.

حببتي.. لا تصعبى على الأمور! أنا.. سأفعل ما أظن
أنه أشجع شئ.. أوه.. نيولا.. أرجوك!

قال هذا فى شهر آب. ولشهر كامل بعده كان فريدار
يناقش ويجادل. لكن ما سوف يفعله أو ما يجب أن يفعله،
لم يكن قد كون بعد رأيا واضحا فيه. إنه يعلم فقط إنه
ونيولا، لا أكثر ولا أقل، ضحيتان لحب أقوى من الموت..
ولأن يدمرا بعضهما، ببطء، وحتمية، فقد جدا له هذا
منتهى الجبن. وأقر رأيه بقساوة على أن يوفرها، كما له،
طريقة نظيفة للحصول على الحرية..

وأن حياته تسعى فى قناة مظلمة ضيقة، وتتحرك دون
رحمة نحو أكبر أزماتها...

مواجهة

فى الثانى من تشرين الأول من ذلك الخريف شاهد
فريدار مرة آئن مارغل.. تلك السنة كان يعلم قسمين من
المبتدئين فى الجامعة اللغة الإنجليزية، وكان مكتبه فى
غرفة واسعة مع المساعدين الآخرين. وكان ذلك اليوم
جالسا على طاولته يقرأ عندما أحس أن هناك عينا
تراقبانه، فرفع نظره ليلتقى، ولادة دقيقة كاملة بتظارات
غريبة تحديق به.. ثم تقول له:

ماذا تقرأ؟ كتاب اسمه (شيلي).

أو تحب كتابة (شيلي).

أجل.. وأنت؟ كثيرا. نظمه رائع فى (اليستر) عندما
يقول: صوتها كان كصوت روحه، سمعه بهدوء التفكير).

ونظر إليها فريدار وهو يفكر بهذا التظلم.. لقد قرأ
الكتاب عدة مرات ولم يكتشف جمال هذا البيت من الشعر.

من أين أنت. من (فازان) وأنت؟

من جامعة (واساتش) .. ما هم الشعراء الآخرون
الذين تحبينهم؟

كينس، براوتنغ، ميلتون، دانتي، كاتولوس.

ميلتون؟ إني أكرمه.

لماذا؟ إن له ضمير واسع ومريض مثل المستشفى، ما
هي القصيدة الأنجليزية المفضلة لديك؟

لم أفكر بهذا أبدا .. وأنت؟

لست أدري أظنها قصيدة (سانيارا) .

سانيارا .. أحبها.

وكان هذا كافيا .. فهذه أول امرأة يعرفها، وحتى هي،

تحب هذه القصيدة الرائعة.

بعد ظهر اليوم التالي تحدثا ثانية، ثم الذي تلاه .. وبعد
أسبوع قام فريدار بعمل مذهل .. فقد رمى كل شكوكه إلى
الريح وكتب لها رسالة، قص لها فيها قصة حياته وزوجه
والتعاليم التي تلقاها على يد أمه وهو طفل. وروى لها عن
حسنات زوجته وصبرها عليه، وكيف أنه ممزق ما بين أن

ينتحر أو يفصل عنها. وقال أن الواجب هو فلسفته في
الحياة وأنه يكره الرجل الذي يهجر عائلته. ولكنه يكره
بشكل مماثل الرجل الجبان الذي يقبل بالتضحية بنفسه ..
وختمها قائلا:

(حسنا .. هذا يكفي .. أنا أسعى لصداقتك، وأؤمن أنك

حساسة بما فيه الكفاية لتنتهي مشكلتي، التي واجهها
الملايين من قبل أن أولد. وإذا شعرت أن ما قلته هو
مجرد شكوى عاطفية، فأصدميني بقوة .. ولكن ليس لدى
سوى حياة واحدة أعيشها، وهي قصيرة، ولا أريد
التخبط كالأعمى في هذا التطهير النفسى الذى لا ينتهى
وليس له القوة أن يتطهر) ...

وكان ردها كما توقعه فريدار تماما:

(أقبل صداقتك على أساس الروح التى عرضتها بها

على .. وأنا أيضا أجد الحياة لا معنى لها .. وأنا أيضا
أسعى لإخلاص يستحق الاحترام .. ولكننى فى الكتب لا أجدها)

وهذا ما كان فريدار يتمناه .. فهو لم ينظر إليها أبدا، لا
خلال تلك الفترة ولا للأسابيع التى تلت، على أنها امرأة ..
كانت روحا، مثالا .. رمزا يخلو من اللحم والدم كما العالم

نفسه. كل ما يحتاجه شخص شريف يمكن أن يضع ثقته فيه.

وهكذا عاش لثمانية أسابيع، يهزه أمل وقوة جديان.. يشعر بأشعة شمس صافية وثابتة تنير طريقه.. ولكن لا يمكنه أبدا أن يبقى إلى الأبد يسكر من الشعر والمثل العليا. وهكذا مرت بهما النشوة الأفلاطونية، ووجدا أنفسهما واقعين في الحب.

في الحقيقة البسيطة، لم يكن فريدار يحب أثين بالمرّة؛ إنه يحب تلك المثل التي جعلها عقله نموذجا لها، وخط بين الحبين. وحتى بعد أن أحس بها كامرأة، وليس مجرد روح، وأن علاقتهما لم تكن أفلاطونية بحتة، استمر في عبادته الرومانسية للمثال. وأدرك بعد ثمانية أسابيع، أنها ترغب في أن يقبلها، وأحس بكراهية لهذا.. ولكنه حدث في ليلة في ردهة البناء الذي تسكنه.. فقد عرف من الطريقة التي نظرت فيها إليه أنها تريد أن يقبلها.. فقال: هل لي أن أقبلك؟ إذا رغبت.

صوتها كان مدهوشا ومثالا.. وأعطاهما قبلة تفتقر إلى أي عاطفة، وأحس أنه أهان صداقتهما. عدا أن مجرد التفكير بها كامرأة جعله يشعر بعقدة ذنب تجاه نيولا.

فقد كان مصمما، قلبا وروحا، أن يكون مخلصا لها. وكان قد أخبرها عن أثين، وعن ما يتحدثان به. كان يأمل.. وفي هذا كان مخلصا في أمله.. أن يرى نيولا سعيدة.. وقد أدرك أنها لن تكون سعيدة معه ولن تكون أبدا. وصحيح أنها لا تبدو أكبر ليوم واحد مما كانت عندما تزوجها منذ ست سنوات. في أجمل ثيابها تبدو مذهلة الجمال؛ ليس هناك أي تجاعيد حول عينيها ولا حول فمها. وعندما يفكر بها بين ذراعي رجل آخر، في منزل آخر، كانت الغيرة تتصاعد فيه حتى تحرقه.. ولكنه كان يحطمها..

وهذه الشكوك هي التي دفعته للكتابة إلى شقيقه مارتيل، الذي يسكن الآن بالتييمور، ليشرح له الوضع: (إن هذا هو واجبي كما أراه، وإذا لم أكن مخطئا فهذا يكفيني) ورد عليه مارتيل باختصار: (لقد كنت دائما أعتقد أنه زواج غير حكيم، وإذا كانت لديك الشجاعة، فأظن من الأفضل أن تنفصل عنها.. ولكنني لا أظن أن لديك الشجاعة الكافية).

وهذا ما أنهى المسألة.. ولم يعد هناك شيء ما بين

البحر والسماء يمكنه إيقاف فريدار عما ينويه.

لقد خرج هذا الرجل من كابوس الوحدة.. من ثمانية وعشرين عاما من العذاب والظلام.. وأحس بضيا ع نفسه، وبكل مثله ملقاة خلفه كذكريات رهيبة. دون رسالة أو نور. ولا زال يرفض الإعتراف بحقيقته وحقيقة أمثاله: الخرافات والمكر والجشع كلها متذكرة برى الأهداف النبيلة... كل الباطل يدعى ما هو ليس فيه.

وبدل أن يتقدم بجسارة نحو الحقيقة، تراجع عنها بازدراء. فقد قرأ ويأتى له المعنى متجمعا فى النور. وقد يتعلق بلحظة مريعة من الواقع بأن حبه لنيولا لا يزال يضيح فى دمه وقلبه..

وذات مساء قال لأثن:

يجب أن تعلمى أن هناك شخصيتان مختلفتان تتملكانى. الأولى ساذجة تؤمن بالجنس البشرى وتسعى نحو ما يدعى الجمال والحق. ولكن الثانية.. أتعلمين ما هى؟

لقد رأيتهما ولا أعتقد أنني أعجبت بما رأيته.

إنها واقعية ساخرة، إنها تعرف ما هم البشر وتتنظر إليهم بروح العالم.. الأولى ترى الجنس البشرى مع

القديسين، يحاربون ليستعييذوا جنتهم. والثانية ترى قراخا مختلفة من أنواع القروء المتوحشة فى قلوبهم. ألا تحب شخصيتك الثانية أبدا.

ليس كثيرا.. فهى لا قلب لها.

وعندما كانت تتملكه هاتين الشخصيتين معا كانتا تدفعا به إلى المواجهة والعنف والحد، ويأخذ بلعن نفسه وتمنى الموت. وفى هذه الحالة تصبح نيولا مذعورة منه.. وكذلك أثن.. ولا واحدة منهما تعرف ماذا تفعل معه، فهو كان يرعبهما معا. فبين هاتين الشخصيتين لم يكن هناك صداقة ولا سلام، إحداهما متطوية فى ظلام المثل العليا والأخرى فى ظلام السخرية.. وكان مستحيلا عليه أن يكون صادقا مع نيولا وأثن معا ومع نفسه فى أن واحد. وصداقا.. كان يتمنى ذلك، ولكن السبل أمامه للوصول كانت ضائعة.. وليس بمقبوره سوى أن يسير فى هذه السبل كالأعمى، ويترك الأسابيع تبني الأزمة أمامه.

وحل شهر كانون الثانى.. وأصبح معلوما فى القسم أن فريدار وأثن قريبان جدا من بعضهما.. كانا يجلسان معا فى غرفة الصف، وفى المكتبة، وفى غرفة المطالعة،

وفي الردهات. وشاهد فريدار هذه المعرفة في عيون مدرسيه.. عيون متسلية وعيون مشفقة، أو مليئة بالشك.. وكتب إلى أثن:

(أعتقد من الأفضل أن لا نلتقي.. ومن هذه الفترة الفاصلة يمكن أن نخرج بإدراك أوضح عما يجب أن نفعله.. وسأقبل بحكمك.. إذ يجب أن نقرر ما هو أشرف شيء نفعله..).

وردت عليه أثن:

(أعتقد أنك على حق. إذا تقابلنا أقل أو لم نتقابل بالمرة، فسوف نرى بوضوح أكثر.. أفضل شيء نستطيع فعله).

وهكذا مر شهران نادرا ما التقيا خلالهما، ولكنهما كانا يكتبان لبعضهما الرسائل الطويلة، وكانت هذه الرسائل تسجل كل شكوكهما ويأسهما ووحدهما وكفاحهما ليكون صادقين.. موضوع واحد كان فريدار يكرره على الدوام: من الجين أن يتخلي عن عائلته.

معظم عذاب فريدار، وهذا أمر صحيح، عاطفته الشديدة.. لولديه، فقد ولدت نيولا له صبيا آخر. إنهما أقرب إلى قلبه مما قد يعترف به.. ولكنه بين فترة وفترة

كان يفصح عما في قلبه.

ولأسابيع عرف فريدار أن أثن لديها شكوك به، وتردد. كان يعلم أنها تتمنى لو لم تتعرف به.. وهذه المعرفة ملانة باليأس ولم يعد يناقش مسألة الحكمة أو الشجاعة أو حتى الصدق، في تركه لعائلته والعيش معها.. إلى أن قادتته شكوكها إلى سؤال. ففي أعماق قلبه رؤيا لمثال أعلى فيها ولا يرغب أبدا في أن يتراجع عنه. لقد كتبت له في رسالتها الأخيرة تقول:

(لقد أن الوقت لي كي أقف على قدمي لوحدي.. منذ تقابلنا كنت دائما تسندني وتقودني وتشجعني.. ولكن.. اللعنة.. عندما أفكر بولديك أحس بالصدمة والأرتجاف.. وإذا كنا نناضل معا بهذه القوة فلا بد أننا على حق ولكن من بإمكانه الحكم علينا؟ هذه مسألة لن أستطيع تسويتها في بضعة أسابيع، ولا حتى في بضعة أشهر..).

وأعاد قراءة الرسالة، إنها نوع من الوداع. وخرج بعد ظهر ذلك اليوم العاصف عاري الرأس دون معطف، ودخل محلا ليشترى زجاجة خمر. وشربها ثم اتجه غربا إلى الحديقة العامة.. وأخذ يتجول هناك طوال الليل.. الثلج

الزئبق بليلة وأحس بالبرد، فعاد ليشتري زجاجة خمر
أخرى ليحس بالدفء، وهو يقطع الشارع صدمته سيارة
وتركته فاقد الوعي وكائه الميت في الشارع.. وعندما أفاق
وجد نفسه في بركة ماء موحل، وقال في نفسه (أنا
بخير.. السكيترون لا يموتون..).

وكان الفجر قد بدأ يطل، فدخل دغلا من الشجيرات
ليخلع ثيابه ويعصر الماء منها وينشفها في الريح عندما
شاهد آثن.. وكانت تركض نحوه.. ونظرت إليه بقلق،
وأمسكت به، وعرفت أنه مبلل، فتأوهت من الحزن
ووضعت رأسها على صدره المبلل ثم صاحت:

لقد عرفت! لقد عرفت أنك في الخارج طوال الليل..
أوه يا قريدار!

ما بك؟

قل لي ماذا جرى؟ لا شيء.

هل هي...؟ أخبرني؟ لا..

شكرا لله! إذا ما الأمر؟

لا شيء.. كنت أتمشى فقط.

وطوال الليل..! لقد عرفت!

وكيف؟ لقد عرفت.. أحسست بالأمر.. لم أستطع
النوم.. أوه لقد اعتقدت أنك قتلت نفسك!
أوه.. صحيح؟

واعتقد.. لقد كنت خائفة..

واستدار نحوها.. ونظر في عينيها.. وفهم.. لقد فهم ما
رآه في نظراتها.

هكذا إذا! لقد اعتقدت إنني قتلت نفسي! ولذلك
خفت.. خفت أن تكتشف إحدى الجرائد رسائل لي..
أليس كذلك؟ أجل..

فاستدار وتركها، وركضت وراءه، تتوسل إليه كي
يقف، ولكنه دفعها عنه وتابع سيره. وأحس بكراهية لها..
إنه لم يخف يوما من الرأي العام.. وليعلم أن آثن، وقد
اعتقدت أنه انتحرو، قد خرجت في الليل لتستعيد رسائلها،
فهذا نوع من الجبن ليس له علاقة به أبدا.

وذهب قورا إلى مستودع المبني الذي يسكن فيه،
وأشعل السخان ووقف يتدفأ بناره، ويجفف ثيابه، ثم

حمل القمامة إلى الخارج. وعند دخوله غرفته وجد نيولا
تحضر الفطار. وعندما نظرت إليه قال لها:

حسنا.. لقد كنت أسير تحت المطر.

لا بد أنك وأئن تشاجرتما.. أو إنك وقعت في غرام
امرأة ثالثة.

لا يا عزيزتي.. لقد اقتنعت لتوى إنكن ولكن سواء.

أتعني أنك اكتشفت أنها ليست أحسن مني.. هذا
مؤسف. النساء يعشن مع أحشائهن وبشكيل رئيسي مع
القسم الأسفل منها.

حقاً؟.. حسنا أنا سعيدة لاكتشافك هذا. إذا كنا كلنا
نتشابه فالأفضل لك البقاء معي.

الرجل العاقل لا يبقى مع أي امرأة.. إنه يعيش لوحده.

وبعد مباحة كان فريدار يبعث إلى أئن برسالة:

(بالبريد المسجل أعيد إليك كل شيء لك عندي، ولا أريد
ما لي عندك. أنت حرة.. لا يمكن أن تستمر معا إذا كان
أي منا خائف من الناس.. ولتستمر معي، المرأة بحاجة
إلى شجاعة لتواجه أي شيء. ومن الواضح أنك لا تملكين

هذه الشجاعة الوداع وخطا سعيدا).

وردت أئن:

(سأبقى معك كما كنت معي.. لا أستطيع قبول الحرية
التي اعطيتني إياها، فإذا قبلتها أكون لم أعرف الحب،
وأنا أحب. ولدي الشجاعة. وسأواجه أي شيء. لقد حاربت
كل خوف في نفسي وهذا هو ردي: أنا مستعدة).

وابتدا فريدار يعطي أئن ما يكفي من الشجاعة لتواجه
العالم وتواجه أية فضيحة. وليلة بعد ليلة كان يتناقش
معهما أو يضغط عليها، ولكنها بقيت غير مقتنعة. لم
تستطع نسيان طفليته ولا زوجته.. ولم تكن لها قساوته
وإرادته الصلبة.

هذه المسألة ليس هو من أثارها، بل أئن، فليست
بالنأس والألم. وفي آلاف الساعات، وما قد يماثلها من
طرق، حاول دفع نفسه ليري بوضوح ويحكم على إرادته.
محاولا إقناع نفسه.

في أواخر نسيان وصل التساؤل إلى درجة الأزمة.
وأخذ فريدار نيولا إلى حفلة راقصة، وكان أحيانا يأخذها
إلى المسرح، لأن تعاستها كانت تعذبة، ولكنها الليلة

أغضبته، وكرهها لهذا، وعندما عاد إلى المنزل اتصل
بأثن، فقابلته في الحديقة عند منتصف الليل. وقال لها:

لقد سئمت منها.. إنها حياة بائسة! لو لم يكن لدى
أولاد لكنت قتلت نفسي الليلة.. لقد سئمت حياتي يا أثن!
لقد سئمت.. وكلما رأيتك يكون معك الكثير من الشكوك.
ويجب أن تسوى هذه المسألة بسرعة أو تتودع ونهني
الأمر. أقول لك.. إن أستطيع الاستمرار!

وكلمته أثن برقة وهدوء، وتلاشى الألم والمرارة من
نفسه بسرعة. وحل مكانهما التفكير الحاد والقاسي.
وكره نفسه لأرتياكه، ولكل شيء قاله منذ عشرين سنة
وما لم يقله أيضاً وانزعج من كلامها الرقيق، فهو لا يريد
الرفقة والشفقة، بل يريد الانتقاد العنيف والعقاب.

- إسمعى، هل ستكونين خنوعة خاضعة هكذا دوماً؟
أريد امرأة لها عقل يعرّيني حتى العظام وينتقدني
ويساعدني على الحصول على القوة المشرفة. ألم تفهمي
هذا بعد؟

وغضبت أثن، ولم يكن قد رأها من قبل غاضبة.
أثنت تحاول أن تتكرر ما فعلته بي.. عندما أحاول

نسيان نفسي معك.. تؤذيني! وأظن أنك لست بمستاهل!
اللعة، أظن أنك تريدني أن أكون امرأة عابثة.. غاوية..
تتقبل دعوة أى كان!

إسمعى يا عزيزتى، جزء منك يضحك علينا كلينا طوال
الوقت. جزء منك، الشاعرة، شديد التوهج والجزء الآخر
عياب ساخر إذا تقدمت من الشاعرة حاولت قتل
مشاعري بالإحتشام.. وإذا حاولت التقرب من الجزء
المفكر تقولين أن لا عاطفة لدى ولا قلب.. فماذا تريدني
منى بحق الجحيم؟ أنت لا تدريينى عندما تظنين أن
بإمكانك الحصول على. أليس كذلك؟ ثم تسخرين من حبك
لى وتضحكين..

وعرف إنه لم يكن قاسياً معها بما يكفي.. أثن لديها
القوة لأن تكون تابعة وليس قائدة، وأدرك الآن أن عليه أن
يكون مسؤولاً بنفسه ليجد الشجاعة.

واستدار فريدار، مع استعداد أثن لأن تكون تابعة،
إلى اتمام أصعب مهمة تواجهه.. فعليه أن يتناقش.
بمنطق مع نيولا ويقنعها بفلسفة الشجاعة، كما أن عليه
أن ينتزع من كيانه هذه الفتاة التي عيها حياً لثمانية

عشر سنة.. وتصور أن بإمكانه أن يفعل هذا، وكان بإمكانه أن يفعل لولا أنه ضائع بين مثله.

وبسبب قوى خارجة عن سيطرته، ودوافع لا تصل إلى ادراكه، دخل في أصعب وأبشع نضال له في حياته، ولم يكن شيء مما حصل معه في الماضي أصعب من الأسابيع التي تلت. وكان عليه أن يخوض هذه المعركة لوحده، فائن قد وصلت إلى قرار وهي مستعدة ومنتظرة. وبدا له أن من السخف أن يذهب إليها بعد قرارها هذا ليقول أن هذه المعركة تدمرنى، فأنا أريد زوجتى، وأريدك. أريدكما وأحتاجكما معا..

ساعة بعد ساعة، تحدث إلى نيولا، ولم يستطع إقناعها أبدا إنه يحب أثن ويريد العيش معها. ولكن في صباح أحد أيام حزيران، اقتنعت فجأة. فوقفت عن كرسيها، ترتجف كما لم يشاهدها ترتجف من قبل. ونظرت إليه والدموع تغطي عينيها ويصوت يائس صاح:

اواه يا حبيب قلبي!

صرختها هذه دخلت إلى قلبه كنصل السكين.. ليس هناك مرارة، أو ألم في كل الحياة، قد يماثل المرارة والألم

لذلك اللحظة.. ويبحث.. نظر إليها.. وعرف أنها تحبه، ولم يستطع قول أو فعل شيء، لو أنها أزدرت، أو حقرت.. ولكن أن تصرخ هذا الصوت الرهيب النابع من قلبها المحطم.. ولأن يعرف.. بعد كل هذه السنوات من الشك والوحدة إنها تحبه: وأن يكون في داخله حب يقفز كي يجيب على حبها: هذين الاثنين: من تحابا في طفولتهما ولا يزالان متحابين.. في شوق وعاطفة مظلمة رهيبة.. ولم يستطع تحمل كل هذا. ووقف وكأنه جلد بسوط.. وترك الغرفة.

في تلك الساعة.. وفي الأسابيع التي تلت، وحده الواجب ما جعله يتمسك بالحياة، أراد أن يقتل نفسه، ورغبته هذه كانت عميقة وياثسة. ولو إنه فعل هذا لكان تخلى عن حياته ليجعل هاتين امرأتين سعيدتين، وكان فعل هذا بكل سرور، وباستسلام كامل، ولو استطاع أن يفعل، لأعاد الزمن إلى الوراء، إلى تشرين الثاني، ليلفى كل ما حصل منذ ذلك الوقت، ويتابع حياته مع نيولا حتى النهاية.. ولكنه الآن مدين كثيرا لأثن، فهي لا تعرف حبه اليائس لنيولا. ولا تعرف بصراعه اليائس الآن. لقد علق بين قوتين لا يستطيع فهمهما ولا التغلب عليهما.. من جهة: حب غير معقول، واقتناع بالواجب، والشجاعة من جهة أخرى..

حب حتى الموت

بعد تلك اللحظة، اللحظة الوحيدة طوال كل سنواتها مع فريدار والتي وقفت فيها عارية الروح.. انكفأت نيولا إلى السخريّة. وكان هذا سلاح دفاعها وفريدار يعرف هذا، وأخذ يصلى كي يساعد هذا السلاح.

لقد قلت لك أنني لا أستحق حبك.. لقد أن الآوان لتعودى إلى رشّتك.

لقد عرفت الآن! يا الهى! لقد عرفت هذا طوال الوقت! أنت من طينة وسخة رخيصة!

اعترف بهذا... فأنا فذل فى أعماق قلبى.

أشعر بالأسف عليها.. المسكينة الغبية! أود أن أقابلها وأخبرها بغض الأشياء.

أتمنى ذلك. فلو كرهتمانى كلاكما فلن أعترض. ولكن لا تتقاتلا، فأنا لا استاهل.

أعلم.. ولكن لا تخف، مسأقول لها فقط الحقيقة وستصبح أصدقاء. أنت لا تستاهل حب امرأة.

أعلم.. لقد قلت لى هذا ألف مرة.. هل ستتزوجى ثانية؟ بالطبع.. وهل تقن أن قلبى سيحطم لأجل بيضة فاسدة مثلك. أتظن هذا؟

سأتزوج رجلا شريفا فى المرة القادمة.

ونظر إليها وهو يتخيلها بين ذراعى رجل آخر. وكان عليه أن يقاتل غيرة الغاضبة.

- أى رجل تشائين طالما يكون لطيفا مع ولداى. فلن أدع أى إنسان يسئ إليهما.

- إسمع هذا من شائى.. سأختار الرجل الذى أريد. فأنا لم اختر المرأة التى أردتها أنت. فلماذا تختار أنت زوجى وأنا لا أختار زوجتك؟

أنا من اختاره لك! دعيني أأخذ الأولاد وبإمكانك اختيار أى رجل كان.

لا.. لن تفعل.. الأولاد سيقون معي.

إذا يجب أن يكون لهما زوج أم يحبهما. افهمي هذا، أنا أعرف أزواج الأمهات.. ولن أسمح لأى ابن عاهرة أن يضرب ولدى.

وهنا تصل نيولا إلى السؤال القديم:

إذا كنت تشعر هكذا فلماذا لا تبقى معنا؟

لم يحاول فريدار قط إبعاد نيولا من علاقتها بالجيران.. ربما تحتاج إليهم إلى صداقتهم خلال الليالي التي لا يكون موجود فيها. ولكنه أحس بالغيرة التي أصبحت كالكابوس له فى منامه.. كان يحاول بكل قواه وشجاعته أن يحرر نيولا ويتركها تذهب فى طريقها.. كان يحاول يائسا فى كل ساعة أن يخرجها من قلبه ومن حياته، وأن يبني حياة بدونها، ولكن كل جهوده كانت هباء.

وخلال تلك الفترة كان جباناً مع آئن، على الرغم من كل ما حاول أن يفعل، وعانت منه بصبر، وانتظرت، ولكنها فى ليلة من ليالى حزيان الأخيرة تكلمت بواقع العذاب الذى فى قلبها:

ماذا تعنى يا فريدار بقولك الخجول بأن هذه ليست

ليلتك لتنام فى الخارج؟ أنت تبدو ككلب يثير الشفقة، لك رباط مزدوج: طرفاه معي ومعها. ألا تدرك أنني لا أريد ابعاءات الحب والتخفى الحقيقى؟ المصيبة فيك أنك فقدت الاقتناع بأنك على حق. وحتى تستعيد هذا الحق فلا فائدة باستمرارنا هكذا. فأمامى حياة واحدة لأحيائها. بإمكانى البقاء معك دون الحصول عليك، وبإمكانى ترك وستبقى دائماً معي.. وأنا لا أريد أن أتعذب أكثر، لا أريد، أقول لك لا أريد.

ولكننى أريدك. أنت لا تزيدنى..

أنت تخذعنا معاً، أهذا بسبب أننى لست جميلة كزوجتك؟ لقد سئمت يا فريدار.. خذنى أو اتركنى. قلبك معها، ولا أظن أنك تلاحظ هذا.. يا إلهى.. أتظن أن ليس عندى كرامة؟ أحاول أن أكون منصفة معك وكريمة، ولكننى لن أكون غبية. والأمر أصبح هكذا: لقد تحولت عنى وعدت إليها.

لا.. هذا غير صحيح! غير صحيح!

ولكنه كان كاذباً، ويعرف أنه كاذب. لقد عاد إلى نيولا، ولقد وقع تحت سيطرتها وكأنه شئ قد وقع فى الفخ. وعلمت هذا. ومنذ أسبوعين بدأت العمل فى مقهى

حديث في المدينة.. ولم يعد فريدار الآن يذهب إلى المدرسة، لذا فقد اهتم بالطفلين. كانت تقبض تسع دولارات في الأسبوع وتتلقي أكثر من هذا كإكراميات، وتصرف كل ما تحصل عليه.. كانت تشتري أدوات الزينة وأدوات تسريح الشعر، واشترت أوابا غير غالية الثمن حتى امتلأت خزانتها بها. وابتاعت القبايعات حتى أصبح لديها سبعة. كانت تضع (الروح) على خديها وشفتيها، والكحل على عينيها ورموشها. وتتطر، وترش البودرة على جسدها وثيابها. وكان فريدار يرى كل هذا ولا يقول شيئا. لقد شعر أن ليس له الحق لأن يتكلم.. وهي الآن تعامله بازدراء ملطف.

كانت تخبره عن رجال يتقدمون لها في المقهى، عن رجال يعطونها إكراميات سخية، عن رجال يتوسلون إليها لأعطائهم قبلة أو أن تذهب معهم إلى الريف بعد العمل. وعن رجال لحقوا بها إلى المنزل.. وكان فريدار يضع بالرغبة لأن يصبح معولا.

(أزيلي هذه القذارة عن وجهك! أنت زوجتي وهذا بيتك.) ولكن ليس من حقه أن يقول لها هذا.. لقد حاور وتامر ولكن هذه الفتاة المشرقة المتأنقة كانت تبقسم له

بسخرية وتقول:

الوداع يا عزيزي.. ربما سأعود إلى المنزل.

ثم تسخر منه وتربت عليه مشفقة.. ويلوذ بالصمت ولا يتقوه بأية كلمة. ولكن.. صباح أحد الأيام.. وقد رآها جميلة جدا. ودافئة، ومليئة بالحياة والأنوثة، أراد أن يأخذها بين ذراعيه ويقبلها فتراجعت عنه وقالت بسخرية لاذعة:

إذهب إليها يا عزيزي.. هي حبيبة قلبك الآن!

وفريدار، الغبي المثير للشفقة بين قوتين، وقف عاجزا دون حراك ونظر إليها فسالته نيولا بتظاهر بالاهتمام!

هل انتما متخاصمان؟ لا.

وهل سئمتم من بعضكما بهذه السرعة؟

إنهبي إلى الجحيم.

أظن أنك قلت إنها متوسطة العمر؟

لم أقل هذا أبدا.

حسنا.. لقد رأيته بالأمس، إنها صغيرة كفتيات

المدارس المسكنة السخيفة.

وأين شاهدتها؟

هذا شأني، فأنا أرى الكثير من الأشياء.

تعني الكثير من الرجال؟

بالطبع.. وسيد هسك عدد من يموت ليقام معي.

الكثير من الرجال قد ينام مع أي شيء.

أوه. لست أفهم. أظن أنني أبدت سيئة لهذه الدرجة؟

واستدار مرات ومرات على أكتاف حذائها العالي

وابتسمت له، وتابعت:

بالنسبة لأموءة لديها طفلان.. لا يمكن أن أبدوا أجمل

من هذا يا حبيبي.. ألا تظن هذا؟

وقمع فريدار غضبه وغيته، وتركها تفعل ما تشاء.

وكان مقتنا الآن إنها لم تعد تحبه، وأنها تريد أن تتركه.

وهذا كله غلطة منه. ولا الآن.. ولا حتى بعد فوات الآوان.

أدرك أبدا، إنها تحاول يائسة، على طريقة المرأة، أن

تتمسك به. وهذا، بشكل أكيد، جزء من دوافعها.

ومرت الأيام، ليجد فريدار نفسه إنه أكثر ضياعا

وعجزا.. ونيولا، الملكة ذات الجمال المستبد، تملك كل

أفكاره. وكان من الصعب معرفة كيف يمكن حل تلك

المعركة لولا تدخل رجل آخر في تلك الورطة.

كان المانيا يدي هنريخ تيم. ولدة أسبوعين كانت نيولا

تحدث عنه وتقول إنها ستتزوج عندما تحصل على

الطلاق، ولم يشاهده فريدار.. ولم يفعل شيئا طوال

الأسبوعين.. كان يجلس والغيرة تتاكله يفكر بذلك الرجل..

أراد أن يقتل نفسه، أراد أن يقول له (أنا أحب هذه المرأة

كما لن تحبها أبدا فكن طيبا معها أو سأنتزع قلبك)

كانت نيولا تخرج مع جاريتها كات. ولم يكن يعرف أين

تذهب.. ولم يسألها أبدا. وبعد أن يتعب من اللعب مع

الطفلين، ومن محاولة قراءة كتاب، كان يجلس طوال

الأمسية ورأسه بين يديه يستمع إلى دقات الساعة.. لم

يكن يسألها عن شيء أبدا، كان يقول لنفسه (هذا ليس من

شأني.. ساكون عادلا معها..) ولكن أتى يوم.. لم يعد

يحتمل المزيد.. فانفجر كالمجنون.

عاد بعد ظهر أحد الأيام باكرا إلى المنزل ليجد نيولا

هناك مع جاريتها كات وهنريخ تيم.. وكان تيم يلعب على

آلة (الغيتوريلا) التي اشتراها فريدار لنيولا. وكانت كات

تستمع بهدوء إلى نغمات موسيقى (دريم دارى) وكانت

نيولا تجلس على أريكة قرب النافذة. وعندما دخل فريدار
بدى على نيولا الأجلال. ونظر إليها وإلى تيم، ثم دخل
إلى المطبخ، ولكنه لم يمكث هناك فعاد ليقف عند الباب
وذراعه معقودتان على صدره ينظر إلى تيم.

ولم تقدم الرجل له، وكانت في اللحظة تبسم لأنكليزية
تيم المسكرة.. وفي اللحظة الثانية يبدو عليها التوتر،
وتجفل وكأنما يد قد لامستها. لقد دخل تيم إلى الغرفة
واستقر فيها وكأنه يعيش هنا وكان نيولا زوجته، وهذا
كله لاحظته فريدار على الفور، كذلك لاحظ أن الرجل كان
متكبرا وفضا، نكته كانت كلها داعة بذينة، وضحكته
المرتفعة ضحكة الراضى عن نفسه... وغاص قلب
فريدار.. كيف سيقدر أن يتخلى عن نيولا لثقل هذا الرجل.

إنه نفس النوع من الرجال الذين طالما مقتهم: رجل
قارغ لا يحب سوى نفسه.. غروره بنفسه يثير العجب.
كان يلعب على (الغيتوريلا) ويتحدث في أن.. أو يقفز
ليرقص بضع خطوات.. أو يتقدم من نيولا وكأنها ملك
له، وكأنها ربطة عنقه أو حذائه. سخافته كانت تضحك
نيولا.. ما عدا بضع لحظات كانت تلتقي فيها عيناها
بعيني فريدار.

وأصبح على يقين الآن مما كان يشك فيه، فقيم ونيولا
على علاقة معا، وأخذت هذه المعرفة تغوص في نفسه
شيئا فشيئا إلى أن أصبحت المعرفة الوحيدة في ذهنه.
ولكن كان هناك الشخصية الثانية في نفسه تهمس في
أذنه (إنها لم تفعل سوى ما فعلته أنت وأثنى) وأحس إنه
قد وقع في ظلام غامر، ليستعيد كل ما عاناه وهو طفل
وشاب صغير، وقفز عذابه أمامه الآن كالمجنون العنيف،
وتملكه وكأنه رجل على وشك الموت.

وما أن خرج تيم وكايت حتى دخل الغرفة حيث جلست
نيولا لوحدها. ووقف أمامها، يرتجف، يقاوم أعصابه،
وينظر إليها دون أن يراها بوضوح:

إذا لقد سلمته نفسك، لم أفعل!

ألا زلت تكذبن على. بعد كل هذه السنين لا زلت تكذبن؟

أنا لا أكذب!

بل تكذبن نيولا. أرجوك لا تكذبي. لقد كذبت كثيرا.

ووقف والفزع يلعب في عينيها وحاولت أن تواجهه،
ولكنها لم تستطع.. فعادت للقوص فوق الأريكة ترتجف،
وتقدم فريدار إلى جانبها وقال

نيولا.. لا تكذبي.. لقد منحتك نفسك.. حسنا! وماذا لو فعلت؟

لا شيء! ولكن أن تعطى نفسك إلى نذل مثل هذا، وأنت لا تحبينه، لو كنت تحبينه لكان مختلف الأمر. ولكن أنت، الفتاة التي أعبدتها، تعطى نفسها بهذا الرخص. قليلى عنى الله، أو قلاموت وتطعم جثتى للذئاب.. أنت من أموت لأجلها تكون رخيصة هكذا، شعرك.. قدماك أغلى من حياتى وتصبحين وكأنتك عاهرة عادية... ولكن ليس لى الحق أن أتكلم أو أردعك.. أنا أقول لك كان من الأفضل أن تقتلينى.. لو أنك اخترت رجلا محترما.. رجلا يستحقك..

ولم يعد يستطيع النظر إليها.. لقد ضاعت، وضاع هو ولم يعد يعنى بأنه فى الغرفة يتحدث إليها. ليس هناك أى معنى لما يجرى، وهو وهذه الفتاة معا فى صمت هنا. وكل ما من حوله حيث لا معنى له سوى عينيها.. إنه فى (انتيلوب) يركع أمامها يتوسلها أن تقول أن الأمر غير صحيح.. وهو فى (ايداهو فولز) يستلقى معها فى السرير ووجه مدفون فى شعرها، وقلبه فوق قلبها، ثم أحس أنه لوحده فى التلال الرمادية يستمع إلى رنين جرس البقرة: كل سنواته الماضية برزت أمامه فى لحظة.. وترنح.. واستدارت الدنيا من حوله وأصبحت سوداء، فوقع أرضا

دون حراك.

عندما استعاد وعيه كان يستلقى فى سرير فى الغرفة التى ينام فيها لواحده. ربما مارتيل من ألقاه هناك.. لقد جاء مارتيل منذ يومين وابتسم له بإشفاق، أو أن جاره البهرت من وضعه هناك. وجلس فى الفراش يتساعل كم من الوقت الآن، وما إذا كانت نيولا نائمة فى الغرفة الأخرى. وسار على روؤس أصابعه إلى غرفة نيولا وشاهدها نائمة.. فتقدم منها وركع قريبا.. ثم قبل شعرها المفروود فوق الوسادة ثم قبل إحدى يديها. ونظر إلى والديها: إنهما نائمان.. ومضت ساعة وهو راكع هناك، ينظر إلى وجه نيولا ويقبل شعرها ويتساعل لماذا حبه لها عمق هكذا. ثم عاد إلى غرفته وجلس على سريريه ووضع وجهه بين يديه.

ووقف أخيرا ليخرج إلى الردهة، يتحرك ببطء.. ماذا سيفعل؟ كل ما يعرفه إنه يتوى قتل عائلته ثم قتل نفسه.. ولكن كيف؟ وفتش عن سلاح.. ليس لديه مسدس ولا يمكن له استخدام السكين.. ونزل إلى المستودع.. قوة أقوى من إرادته كانت تقوده وأخذ يطيعها وكأنه طفل.. ووجد هراوة، ولكنه لن يستطيع استخدامها.. فعليه أن

يقتلهم بطريقة سريعة ونظيفة، دون دم أو ألم، ثم إنه بالهراوة لن يستطيع قتل نفسه. وعاد بسرعة يفتش الغرف الفارغة في البناء يبحث عن مسدس... ثم عاد إلى غرفة نيولا لينظر إليها.

وارتدى ثيابه وخرج من البيت يسير في الشوارع. وأخذ يحرق بالبيوت.. أين يسكن تيم يا ترى. بدا له الآن أن عليه قتل تيم.. ولكنه علم أنه لن يستطيع قتل هذا الرجل.. وعاد إلى غرفته وجلس، وتمشى لو أن معه مسدس.

وكان ضوء النهار قد بدا يظهر، ودخل الحمام ليضع رأسه تحت الحنفية ويترك الماء البارد ينصب فوق رأسه ومؤخرة عنقه، ولكن ما الفائدة.. أراد أن ينظر في المرآة ولكنه لم يجرؤ؛ إنه خائف من عينيه. وخلع كل ملابسه وجلس إلى عمق وسطه في مغطس ماء بارد. وانزعج.. ففتح الماء الساخن ولكنه لم يحس بالحرارة. لم يستطيع أن يعرف أيهما الماء البارد وأيهما الساخن وجفف جسده ثم ارتدى ثيابه وهو يفكر أين يمكن له أن يجد مسدسا.

وعاد إلى غرفته ليجد نيولا تحضر الأقطار. فجلس على كرسي ينظر إليها.. شيئا فشيئا، أخذ الصبر ينفذ.. وأصبح رجلا مجنونا.. وبدأ يرتجف.. حتى إنه

وقف، وبدأ الحرق يتصيب منه وأصبح وجهه وكأنه القماش المبلل.. وصاح بها بصوت يرتجف كما جسده:

إسمعي! طفلة! لا يمكن أن يذهبنا معه، وسوف يبقيا معي!

وكانت قد قد تراجعت لدى صراخه، ولكنها الآن رفعت رأسها إلى أعلى، وكانها أفعى الكوبرا تستعد لثوب. وعلقت منه؛ وقالت بصوت رنان وعيناها تقدحان غضبا وكرها:

لا تستطيع أخذ أولادي مني! سأمنون أولا! عليك قتلي أولا!

وواجهها فريدار بغضب أقوى من غضبها:

ولداي لا يمكن أن يذهبنا معه!

وحققا ببعضهما.. وانهارت نيولا وذهب عنها الغضب مرهقة. وغاصت يضاعف في المقعد، وتكلم فريدار بمرارة ويأس:

لثمانية عشر سنة أحببتك! لقد كنت غيبا.. غيبا! لقد وضعتني في الجحيم! ولكن ولداي سوف يحصلوا على حياة شريفة.. وأنا أعنى هذا ولو اضطررت لارتكاب جريمة! لن أدعهما يذهبان مع تيم!

وصمت لفترة وهو ينظر إليها ثم تابع:

إذا أردت الذهاب معه، إذهبي.. ولكنني سأخذ طفلاي وأعلمهم، حتى ولو اضطررت إلى تكريس نفسي لهما.. ولكنها لن يعيشا أبدا مع ذلك الرجل.. وهذا أمر نهائي! كل هذه السنوات كنت مقيدا إليك بسلاسل! لم أستطع الذهاب مع أئن! والآن.. أنت.. أنت قلب حياتي.. سلمت نفسك له دون حب، دون شرف، دون كرامة، وأنا ذاهب الآن فهذه هي النهاية!

واستدار ليفتح الباب الخلفي ويترك المنزل.

ولم يبتعد أكثر من أربعين ياردا عندما سمع نداء اسمه، صاحت: فريدار! وكانت صرختها رنانة مجنونة، فتوقف وكأنما أصيب بضربة، واستدار... كانت تقف قرب الباب الخلفي وتبدو وكأنها ملكة غريبة جميلة مجنونة.. وفي يدها اليمنى المرتفعة عاليا.. زجاجة وبينما هو واقف مسكرا مكانه ينظر إليها صاحت (انظرا!) ثم ابتلعت كل ما في الزجاجة.. وبأياماء مترفعة وكريهة، دحرجت الزجاجة نحوه فاستقرت عند قدميه.

وللحظات طوية وقف دون حراك.. وكله شك.. لا يعرف ما إذا كانت قد اجترعت السم أم أنها تدعى... واستعاد

وعيه فجأة.. فأمسك بالزجاجة وشمها، إنها رائحة (اليمول) فرماها من يده وقفز نحو المنزل وفتح الباب بعنف، وتقريبا في لحظة كان يقف أمامها وهي تجلس على مقعد، وذراعاها مطويتان على صدرها وعلى وجهها ابتسامة غريبة. يا إلهي الكبير! نيولا!

وقفز من الغرفة إلى السلم الخلفي يقفز السلم ست درجات دفعة واحدة وعندما وصل إلى الطابق الثالث صرخ: مارتيل! تعال بسرعة..

ثم عاد ينزل السلم بنفس السرعة ووصل إلى باب شقة (هادوك) وصاح:

هادوك.. بحق الله! تعال.. تعال بسرعة!..

ويأقل من عشر ثواني كان يواجه نيولا ثانية.. كانت تجلس كما تركها تبسم.. وذراعاها مطويتان فوق ظهرها.

يا إلهي الكبير.. نيولا!

الدقائق التالية كانت كالكابوس له.. وأصبح رجلا مجنونا فقد كل اتصال له بالحياة.. كان الجنون من حوله في رأسه وفي قلبه.. وكان واضحا كذلك، حادا ومؤكدا مثل نصل الشفرة. كان يعلم ماذا يجب وماذا سيفعل..

ومع ذلك لم يكن يعلم شيئاً. وقفز إلى الخزانة وأخرج زجاجة خمر وقيل أن يدخل مارتيل كان قد صب منها في قم نيولا. ثم قفز إلى الخزانة ثانية وأخرج بضع بيضات كسرهما في وعاء.. وصب الحليب فوقها وأخذ يخفق البيض والحليب بيده، وأمسك بنيولا وصب الخليط في قمها ووصل الآن جاره البرت وأخيه مارتيل. ولكنه لم يحس بوجودهما فكل كيانه كان مركز على نيولا وكان يحثها على المقاومة.

وأخذ العرق يتصبب منه.. وكأنه يسيل من جسده وذراعيه ويبلل ثيابه.. قمه كان رطباً وشاحباً وكأن لا دماء فيه. وعيناه ضائعتان. وأخذ يصيح:

حبيبة قلبي.. أرجوك! بحق الله.. أرجوك أرجوك!

ولكنها لم تكن راغبة في مساعدة نفسها وأحس بالذهعر. لم تقاوم محاولاته لمساعدتها ولعلقتها لم تساعد كذلـك. وأخذ يركض كالمجنون في المطبخ يفتش عن شيء يصبه في جوفها، وأرسل البرت ليطلب الطبيب، وقال لمارتيل: ساعدني على إجبارها على التقيؤ!

وجر نيولا إلى المغسلة ووضع أصبعه في حلقها

وفشل، فدرس خرقه فيها زيت في قمها ومزها، وأخذ يتوسل إليها أن تقاوم. ولكنها لم ترد على جهده وضحكت. ضحكتها كانت مجنونة وكثيرة. مرارتها زادت من رعبه فهزها بكل قوته وتحدث إليها، يتوسل إليها أن لا تموت. وأذاب بعض الصابون في ماء حار وصبه في جوفها. وتصاعدت رغوة الصابون من قمها، وهي مجنونة فوق المغسلة، وهو يصيح بصوت مرتفع في أذنها...

حبيبتى.. أرجوك ساعديني.. باسم الله.. أرجوك! سافعل لك أي شيء! سأكون عبدك! سأدخل عن الكتابة عن أي شيء! نيولا.. أنا أحبك، أحبك، أرجوك.. لأجلى..!

وكانت الآن قد بدأت بمحاولة التقيؤ.. ولكنها لم تستطع.. وأخذ قليلاً من السمن وصبه في قمها فابتلعتة وعيناه مغمضتين وجسدها يرتجف.

حبيبتى قاومى! لأجلى.. لأجل الله! سافعل أي شيء!

ورفعت يدها تمسح رغوة الصابون عن شفتيها، وغاصت ترتجف بين ذراعيه، فرفعها وفي هذه اللحظة تكلمت وقالت: ولا.. حتى.. لأجلك.. ولا حتى.. لأجلك..

لو أن الكلمات كانت خنجراً شق قلبه إلى نصفين.. لما

صاح تلك الصيحة الرهيبة.. وأخذ يفتش حوله عن السم..
وهو ينوي أن يتجرعه، ولكنه لم يجد شيئا. فجمعها بين
ذراعيه، إذ لم تعد تستطيع الوقوف، وحملها إلى الغرفة
الأخرى وألقاها على السرير. وصاح معولا:

أين الطبيب؟ وحملها بمساعدة مارتيل إلى المدخل ثم
إلى الشارع، ووضعها في سيارة اتجهت بهم إلى
المستشفى.. ووصلت بهم السيارة إلى مفترق طريق..
وتوقفت بسبب الزحام، فأخذ فريدار يصيح ويلعن
ويهدى.. وما أن سارت بضغ منات من الiardات حتى
توقفت ليعلن السائق أن الوقود قد نفذ منه. فقفز فريدار
من السيارة وحملها بمساعدة مارتيل عبر الشارع..
وأصبحا شاحبين من الأرهاق ولكنهما استمر هكذا إلى
أن وصلا إلى المستشفى. وحملها إلى الداخل ووضعها
فوق سرير في غرفة صغيرة وركض فريدار في الممر
يصرخ طالبا طبيا. إلى أن وجد واحدا:

تعال بسرعة! زوجتي تموت! لقد شربت سم!

فرد الطبيب بحدة: أنا مشغول.

أرجوك أن تأتي معي.. سأعطيك أي شيء! سأعطيك حياتي!

قلت لك أنتي مشغول.. عليك أن تنتظر.

ولكنني لا أستطيع الانتظار.. إنها تموت.

وتركه ليركض في المستشفى كالمجنون.. وأخذ العرق

يتصبب منه.. وأقبل مارتيل به وقال:

الأطباء يعملون على إسعافها الآن.

أشكر الله.. ميرت.. هل تظن.. لست أدري.

وقاوم الظلام الذي ساد قلبه وفكره. وحاول أن يتكلم،

محنيا لو أنه يقدر على كسر هذا الصمت الرهيب الذي

إعتراه... ولم يستطع... كل ما استطاعه أن يبكي ويتأوه..

ثم تقدم منه مارتيل: أصعب يا رجل.

أتعني.. أتعني..؟ أجل لقد انتهى الأمر.

وترنح فريدار.. في أعماقه ابتلعت الظلمة، وإلى الأبد..

ووقف لحظات جامدا.. ثم بصرخة مروعة وكأنما أصابته

صاعقة. ومن أعماق قلبه، من الحزن الذي كان يصرخ

فيه، خرج كل أسى روحه...

الوعاء

معظم ما فعله في اليومين التاليين.. وحتى في الشهرين التاليين، لا يستطيع أن يذكره. فقد اقلقت العتمة ذاكرته وضاع. حزنه كان عميقا ودون دموع، دون اسم، غير حقيقي، كشخص يخرج من حجرة الموت إلى المشنقة. إنه نفس الرعب، مركز على هدوء روحى. فبالنسبة له كل العالم الآن أصبح مجنونا. وهو يراه من حوله، ليس كبشر، بل كحركات حيوانات، يستمع إليه كصرخات أو دمدمة لا معنى لها، يتتشق العلم وكأن رائحته (الديمول) .. وكان غارقا في ظلمة حتى أن الأسئلة التي لم يفهمها لم يطرحها.. وفي غرفة الموتى، في بيت الموتى واجه زاوية ومحكمة.. ونظر إلى الزاوية والرجال.. وأخرجه مارتييل من تلك الغرفة، وأخذه إلى الفندق، وأمضى هو والبرت ليلتهما معه، يعطيانه الحبوب المهدئة لينام. وجاء مراسلوا

الأنبياء، ونظروا إلى فريدار، ولكنهم لم يطرحوا أية أسئلة، وخرجوا بكل هدوء. وفي تلك الليلة.. أم أنها كانت في ليلة ثانية؟.. تسلسل هاربا وفكرة واحدة في ذهنه. وعاد إلى شقته الصغيرة الحقيبة، متوقعا أن يرى نيولا هناك.. ودخل ثم ناداها بصوت منخفض، وعندما سمع صدى صوته على الجدران ظن أنها هنا، وكان مقتنعا أنها هنا، فأخذ يركض من غرفة إلى غرفة، وفتش في خزانة ثيابها ليرى إذا كانت مخبئة هناك، ثم نظر تحت السرير، وعاد إلى الرواق الخلقى.. وهناك شاهد الزجاجاة.. فخرج وأمسك بها يشمها.. وعندها فقط وعى بأنها ليست هنا، فأخذ يرتجف وفكرة واحدة في ذهنه. وعاد إلى المطبخ ولا يزال يهتز، وأخذ يبحث عن السم، وفتش بين الصحون في الفرن، في الخزائن وفي الصناديق.. وعندما لم يجد سمًا فتش عن سكين.. ولكن السكاكين كلها اختفت.. ثم تركته الرغبة في الموت فجأة كما جاءت. واقتنع أن نيولا لا تزال حية. فعاد إلى البحث عنها في الحمام، وفي المستودع، وفتش عنها في الصناديق وخلف أكوام الورق وخلف السخان. وعاد يتسلق السلم، وفتش عنها في كل الشقق الفارغة، في الغرف. وأخذ يجول من مكان إلى

مكان، يهمس باسمها.. ثم عاد إلى ملابسهما يتحسسها
ثم يقبلها.. وكان لا يزال يفتش بهدوء ويأس عندما وجده
البرت وأخذه بعيدا.

وأخذ مارتيل إلى (منزل الأموات) الرجل هناك كان
ودودا وملئ بالسخرية والكآبة، وخلف منه فريدار.. ثم
فهم أن نيولا هنا، فى مكان ما، قريبة، وأراد أن يراها.
وقال ذلك لمارتيل، الذى تحدث إلى الرجل وقاد فريدار إلى
غرفة واسعة وأقفل الباب وراءه، فوقف هناك قرب الباب،
وهو يرتجف من قمة رأسه حتى أخمص قدميه، وينتظر
عبر الغرفة، وشاهد نيولا مستلقية هادئة.. ولم يفهم
قناداها (نيولا؟) وانتظر، ثم (نيو؟) ويبطء تقدم على
أطراف أصابعه نحوها، وعيناه مثبتتان على وجهها..
كانت مستلقية فى ثوب أبيض ويداها إلى جانبها. وفى
منتصف الغرفة توقف، وأخذ يحرق فيها، ثم قال مرة
أخرى (نيولا؟) ولكن بصوت منخفض كالهمس هذه المرة،
ثم عاد ليسير مرة أخرى على أطراف أصابعه.. ووصل
إلى جانبها ونظر إليها. عيناها كانتا مغمضتين.
وابتسامة ساحرة على وجهها الأبيض، وكانت نفس
الابتسامة التى طالما عرفها وأحبها، وكان هناك لطخة

بنية على ذقنها وشفتيها.. وهمس ثانية (نيولا؟).

ثم سمع صوتا.. وأصغى للحظات، وقد أخذه العجب،
وصاح، وكان فرحه فجائيا ورهيبا: (نيولا.. كنت أعلم أنك
لست ميتة!) وانحنى فوقها، ينتظر أن تفتح عينيها، وأن
تتكلم شفتاها ولدقيقة كاملة انتظر، لا يكاد يتنفس، ثم
أحس بالدهشة، وماتت الدهشة لتصبح ذهولا، نيولا لم
تفتح عينيها.. ولا تكلمت. وانحنى فوقها أكثر، وأصبح
وجهه قريب من صدرها، وسمع داخل جسدها الذى
يعبده حبا، والذى يبدو بكل عظمة الآن فى الثوب
الأبيض، أصواتا غريبة، كركرة. ولس يدها بسرعة..
وكانت قطعة ثلج. ثم وقع على ركبتيه وذراعه ممتدة حول
رأسها، كتلة سوداء تحت وجهها الأبيض، وأمسك به
وشمه.. كان لا يزال حيا.. قدفن وجهه فيه، يتنشق
رائحته وأنفاسه، حتى أحس ثانية وفى أعماقه أنها لم
تمت، ولكن عندما رفع نظره إليها لم يشاهد سوى الهدوء
الأبيض الرهيب لوجهها وذراعيها. ولس جسدها ثانية
ووجده باردا، وثانية دفن وجهه فى شعرها وأخذ يتنشق
الحياة المألوفة من رائحته ويدخلها إلى قرارة نفسه.
محاولا بكل يأسه أن يجعلها تعود إلى الحياة كما شعرها

الحى إنه نفس الشعر الذى، ليلة بعد ليلة، كان يدفن وجهه فيه، يتنفس فيه، فى كل سنواتهما المريرة معا، كان معلقا حول رأسها وكان له.

ودق رجل الباب، ووقف على قدميه.. ثم تذكر إنهم أعطوه مقصا، فأخرجه من معطفه، ومن رأسها الفخور قص حفنة سميكة من ذلك الذى لا يزال حيا فيها. ودسه فى جيبه.. وملأ جيوبه به. ثم قبل ذراعها ويدها الباردتين البيضائين، وفهما المحروق، والرموش فوق عينها المغلقة، وربت عليها بحنان وقال (نيولا.. أحبك!) وقطع الغرفة نحو الباب، ثم توقف ليلتفت إليها ثانية وكل عذاب نفسه وقلبه انفجر فى صرخة.. وعاد راكضا إليها ولشها بذراعيه وركع أمامه. وخده على خدها البارد.. مكان لا يزال هكذا يركع ويضمها عندما دخل، وحلان عليه ليحملنه إلى الخارج.

بعد قليل.. كان فى سيارة معه، تسير بهما عبر المدينة. هل مارتيل معه؟ عندما كان يتذكر تلك اللحظة لم يكن واثقا إنه كان معه. تذكر الرجل إليه لكن فريدار لم يفهم كلمة مما كان الرجل يقوله. وكان الطقس ذلك اليوم

رطبيا ورماديا، والمطر يتساقط، وبحيرة (ميتشان) تهدر بموج رمادى.. وسارت السيارة بفريدار على حافتها وأخذ يحقق بالماء.. فى مكان ماء، فى سيارة أخرى نيولا، ولم يستطع فريدار إلا أن يفكر فيها فقط، وحيدة فى نعيش باردة، تسير عبر هذه المدينة الرطبة الرمادية، وبهذه المياه الباردة تتلاطم على الجدران والعواميد. ثم تركت السيارة شاطئ البحيرة بعد قليل توقفت.. وخرج فريدار ليجد نفسه فى مكان موحش فيه مبانى غريبة ودخل المبنى مع الرجال، وسمع هديرا ضخما ظن فى البداية إنه صوت البحيرة. ثم عرف بعد أن أصغى جيدا إنه صوت (الأتون) وعلم أنه هنا فى مبنى المحرقة التى يحرقون فيها جثث الأموات. وشاهد صندوقا طويلا وعلى أن نيولا فيه. وتقدم من الصندوق ووضع يده عليه، وعندما تقدم منه الرجل قال له (أود أن أكون لوحدى معها للحظة فقط).

وتركه الرجل ووقف فريدار لوحده. ويداه على الصندوق حيث ترقد نيولا لوحدها، وركع فوق النخس ورفع يده ليقسم:

(سأحاول أن استمر وأعمل وأعتنى بولدينا .. سأحاول أن امتك الشجاعة والقوة. سوف آخذ فرصة لسبع سنوات.. لأننا عشنا معا سبع سنوات. لن أوفر على نفسي شئ وسأكون مخلصا صادقا مع نفسي ومع الآخرين.

وإذا ظننت فى نهاية السبع سنوات إننى فشلت وأن تضحيتك كانت فى سبيل لا شئ، فسوف الحق بك فى الموت. كل هذا يا نيولا .. أقسم له بالحب الذى أشعر به لك .. وأنت يا جيبتي، أينما كنت الآن، فلتكن روحك معى لتدعمنى)

ووقف مرتجفاً، ودخل الثلاثة رجال إلى الغرفة.

- هل أنت مستعد، أجل.

وفتح باب حديدى ضخ، ونظر فريدار بعينين فزعيتين إلى غضب النار الحمراء فى (الأتون) وأمسك الرجال بالنعش وتقدم رجلان آخرين ليمسكا به.. وشاهد النعش يلقى فى اللهب، ورأى الباب الضخم يقفل... وبكل قواه حاول الأفلات نحو الهواء والضوء.. ومن خلفه هدير (الأتون) واللهيب.. وأحس بالغثيان.. فتقيا، وأمسك به الرجلان وتقدم ثالث ليمسح فمه.. وركب السيارة ثانية لتمر به قرب الشاطئ المعزول، تحت سماء مكفهرة.

والريح يضرب السيارة.. وكان فوق البحيرة على بعد بعض المراكب.. تمر باتجاه الأفق..

وفى نفس فريدار كان صوت الحياة الهادرة، والنار الجائعة، وصدى الباب الحديدى.. وكان هناك مراكب مسجاة، والجنة، ولكن.. ليس هنا.. ليس هنا. فهنا لا يوجد سوى سماء مقفرة وبحر مقفر.. ومطر أعمى يتساقط فوق زجاج السيارة. وشوارع مظلمة. نيولا تسبح إلى السماء الآن.. وهذا جزء من الهجران، وأكبر ستارة لمسرحية حياتهما معا، ولوداعهما. إنها الآن أبعد من أن تطال.. ويأمان.. وهو لا يزال هنا فى الظلمة المؤلمة لهذه الأرض الموحشة. لن يسمع صوتها بعد الآن، ولن يحس بلمساتها.. أبدا.. فى كل الأزمنة الزائلة الأبدية. ولم يستطع فهم هذا الوداع الأبدى الكامل.. ونسى صوت المطر وصوت (الأتون) وصوت البحر. وأحس رأسه، وغرق فى وحدة لا قرار لها. وتمنى من كل قلبه لو إنه معها فى ذلك اللهب، أو إنه معها الآن وهى صاعدة إلى السماء...